

# د حضرت یرمیاہ نبی کتاب

## ۔ ماخذ انبیاء

### حضرت یرمیاہ

۱) په دې کتاب کښې د خلیاه د زوی یرمیاہ پېغامونه دی څوک چې د بنیامین په علاقه کښې د عنوت په ښار کښې د امامانو نه یو امام وو. (۲) د مالک خدای کلام په اول ځل په یرمیاہ د امون په زوی یوسیاہ د یهوداه د بادشاهت په دیارلسم کال نازل شو، (۳) او یرمیاہ ته دا پېغامونه تر دې چې د یهوئیم د یوسیاہ د زوی د یهوداه بادشاه په ټول حکومت کښې او د یهوداه بادشاه د یوسیاہ د زوی د صدقیاه د حکومت د یوولسم کال تر پینځمې میاشتې پورې ملاوېدل کله چې د یروشلم خلق جلاوطن کړې شوی وو.

### یرمیاہ په پېغمبري منتخب کېدل

۴) د مالک خدای کلام په ما نازل شو او ما ته یې وفرمائیل، (۵) ”ما ته د هغه وخت نه پېژندلې چې لا د مور په خېټه شوې نه وې، ستا د پیدا کېدو نه وړاندې مې ته غوره کړې او د قومونو دپاره مې نبی مقرر کړې.“ (۶) خو ما ورته وویل چې، ”اے قادر مطلق خدایه، ما ته خو د صحیح خبرو کولو طریقه هم نه راځی ځکه چې زه خو لا هلك یم.“ (۷) خو مالک خدای ما ته وفرمائیل چې، ”داسې مه وایه چې زه

لا هلك يم حُكّه زهٔ چې هر چا ته تا ورلېږم نو تهٔ به ورځې او هر څهٔ چې درته وایم هغه به ورته وائې. (۸) د خلقو نه مهٔ یرېږه، حُكّه چې زهٔ مالک خُدائِ دا وایم چې زهٔ ستا مل یم، او زهٔ به تا بچ ساتم. (۹) نو بیا مالک خُدائِ خپل لاس راوړد کړو، او زما خولې له یې راوړو او راته یې وفرمائیل، ”گوره، ما خپل کلام ستا په خولهٔ کبښې واچولو. (۱۰) نن ما تهٔ په قومونو او بادشاهتونو باندې مقرر کړې، او تا تهٔ مهٔ په هغوی د ببخ نه د راویستلو، او د هغوی د رانسکورولو، بریادولو او د اخوا غورزولو، او په هغې د نورو د قائمولو او د کړلو اختیار درکړو.“

## دوه رویاگانې

(۱۱) نو بیا د مالک خُدائِ کلام په ما نازل شو او وې فرمائیل، ”یرمیا، تا ته څهٔ ښکاری؟“ ما ورته ووئیل، ”ما ته د بادام د ونې یوه څانگه ښکاری.“ (۱۲) مالک خُدائِ راته وفرمائیل، ”تا ته ټیک ښکاری، د دې دا مطلب دے چې زهٔ د خپل کلام ساتونکے یم، زهٔ چې څهٔ وایم چې هغه پوره شی.“ (۱۳) د مالک خُدائِ کلام دوباره په ما نازل شو او وې فرمائیل، ”نور څهٔ وینې؟“ ما ورته ووئیل، ”زهٔ د شمال طرف نه دېگ وینم چې څهٔ په کبښې یشیری او د دېگ خولهٔ زمونږ په طرف راتپته ده.“ (۱۴) نو مالک خُدائِ ما ته بیا وفرمائیل چې، ”دغه شان به په دې مُلک او څوک چې په کبښې اوسیری په هغوی به د شمال نه د جنوب طرف ته افت رابښکته شی، (۱۵) نو وگورئ، زهٔ قومونه د شمال د بادشاهتونو نه راغونډوم. د دُنیا بادشاهان به یروشلم او د یهوداه په ټولو ښارونو حمله وکړی او هغوی به خپل تختونه د

یروشلم د بنار په دروازه کښې قائم کړی. (۱۶) نو زه به خپله  
 سزا په خپل غوره شوی قوم نازله کړم او د هغوی د شرارت  
 په وجه به هغوی ته سزا ورکړم ځکه چې دوی زه رد کړم او  
 غېرو خدایانو ته یې خوشبویانې وسوزولې او د خپلو لاسونو  
 جوړو شوو بُتانو ته یې عبادت وکړو. (۱۷) نو ته یرمیاه اوس  
 ځان تیار کړه، او راپاڅه او هر هغه څه چې زه درته وایم دا  
 هغوی ته ووايه. د هغوی نه مه یرېږه، گنې زه به تا د هغوی په  
 وړاندې سخت وپروم. (۱۸) گوره، ما نن ته لکه د یو قلعه بند  
 بنار په شان او د اوسپنې ستن، او د پیتلو د دېوال په شان  
 مضبوط جوړ کړې چې ته د ټول ملک سره مقابله وکړې، که  
 هغه د یهوداه بادشاهان، آفسران، امامان او یا د هغې ټول  
 عوام وی. (۱۹) هغوی به ستا خلاف وجنگېږي خو کامیاب به  
 نه شی، ځکه چې زه ستا مل یم او زه به تا بچ کړم، “مالک  
 خدای فرمائی.

## خدای پاک د بنی اسرائیلو وفاداری رایادوی

۲ (۱) د مالک خدای کلام په ما نازل شو او راته یې  
 وفرمائیل چې، (۲) ”لار شه او د یروشلم خلقو ته دا پېغام  
 ورسوه. ما ته ستاسو د ځوانی وفاداری ښه یاده ده، چې  
 تاسو به څنگه لکه د ناوې په شان ما سره مینه کوله او تر دې  
 چې په صحرا کښې چې په کښې کله هم څه نه کېدل بیا هم  
 تاسو ما پسې راروان وئ. (۳) په هغه ورځو کښې بنی  
 اسرائیل مالک خدای ته مقدس خلق وو او د هغه د فصل  
 وپرومبی مېوه وه. او چا به چې هغوی ته نقصان رسولو نو  
 هغوی به ما مجرمان گرځول او په هغوی به مې مصیبتونه

نازلول، ما مالک خدائ دا وفرمائیل۔“

## د بنی اسرائیلو د پلار نیکه گناه

④ اے د یعقوب اولاده، اے د بنی اسرائیلو ټولو قبیلو، د مالک خدائ کلام ته غوږ ونیسئ. ⑤ مالک خدائ فرمائی، ”ستاسو پلار نیکه په ما کبني خه غلطی لیدلې وه چې هغوی زما نه دومره لرې شول؟ هغوی د بې کاره بتانو عبادت شروع کړو او په خپله هم بې کاره شول. ⑥ هغوی دا تپوس قدرې هم ونه کړو چې، ”مالک خدائ چرته دے، چا چې مونږ د مصر نه رابهر کړو، او په هغه صحرا کبني یې زمونږ لارښودنه وکړه چې د میرو او کندو کپرو ملک وو، هر طرف ته خُشکه او تیاره وه چې په کومه زمکه کبني نه چا سفر کولو او نه په کبني خوک اوسېدل؟“ ⑦ ما تاسو د باغونو نه پک او زرخیزه ملک ته راوستلی چې د دې د مېوو او د نورو ښو څیزونو نه خوند واخلي. خو کله چې تاسو په هغه ملک کبني ور داخل شوی نو هغه تاسو په گناه سره پلټ کړو او په دې وجه مو زما میراثی ملک قابل نفرت وگرځولو. ⑧ امامانو هم دا تپوس ونه کړو چې، ”مالک خدائ چرته دے؟“ او تر دې چې د شریعت خادمانو هم زه ونه پېژندم، د قوم مشرانو زما خلاف سرکشی وکړه، او د هغوی نبیانو د بعل د بت پیغام اورولو او د بې کاره بتانو پیروی او عبادت یې کولو.“

## د مالک خدائ د خپلو خلقو خلاف الزام

⑨ مالک خدائ فرمائی چې، ”نو په دې وجه به زه د خپلو

خَلْقُو خِلاَفِ اِلْزَامِ وَلِگُومِ. او زه به ستاسو په اولاد هم نسل  
 در نسل اِلْزَامِ وَلِگُومِ. ﴿١٠﴾ مغرب طرف ته د سمندر په بله  
 خوا کبني د قبرص جزيرې ته لار شه او وگوره، او د مشرق  
 طرف ته د قيدار مُلک ته څوک ولېره چې په غور سره لټون  
 وکړي چې آيا د دې نه وړاندې هم داسې کار شوې دې؟ ﴿١١﴾  
 تاسو چرې يو قوم داسې هم ليدلې دې چې د خپلو خُدايانو  
 نه اوږدلی وی کوم چې په حقيقت کبني خُداي پاک هم نه  
 دې؟ نه، بلکل نه. خو زما غوره شوې قوم زه خپل جلالی  
 مالک خُداي پرېښودم او زما په خُداي يې د بې فائدي بُتانو  
 عبادت وکړو. ﴿١٢﴾ اے آسمانونو تاسو خوف زده شئ او  
 پرېشانه شئ، ”مالک خُداي فرمائي، ﴿١٣﴾ ”حُکه چې زما  
 خلقو دوه گناهونه کړي دي، يو دا چې هغوي زه چې د  
 ژوندون د اوبو چينه يم پرېښودې يم، او بل دا چې د خپل  
 خان دپاره يې مات شوي تالابونه جوړ کړي دي په کوم کبني  
 چې اوبه نه ايسار پري.“

## د بې وفائي نتيجه

﴿١٤﴾ ”ولې بنی اسرائیلیان غلامان دی خه؟ ولې هغوي غلامان  
 پيدا شوي دی خه؟ نو بيا ولې هغوي اغوا کړې شول؟ ﴿١٥﴾  
 هغوي د غرمبېدونکو زمرو په شان په دوي باندې حمله وکړه،  
 او د دوي د زمکې نه يې صحرا جوړه کړه، او ښارونه يې  
 ورته وسوزول او د اوسېدونو نه يې وويستل. ﴿١٦﴾ د دې نه  
 علاوه، د ميمفس او د تحفنجيس خلق راغلل او ستاسو  
 سرونه يې وخرائبل او غلامان يې جوړ کړي. ﴿١٧﴾ اے بنی  
 اسرائيلو، ولې دا تاسو په خپله په خپل خان نه دی کړي خه؟  
 کله چې مالک ستاسو خُداي پاک ستاسو رهنمائي کوله نو

بیا په هغه وخت کښې تاسو هغه پرېښودو. (۱۸) نو بیا مصر ته د تلو او د دریائے نیل د اوبو څښلو څه فائده ده؟ او بیا اسور ته د تلو او د فرات د سیند د اوبو څښلو څه فائده ده؟ (۱۹) ستاسو شرارت به تاسو له سزا درکړی، او زما نه ستاسو د اوږېدو په وجه به تاسو ورپلې شی. نو بیا تاسو په دې غور وکړئ او ځان خبر کړئ چې دا به ستاسو دپاره څومره بده او ترخه وی کله چې تاسو مالک خدای ستاسو خدای پاک پرېږدئ او تاسو د هغه نه، نه یرېږئ، “مالک خدای رب الافواج فرمائی.

## د مالک خدای عبادت پرېښودل

(۲۰) ”اے بنی اسرائیلو، تاسو د ډېر پخوا نه زما جغ د خپل څپ نه اخوا کړې دے او زما نه مو انکار کړې دے. تاسو ووئیل، ”زه به نور ستا بندگی نه کوم.“ په هره لوره غونډۍ او د هرې شنې ونې لاندې ځملاستی او د کنجرو په شان مو زنا وکړه. (۲۱) ما تاسو د نورو انګورو د ښو بوټو د مینځ نه غوره کړئ او په زمکه مې وکړلئ خو بیا تاسو ولې فاسد او په خراب او ځنگلی انګورو بوټی بدل شوی؟ (۲۲) که څه هم تاسو خپل ځان په سوډا او ډېر صابون باندې وویځئ، خو بیا هم ستاسو د گناه داغونه زما په وړاندې دی. “ دا د قادر مطلق خدای وینا ده. (۲۳) ”ته څنگه وائې چې ما خپل ځان نه دے گنده کړې او د بعل د بُت پیروی مې نه ده کړې؟ گوره تا په هغه دره کښې څنگه رفتار وکړو. لږ ځان سره سوچ وکړه چې تا هلته څه کړی دی. ته هغه اوبښه یې چې وار یې راوړې وی او اخوا دیکخوا منډې وهی، (۲۴) ته لکه د هغه ځنگلی خرې په شان یې چې په دشته کښې په مستی راغلي

وی او آوازونه شروع کړی نو څوک د هغې شهوت قابو کولای شی؟ او هر یو صحرائی خر به بغېر د تکلیف نه په هغې باندې سورېدې شی او هغه په خپله هغوی ته نزدې ورځی ځکه چې هغه په مستی کېنې راغلي وی. (۲۵) نو بیا دومره منډې مۀ وه چې خپلې دې وشلیږی او مری دې اوچه شی. نو بیا تا ووئیل، چې نه، دا خبرې زما دپاره بې فائدې دی، زۀ د غېرو د بُتانو سره مینه کوم، او زۀ به د هغوی پیروی کوم.“

## بنی اسرائیل به وشرمیږی

(۲۶) ”اے بنی اسرائیلو ستاسو ټول قوم او بادشاهان،

مشران، امامان، او نبیان داسې شرمنده شی لکه څنگه چې یو غل ونيولې شی او شرمنده وی. (۲۷) دوی د لرگی نه جوړ شوی بُت ته وائی چې تۀ زما پلار یې، او د کانی نه جوړ شوی بُت ته وائی چې تۀ زما مور یې. دوی ټولو ما ته د مخ په ځای شا کړې ده، خو چې کله هم څۀ تکلیف ورباندې راشی نو بیا ما ته خواست کوی چې راشه او مونږ ته خلاصون راکړه.

(۲۸) نو بیا هغه معبودان چرته دی کوم چې تاسو د خپل ځان دپاره جوړ کړی دی؟ نو بیا کۀ دوی کولای شی نو را دې شی او د مصیبت په وخت کېنې دې تاسو له خلاصون درکړی.

ځکه چې اے یهوداه، ستاسو خو دومره ډېر معبودان دی لکه څومره چې ستا ښارونه دی.“ (۲۹) مالک خدای فرمائی چې، ”نو بیا تاسو ولې په ما الزام لگوی؟ تاسو ټولو زما خلاف

سرکشی کړې ده. (۳۰) ما ستاسو خلقو ته بې فائدې سزا ورکړه، ځکه چې هغوی زما اصلاح کول ونۀ منل. خو تاسو لکه د غرمبېدونکی زمري په شان په خپلو نبیانو حمله وکړه او هغوی مو قتل کړل. (۳۱) اے موجوده نسلونو، د مالک

خُدائِ په کلام باندې غور او فکر وکړئ، ولې زه د بنی اسرائیلو دپاره د صحرا او یا د تورې تیارې زمکې په شان وم څه؟ نو بیا ولې زما قوم داسې وائی چې اوس دوی زما نه آزاد شو، او بیا به هیڅکله ما ته واپس رانه شی؟ (۳۲) ولې یوه پیغله خپل کالی هېروی، او یا یوه ناوې خپل د واده سنگار او جامې هېروی څه؟ خو زما خلقو زه بې حده هېر کړې يم. (۳۳) د معشوقو په پیدا کولو کښې تاسو څومره ماهر یې. تر دې چې بدکاره ښځه به هم ستاسو نه چل زده کړی. (۳۴) ستاسو لمن د بې گناه غریبانانو په وینو داغې شوې ده، سره د دې چې هغوی تاسو په غلا کولو کښې نه دی نیولی. د دې هر څه باوجود (۳۵) بیا هم ته وائې چې، ”ما هیڅ نه دی کړی زه بې گناه يم، مالک خدای خو ما ته غصه نه دے.“ خو زه به تا له سخته سزا درکړم ځکه چې ته وائې چې، ”زه بې گناه يم.“ (۳۶) ته کله دلته او کله هلته ځې راځې نو بیا ولې دومره زر خپلې لارې بدلوې؟ ته به د مصر نه داسې وشرمېږې لکه څنگه چې ته وړاندې د اسور نه شرمېدلې وې. (۳۷) ته به د هغه ځای نه هم لاس په سر شرمنده وځې، ځکه چې په چا تا بهروسه کوله مالک خدای هغوی رد کړل نو تاسو به د هغوی نه هیڅ امداد حاصل نه کړئ.“

## مالک خدای سره د بنی اسرائیلو بې وفائی

۳ (۱) مالک خدای فرمائی، ”که یو سرې خپله ښځه طلاقه کړی او د هغه نه جدا شی او بیا هغه د بل چا سره واده وکړی نو آیا بیا اول خاوند ته د دې سره د دویماره واده کولو اجازت شته څه؟ بلکل نه، ولې چې په داسې کولو به



ٽوله زمڪه پوره پليته نه شي ڇڻ؟ خو اے اسرائيله لڪه ڇنگه  
 چي يوه زناڪاره بنڻه په ڀيرو سڀو پسي ڳرڻي دغه شان  
 تاسو په ڀيرو ٻٽانو پسي وڳرڻدي نو اوس تاسو غواڙي چي  
 ما ته دوباره راشي ڇڻ؟ (٢) د اوچتو ڇسڪو غرونو طرف ته  
 نظر وڪڙه او وڳوره چي آيا هلته په هغي ڪبني داسي ڇائي  
 شته چي ته په ڪبني بي حرمته شوم نه بي؟ د لاري په خوا  
 ڪبني ته د زنا ڍپاره يارانو ته داسي ولاڙه وي، لڪه چي يو  
 کوچي په صحرا ڪبني په انتظار ناست وي. تا د زناڪاري او  
 شرارت په وجه ٽوله زمڪه پليته ڪڙي ده. (٣) نو باران په ڊي  
 وجه ايسار شوم وو او د سپرلي ڇاڅڪي ونه ورپدل. نو دا  
 چي تا د ڪنجري شڪل نيولي دے او تا له هيڇ شرم نه  
 درڻي. (٤) ته د دومره بي شرمي باوجود بيا هم ما ته وائي  
 چي، ”اے پلاره، ڪله چي زه وڙه وم، تا ما سره مينه ڪوله،  
 (٥) ولي ته به د تل ڍپاره ما ته په قهر بي ڇڻ؟ ولي ستا  
 غضب به د تل ڍپاره په مونڙ باندې وي ڇڻ؟“ ته خو داسي  
 وائي مگر ڇومره بدعمني چي تا نه ڪڍي شي دومره ڪوي.“

## توبه ڪول

(٦) د يوسيا بادشاه د حڪومت په دوران ڪبني مالڪ خدائي  
 ما ته وفرمائيل، ”تا هغه ڇڻ وليدل ڪوم چي بي وفا اسرائيل  
 ڪري دي؟ لڪه د يوې بدڪاري بنڻي په شان هغي په هر يو  
 اوچت غره او د هرې شني ونې د سوري لاندې زنا ڪڙي ده.  
 (٧) زما خيال دا وو چي د ڊي هر ڇڻ ڪولو نه وروستو به  
 هغه ما ته واپس راوڳرڻي. خو دا راونه ڳرڻدي او د ڊي  
 بي وفا خور يهوداه دا هر ڇڻ وليدل. (٨) ما بي وفا اسرائيل ته  
 د هغي د زناڪاري په وجه طلاق نامه ورڪڙه او ومي شڙله نو

بيا ما وليدل چي د هغي خور يهوداه نه یربدله. هغه هم بهر  
 ووتله او زناکاری يې شروع کړه. (۹) ځکه چي د اسرائيل  
 دغه بدکاری هغي ته ډېره بې اهميته ښکارېده نو هغي هغه  
 زمکه پليته کړه چي د کاپو او لرگو د بُتانو سره يې زنا شروع  
 کړه. (۱۰) خو د دې هر څه باوجود، د هغي بې وفا خور يهوداه  
 ما ته په پوره زړه سره راونه گرځېدله، خو صرف په ظاهري  
 شکل سره زما طرف ته راواپس شوه. دا د مالک خدای  
 فرمان دے. (۱۱) نو بيا مالک خدای ما ته وفرمائيل چي،  
 ”خو بيا دا چي بې ايمانه اسرائيل د دوکه باز يهوداه نه صادق  
 دے.“ (۱۲) هغه ما ته وفرمائيل چي، ”د شمال طرف ته لاړ  
 شه او هغوی ته ووايه، اے بې ايمانه اسرائيله، مالک خدای  
 فرمائي ما ته راواپس شه. زه به په غصې سره نور تا ته نه  
 گورم، ځکه چي زه رحم کوونکے يم، مالک خدای فرمائي،  
 او نه به زه د تل دپاره تا ته غصه يم. (۱۳) ته صرف د خپلو  
 گناهونو اقرار وکړه چي گناهگار يم او تا د خپل مالک خدای  
 خلاف سرکشي کړې ده، او تا د هرې شني ونې د لاندې د  
 پردو بُتانو عبادت کړے دے او زما د کلام تابعداري دې نه  
 ده کړې، مالک خدای دا فرمائي. (۱۴) اے بې ايمانه خلقو،  
 راواپس شی ځکه چي زه ستاسو مالک يم. زه به ستاسو د  
 ښاريې نه يو او د هرې قبيلې نه دوه دوه کسان خوښ کړم او  
 صيون ښار ته به مو واپس راولم. (۱۵) زه به تاسو له د  
 شپونکو په شان مشران درکړم چي زما سوچ لري او تاسو ته  
 په علم او عقل سره هدايت کوي. (۱۶) نو کله چي ستاسو د  
 خلقو شمېر په هغه مُلک کښي ډېر شی، مالک خدای فرمائي،  
 نو تاسو به په هغه ورځو کښي د خدای د لوظ صندوق ذکر نه  
 کوئ او هم به ستاسو خيال ته دا نور نه راځي، او نه به هغه

یادوئ، او نَهْ به د هغې د ضرورت احساس تاسو ته کپړی، او نَهْ به هغه دوباره جوړ کړی. (۱۷) نو په دغه وخت کښې به دوئ یروشلم ته د ”مالک خدائ تخت“ ووائی، او ټول قومونه به په یروشلم کښې راټول شی او د مالک خدائ نوم له به عزت ورکړی. او دوئ به نور د خپل سرکشه او شریره زړونو پیروی نَهْ کوی. (۱۸) نو په دغه ورځو کښې به د یهوداه خاندان د اسرائیل د خاندان سره یوځای شی او په شریکه به دوئ د شمال د جلاوطنی د مُلک نه هغه مُلک ته واپس راشی کوم چې ما ستاسو پلار نیکه له په میراث کښې ورکړی وو.“

## د خدائ پاک د غوره شوی خلقو بُت پرستی

(۱۹) ”مالک خدائ په خپله فرمائی چې اے بنی اسرائیله، ما غوښتل چې زه تا سره د خپل بچی په شان سلوک وکړم او د خپلې خوښې مُلک او زمکه درکړم، چې د نورو مُلکونو په نسبت ښکلې او شانداره وی. زما دا خیال وو چې تَهْ به ما ته خپل پلار ووائې او زما نه به وانه وړې. (۲۰) خو تَهْ ما سره بې وفا شوې د هغې ښځې په شان څوک چې خپل خاوند سره بې وفا وی. مالک خدائ دا فرمائی. (۲۱) د خُشکو غرونو په اوچتو سرونو باندې د بنی اسرائیلیانو د ژړا او فریاد شور اورپدلی شی، ځکه چې هغوی غلظه لار اختیار کړې ده او خپل مالک خدائ یې هېر کړی دی. (۲۲) اے بې وفا بچو ما ته راواپس شی زه به ستاسو بې وفائی له شفا درکړم. اے مالکه خدایه، مونږ به تا ته راواپس کپړو ځکه چې تَهْ مالک خدائ زمونږ خدائ پاک یې. (۲۳) مونږ چې په زور شور سره د غرونو او غونډیو په سرونو د بُتانو کوم عبادت کړی دی دا په رښتیا سره دوکه وه، د بنی اسرائیل خلاصون په یقین سره

صرف په مالڪِ خُدايِ زمونږ خُدايِ پاڪ دے. ﴿٢٤﴾ د اول نه تر آخره پورې دې شرمناڪ د بعل بُت زمونږ د پلار نيڪه د محنت مېوه، د دوي رمي او څاروي، زامن او لونه ٽول قبضه ڪري دي. ﴿٢٥﴾ مونږ له په ڪار دي چي بي عزتي او شرم قبول ڪړو او په شرمونو پٽ شو. ځڪه چي مونږ د خپل پلار نيڪه سره د خپل مالڪِ خُدايِ زمونږ خُدايِ پاڪ په خلاف گناه ڪړې ده. د اول نه تر آخره پورې مونږ د خپل مالڪِ خُدايِ پيروي نه ده ڪړې.

## د توبي دعوت

٤ ﴿١﴾ مالڪِ خُدايِ فرمائي، ”اے بنی اسرائیلو، ڪه چري تاسو واپس ما له راتل غواڙي نو ما له واپس راشي. ڪه چري تاسو خپل پليت بُتان زما د نظر نه اخوا ڪري او نور نه گمراه ڪڀري، ﴿٢﴾ ڪله چي تاسو قسم خوري چي، ”مالڪِ خُدايِ ژوندے دے“ نو په رښتيا، انصاف، او صداقت سره خپله وعده پوره ڪوي، نو بيا به ته د دُنيا قومونو ته د برڪت ذريعه وگرځي او ٽول قومونه به ستا په وجه زما نوم ته جلال ورڪري.“ ﴿٣﴾ مالڪِ خُدايِ د يهوداه او يروشلم خلقو ته فرمائي، ”د خپلو زړونو په سخته زمڪه ڪښي يوه وڪري او په ازغو ڪښي تخم مه ڪري. ﴿٤﴾ اے د يهوداه او د يروشلم خلقو خپل زړونه ما ته وقف ڪري، هسي نه ستاسو د بدو اعمالو په وجه زما د قهر اور بل شي نو هغه به تاسو مڪمل وسوزوي او بيا به داسي هيڅ څوڪ نه وي چي هغه مڙ ڪري.“

## د شمال د خوا نه د افت اعلان

۵) په يهوداه کښې اعلان وکړئ او يروشلم ته اطلاع ورکړئ او ورته ووايئ، ”په ټول ملک کښې بيگل وغږوئ. په زوره چغې ووهئ. او ورته ووايئ، راشئ، محفوظو ښارونو کښې پناه واخلي. ۶) د صيون طرف ته د تېښتې دپاره جنډا اوچته کړئ او په منډه محفوظ ځای ته وتښتئ. ځکه چې زه د شمال د خوا نه افت او سخته تباهي راولم. ۷) د ځنگل د زمري په شان د قومونو سخت او تباه کونکې دشمن د خپل غار نه راووتو، هغه د خپل ځای نه راروان دې چې ستاسو زمکه تباه کړي او ستاسو ښارونه به وران ويجاړ کړي او هغه به خالي پاتې شي. ۸) د ماتم او ټاټ جامې واغوندئ، ژړا او وير وکړئ. ځکه چې د مالک خدای سخت قهر تر اوسه پورې په مونږ باندې دې. ۹) مالک خدای فرمائي، په هغه ورغ به بادشاهان او آفسران حوصله بائيلى، د امامانو به د يرې نه وېښتئ ودريرې او پېغمبران به د يرې نه جام پاتې شي.“ ۱۰) بيا ما ووئيل، ”اې قادر مطلق خدایه، دا خلق او يروشلم ستا په هغه وينا دوکه شو کومه چې تا کړې وه چې تاسو به پوره په امن کښې اوسېږئ، خو په دې کښې توره زمونږ د مړۍ دپاسه سوره شوه.“ ۱۱) په دغه وخت کښې به دې خلقو او يروشلم ته ووئيلې شي چې، ”زما عزيزانو. د صحرا د اوچتو غونډو نه به سوزونکي هوا په تاسو راشي، دا به هغه ښه هوا نه وي چې دانې د بوسو نه جدا کوي. ۱۲) خو زما د خوا نه به ډېره تېزه هوا لکه د طوفان راشي نو اوس زه خپله فېصله او سزا د ستاسو په خلاف اعلانوم.“

## د يهوداه محاصره کېدل

۱۳) وگورئ، دشمن لکه د وريځو په شان زمونږ خوا ته

راروان دے. د هغه جنگي گاپی لکه د تېز طوفان په شان

راروانې دی او د هغه آسونه د باز نه تېز دی. په مونږ

افسوس، مونږ تباہ او برباد شو. ۱۴) اے يروشلمه، خپل زړه

د گناه او شرارت نه ووينځه، نو دغه شان به ته خلاصون

حاصل کړئ. ترڅو پورې به ته په خپل زړه کښې د گناه

سوچونه کوې؟ ۱۵) يو آواز د دان نه د بد خبر اعلان کوی او

د افرائيم د غونډو نه د افت راتلو خبردارې ورکوی. ۱۶) د

دنيا غېر قومونو ته خبردارې ورکړه او يروشلم ته اعلان

وکړه چې، ”ستاسو او د يهوداه د ښارونو خلاف د جنگ

چغې وهونکې غټ لښکر د لرې ملک نه راروان دے. ۱۷)

دوئ به يروشلم داسې محاصره کړی لکه چې سپرې د پتي

حفاظت کوی، ځکه چې د دې خلقو د مالک خدای نه

سرکشی کړې ده، مالک خدای داسې فرمائی. ۱۸) اے

يهوداه، ستا خپل چال چلن دا مصيبت په تا نازل کړې دے.

دا ستا سزا ده. او دا څومره ترخه ده. او دا څومره زړه

سورې کوونکې ده.“

## د یرمياہ پرېشانه کېدل

۱۹) وای! وای! زه په درد او مصيبت کښې راگېر شوم. زړه

مې درزېږی نور زه چپ پاتې کېدې نه شم. ځکه چې ما د

دشمن د جنگ د بيگل آوازونه واورېدل او د دوئ د جنگ د

ناروا شور آوازونه مې واورېدل. ۲۰) د تباہی او بربادې چپې

پرله پسې په ملک راخوږې شوې، هر طرف ته ملک تباہ شو،

ناگهانه زما خېمې تباہ شوې، او په يوه لحظه کښې زما پناه گاه تباہ شوه. (۲۱) ترڅو پورې به زه د جنگونو دا جنډې گورم او ترڅو پورې به د بيگلو آوازونه اورم؟ (۲۲) مالک خدای فرمائی، ”زما خلق کم عقل دی، هغوی ما نه پېژنی. هغوی لکه د ناپوهه ماشومانو په شان عقل نه لری. په ورانی کښې ډېر پوهه دی خو په نېکۍ کولو نه پوهیږی.“

## د راتلونکي تباہۍ په حقله د یرمياہ رويا

(۲۳) ما په زمکه باندې نظر واچولو زمکه خالی وه او هيڅ په کښې نه وو، او چې آسمان ته مې وکتل نو هلته هم ریا نه وه. (۲۴) په غرونو باندې مې نظر واچولو نو دا خوځېدل او غونډو هم ټالونه خوړل. (۲۵) ما هرې خوا ته وليدل خو څوک هم راته ښکاره نه شو، او ټول مارغان هم تبستېدلی وو. (۲۶) ما هغه زرخيزه پټی وليدل چې په شاړو بدل شوی وو. او ښارونه وران ويجاړ شوی وو، چې د مالک خدای په يروونکې غصې سره چڅنی شوی وو. (۲۷) مالک خدای فرمائی، ”ټوله زمکه به تباہ شی خو زه به بيا هم دا په پوره توگه نه تباہ کوم. (۲۸) نو په دې وجه به زمکه ماتم کوی، او بره آسمان به تک تور شی. ځکه چې ما دا وفرمائيل او د خپلې خبرې نه به وانه وړم. ما دا فېصله کړې ده دا به بدله نه کړم.“ (۲۹) د ښار خلق چې د فوجيانو د آسونو او د غشو ليندو شور او درزار واورى نو تبستی. او هر يو کس ځنگلونو او غرونو ته پناه وړی او هر يو ښار به خالی شی او هيڅ څوک به پاتې نه شی. (۳۰) اے تباہ او لوټ شویه ښاره، ته اوس څه کوې؟ ته ولې سرې جامې اچوې او د سرو کالے استعمالوې او سترگې توروې؟ ته هسې فضول خپل ځان

سينگاروي. ستا عاشقانو ته نامنظوره ڪرڻي پي او ستا نه  
 نفرت ڪوي او هغوي ستا وڙل غواڙي. (۳۱) ما داسي ڙڙا  
 واوربدله لکه چي د يوي بنهي د ماشوم د پيدا ڪبو وخت  
 وي، داسي زيرگي وُو لکه څنگه چي يوه بنهه په وڙومي  
 ماشوم ڪوي. زما لور صيون ڙاري او سلگي وهي، او خپل  
 لاس پي د امداد دپاره اوڀر ڪرڻي دے او وائي، ”افسوس په  
 ما! زه تباہ شوم او چي د خپلو قاتلانو د وڙاندڙي تکه زهره او  
 بيوسه شوڙي يمه.“

## د يروشلم گناهونه

۵ (۱) د يروشلم په ڪوڅو ڪبني بنڪته پورته منڍي وهئي.  
 اخوا ديخوا په غور سره وگورئ او په چوڪونو ڪبني لٽون  
 وڪري. ڪه چري تاسو داسي يو ڪس هم پيدا ڪري چي هغه  
 صداقت او انصاف ڪوي او په ربنتياو پسي گرځي، نو زه به  
 دا بنار نه تباہ ڪوم. (۲) ڪه څه هم چي دوي زما په نوم قسم  
 خوري چي، ”مالڪ خدائ ڙوندے دے،“ خو بيا هم دوي  
 دروغ وائي. (۳) اے مالڪه خدایه ستا سترگي صداقت ليدل  
 غواڙي. ڪه څه هم چي تا دوي ووهل خو دوي ته پرې څه  
 خفگان ونه رسبو، تا هغوي ته سزا ورڪره خو بيا هم دوي  
 اصلاح نه شو. او دوي خپل زړونه د ڪاني نه هم سخت ڪرل  
 او د توڙي ويستلو نه پي انڪار وڪرو. (۴) نو بيا ما سوچ  
 وڪرو چي، ”دا خو غريبانان او جاهله مخلوق دے، دوي  
 ڇڪه بيوقوفه ڪارونه ڪوي چي د مالڪ خدائ لار نه پڙني او  
 د هغه د حڪمونو نه ناواقفہ دي. (۵) نو زه به د دوي مشرانو  
 له لار شم او هغوي سره به خبري وڪرم. نو دوي به ضرور د



مالِک خُدايُ د لارو او حکمونو نه خبر وی. “ خو افسوس  
چې دې مشرانو هم د مالِک خُدايُ د تابعداري زنجیر او جغ  
مات کړو او د خپلو ځانونو نه یې خوا کړې وو. ﴿٦﴾ نو په  
دې وجه به د ځنگل نه زمرې راشی او دوی به وخورى، او د  
دستو نه به لیوۀ راشی او دوی به برباد کړی، او پړانگ به  
ورته پټ کښې ترڅو چې څوک هم د ښار نه رابهر شی نو  
هغه به ټوټې ټوټې کړی. ځکه چې هغوی غټ سرکشه دی او  
په څو ځله مرتد شوی دی. ﴿٧﴾ مالِک خُدايُ وفرمائیل، ”زه  
ځنگه تاسو معاف کړم؟ ستاسو بچو زه پرېښی یم او دوی په  
هغه معبودانو یقین وکړو چې په حقیقت کښې هغه رښتینی نه  
دی. که څه هم ما د هغوی ټول ضرورتونه پوره کړل، خو  
هغوی لکه د بې وفا ښځې په شان زنا وکړه او د چکلې مخې  
ته یې قطارونه جوړ کړل. ﴿٨﴾ دوی لکه د ښۀ څر به مستو  
آسونو په شان دی چې هر یو د خپل گاونډی د ښځې پسې  
هنیږی. “ ﴿٩﴾ مالِک خُدايُ فرمائی، ”ولې زه دوی ته د دې  
بې شرمه کارونو په وجه سزا ورنه کړم څه؟ او ولې د داسې  
قوم نه بدله وانه ځلم څه؟ ﴿١٠﴾ لار شی او د هغوی د انګورو  
باغونه تالا والا کړی خو بلکل په پوره توګه یې مه تباہ کوی.  
او د انګور بوټی ځانګې راماتې کړی، ځکه چې دا خلق زما نه  
دی. “ ﴿١١﴾ مالِک خُدايُ دا فرمائی، ”د اسرائیل او یهوداه  
خلقو ما سره هر قسمه بې وفائی او خیانت کړی دی.“

## مالِک خُدايُ اسرائیل رد کړل

﴿١٢﴾ دوی د مالِک خُدايُ په حقله دروغ ووئیل او وائی، ”هغه  
به مونږ سره هیڅ هم نه کوی. په مونږ به مصیبت نه راځی.  
قحط او جنگ به هم په مونږ باندې نه راځی.“ ﴿١٣﴾ دوی وائی،

”پېغمبران هسې فضول خبرې کوی او دوی سره د خدای پاک له طرف نه پېغام نشته. د کوم مصیبت نه چې مونږ یروی هغه دې په دوی باندې په خپله راشی.“ (۱۴) نو ځکه مالک خدای ربُ الافواج خدای فرمائی، ”اے یرمیا، نو لکه څنگه چې دوی داسې خبرې کوی نو زه هم خپل کلام ستا په خوله کبښې لکه د اور په شان اچوم او دوی نه خشاک جوړوم چې دوی وسوزوی. (۱۵) مالک خدای فرمائی، اے اسرائیله، زه به د لرې ځای نه ستا خلاف یو زورور او پخوانی قوم راولېږم چې په تا حمله وکړی چې ته یې په ژبه او خبرو باندې نه پوهېږې. (۱۶) د هغوی سره وژونکی غشی دی او ټول تکړه او زورور فوجیان دی. (۱۷) هغوی به ستاسو فصلونه او خوراک لواړ تېر کړی، هغوی به ستاسو زامن او لویه ووژنی. هغوی به ستاسو رمې او څاروی تباه کړی، او هغوی به ستاسو د انگورو او د اینځر ونې تباه کړی. تاسو چې په کومو محفوظو ښارونو باندې بهروسه کوئ نو د هغې لښکرې به یې تباه برباد کړی. (۱۸) مالک خدای فرمائی چې، خو بیا هم په هغه ورځو کبښې به زه تاسو په مکمل توګه نه تباه کوم. (۱۹) اے یرمیا که چېرې خلق تا نه تپوس وکړی چې دا هر څه زمونږ مالک خدای پاک ولې مونږ سره وکړل؟ نو ته دوی ته ووايه، چې تاسو خپل حقیقی خدای پرېښودو او د هغه په ځای مو په خپل ملک کبښې د غېرو معبودانو خدمت وکړو، نو په دې وجه به تاسو په پردی وطن کبښې د پردو خلقو خدمت وکړئ.“

## د یعقوب اولاد ته اعلان

(۲۰) مالک خدای وفرمائیل چې، ”د یعقوب اولاد ته اعلان

وکړه، د يهوداه خلقو ته ووايه، (٢١) اے کم عقلو او بې شعوره  
 خلقو، تاسو سترگې لرئ خو وينئ نه او غوږونه لرئ خو  
 اورئ نه، ما ته غوږ ونيسئ. (٢٢) مالک خدائ فرمائي، تاسو  
 به زما نه نه یرپرئ څه؟ تاسو به زما په حضور کښې د یرې  
 نه نه یرپرئ څه؟ ما د سمندر دپاره د شگو حد مقرر کړې  
 دے، دا مې ورته ابدی او پوخ حد مقرر کړې دے. کله چې  
 سمندر په زور او مستی کښې هم راشي او د هغې چپې ډېر  
 شور او زور هم وکړي خو بيا هم د مقرر شوی حد نه نه شی  
 اوږدلی. (٢٣) خو زما قوم سرکشه او د ضدناکو زړونو  
 لرونکی دی. دوی زما نه واورېدل او زه یې پرېښودلم. (٢٤)  
 دوی هیڅکله خپل ځان سره دا نه دی وئیلی چې، راځئ د  
 مالک خدائ نه یره وکړو، څوک چې په مونږ باندې د منی او  
 سپرلی موسم کښې بارانونه راوړوی، او هغه مونږ ته د رېلو  
 موسم په مقرر وخت کښې راوړی. (٢٥) ستاسو غلطیانو  
 تاسو د دې عجیبه برکتونو نه محرومه کړئ. ستاسو گناهونو  
 تاسو د دې ښه څیزونو نه منع کړئ. (٢٦) زما د غوره شوی  
 قوم په مینځ کښې شریران پیدا کړي. هغوی لکه د مارغانو د  
 ښکاریانو په شان په انتظار کښې ناست دی، دوی د خلقو  
 دپاره دام خوړوی ترڅو هغوی په کښې راگېر کړي. (٢٧) لکه  
 څنگه چې د یو ښکاری پنجره د مارغانو نه ډکه وی، نو هم  
 دغه شان د دوی کور هم د شرارت او فساد نه ډک وی. هم  
 دا وجه ده چې دوی ډېر زورور او مالداره شوی دی، (٢٨)  
 ښه خوری او څرېه کړی او د هغوی د بدو کارونو څه حد  
 نشته دے. او نه هغوی د یتیمانانو سره مدد کوی چې ورته  
 هغه څه ملو شی کوم یې چې حق دے، او نه د غریبانانو  
 مدد کوی. (٢٩) نو مالک خدائ فرمائي چې، آیا زه دوی ته په

دې بدو کارونو کولو سره سزا ورنه کړم څه؟ او د داسې قوم نه بدله وانه څلم څه؟ (۳۰) کوم کارونه چې په دې ملک کېنې وشو هغه خراب او قابل نفرت دی. (۳۱) پېغمبران د دروغو پېغامونه ورکوی، او امامان هم د خپلې مرضی حکومت کوی. او زما غوره شوې قوم هم دا سلوک خوښوی. نو ته ما ته دا ووايه چې هرکله دا هر څه ختم شی نو تاسو به څه کوئ؟“

## د يروشلم محاصره کېدل

۶ (۱) اے د بنيامين خلقو، د خپل ځان د بچ کېدو دپاره منډه کړئ او د يروشلم نه وتښتئ. په تقوع کېنې بيگل وغږوئ او په بيت هکرم کېنې د خطرې اعلان وکړئ. ځکه چې د شمال طرف نه لوی افت او بربادی راروانه ده. (۲) زما د صيون ښکلې او نازکې لورې ته زما خوښه يې خو زه به دې تباه کړم. (۳) تا به دشمن داسې محاصره کړی لکه څنگه چې شپانو د ښار نه گېرچاپېره خپمې لگولې وې. هر يو به خپل فوجی ته د تباه کولو ځای وربښای. (۴) دوی به چغې وهی، ”راشئ او د جنگ دپاره تيار شئ. راځئ چې مونږ د غرمې په وخت حمله وکړو. خو افسوس چې اوس ډېر ناوخته شو، د ورځ رڼا په ختمېدو شوه، او د ماښام تيارې راخوړې شوې. (۵) راځئ چې د شپې په تياره کېنې حمله وکړو او ټول محلونه يې تباه کړو.“ (۶) مالک رب الافواج خدای فرمائی چې، ”ونې يې وهئ، او د خاورو د ډېرو نه د يروشلم محاصره وکړئ. دې ښار ته دې سزا ورکړې شي، ځکه چې په دې کېنې د ظلم او زياتی نه بغير نور څه په نظر

نہ راڻی. (۷) لکه څنگه ڇي د يو کوهي نه تازه اوبه راوځي، دغه شان د دې ښار نه تازه تازه فساد او شرارت راوځي. د دې ښار په هرې خوا او گوټونو او کوڅو کښي د ظلم او زياتي آوازونه اورېدلې کيږي. د دې ښار بيماري او زخمو نه هر وخت زما د سترگو د وړاندې دي. (۸) اے د يروشلم خلقو د دې خبرداري نه سبق حاصل کړئ، که زه تاسو نه لاس په سر شم، نو ستاسو ښار به تباہ کړم، او هغه به نور د اوسېدو قابل نه وي.

## د اسرائیلو سرکشی

(۹) مالک خدای رب الافواج فرمائی، ”تر دې چې کوم کسان په اسرائیل کښي پاتي شوي دي هغوی به دوباره راوشوکولې شي، لکه څنگه چې باغوان دوباره په بوتی کښي د پاتي شوو انگورو دانو د راشوکولو لټون کوي.“ (۱۰) ما ورته وویل، ”چا سره زه خبرې وکړم، چا ته خبردارې ورکړم؟ څوک به ما ته غوږ ونیسي؟ هغوی خپل غوږونه کاڼه کړي دي او هغوی اورېدل نه غواړي. دوی د مالک خدای کلام پورې خندا کوي. او په هغې خوشحالیږي نه. (۱۱) نو د دې دپاره زه د مالک خدای د قهر نه ډک شوم یم، او د برداشت نه بهر شوم یم.“ مالک خدای ما ته وفرمائیل چې، ”زه خپله غصه په کوڅو کښي په ماشومانو او د زلمو په ډلو او په ښځې او خاوند او په سپین ږيرو او بوډاگانو نازلوم.“ (۱۲) مالک خدای فرمائی چې، ”د هغوی کورونه او زمکې سره د هغوی د ښځو نورو ته حواله کړم، ځکه چې زه به خپل لاس د دې ملک د خلقو په خلاف وراورد کړم. (۱۳) د ماشومانو نه واخله تر بوډاگانو پورې هر یو د ناجائزه گټې په

لالچ کبني دى، د پېغمبر نه واخله تر امام پورې ټول دوکه  
 ماران دى. (۱۴) هغوى زما د خلقو د سختو زخمونو عرضى  
 علاج کوى. او کله چې خير نه وى نو هغوى وائى چې، خير  
 دى، خير به شى. (۱۵) آيا هغوى په خپل دې پليت عمل  
 شرمېدل څه؟ نه، هغوى بلکل شرم نه لرلو، هغوى په دې هم  
 نه پوهيږي چې شرم څه ته وائى. دوى به د تباه شوو په مينځ  
 کبني حساب شى. زه به دوى هم ختم کړم کله چې زه هغوى  
 ته سزا ورکوم، “مالک خدائ فرمائى. (۱۶) مالک خدائ  
 داسې فرمائى چې، “لار شى او په چوکونو کبني ودرېږئ او  
 گورئ. د پخوانو او هغه لارو تپوس وکړئ کومې چې د خير  
 طرف ته ځي. په دې لاره باندې تلل به تاسو ته خير درکړي.  
 خو تاسو ووئيل، “نه، مونږ به په دې باندې نه ځو.” (۱۷) بيا  
 ما په تاسو باندې محافظان مقرر کړل چا چې به تاسو ته  
 وئيل، د بيگل آواز ته غوږ ونيسئ. خو تاسو ووئيل چې، نه  
 مونږ به ورته توجه نه ورکوو. (۱۸) نو د دې دپاره تاسو  
 واورئ اې قومونو، او سوچ وکړئ، اې گواهانو چې دوى  
 سره به څه کيږي. (۱۹) اې د دنيا قومونو غوږ شى، زه په دې  
 خلقو افت راولم، کوم چې د دوى د خپلو منصوبو مېوه ده،  
 ځکه چې دوى زما کلام ته توجه ورنه کړه او زما شريعت يې  
 رد کړو. (۲۰) نو بيا يې څه فائده ده چې دوى د شيبا نه ما ته  
 عطر راوړي دى، او يا د لرې ملکونه نه قيمتى خوشبودارې  
 مصالحې راوړي دى. زه به ستاسو سوزېدونکې نذرانې نه  
 قبلوم. ستاسو په قربانو زه نه خوشحاليږم. (۲۱) نو ځکه  
 مالک خدائ فرمائى، زه به د دې خلقو په لارو کبني د تيندک  
 خوړلو کانې ولگوم چې دوى پرې تيندک وخورى او  
 راپرېوځي. ترڅو پلار او زامن او گاونډيان او دوستان پرې په

شريڪه راپرپوڻي او هلاڪ شي.“

## د شمال د خوا نه حمله

﴿٢٢﴾ مالڪ خدائ فرمائي، ”د شمال د ملڪ د خوا نه فوج راروان دے، او ستاسو خلاف يو لوي او تڪرہ قوم د لرې نه د جنگ کولو په نيت راپاڅېدلے دے. ﴿٢٣﴾ هغوي په ليندو او نېزو سره سمبال دي، هغوي ټول ظالمان او بي رحمه دي. ټول جنگيالي يې په آسونو سواره او په جنگي صف بندي کښي راروان دي او د هغوي شور لکه د غضبناک سمندر په شان دے او په تا، صيون لورې، د حملي کولو دپاره تيار دي. ﴿٢٤﴾ ”کله چې مونږ د دوي په حقله واورېدل، نو زمونږ لاسونو همت پرېښودلو او په لږزېدو شول. لکه څنگه چې يوې ښځې ته د لنگون درد شروع شي دغه شان درد، يرې او وحشت راواخستلو. ﴿٢٥﴾ بهر مېدان ته مة ځي، او په کوڅو کښي مة گرځي، ځکه چې زمونږ دشمن توره په لاس دے، او هرې خوا ته خوف خور شوے دے. ﴿٢٦﴾ مالڪ خدائ خپلو خلقو ته فرمائي، ”اے زما غوره شوي قوم، د ټاټ جامي واغوندئ او په اېرو کښي ولوغږېږئ. داسې بد بد وير وکړئ لکه څوک يې چې په يک يو زوي باندې کوي، “ځکه چې تباہ کوونکي به په مونږ ناگهانه حمله وکړي.

## يرمياہ قوم آزمائي

﴿٢٧﴾ ”اے یرمياہ، ما تہ د اوسپني آزمائيونکے جوړ کړې او خپل قوم نه مې اوسپنه جوړه کړه. تہ زما غوره شوے قوم و آزمایه ترڅو د دوي د عمل درته پته ولگي. ﴿٢٨﴾ هغوي ټول

سخت سرکشه شوی دی، او بدرد وائی او زپونه پي لکه د اوسپني او پیتلو په شان سخت دی، او دوی ټول بې ایمانی کوی. ﴿۲۹﴾ د بتی لاندې خو سخت اور بلیږی چې سیکه د سپینو زرو نه جدا کړی خو هغې زما قوم پاک نه کړو او بدعمله خلق ترې جدا نه شول. ﴿۳۰﴾ هغوی ته رد شوی سپین زر وئیلے شی، ځکه ما، مالک خدای هغوی رد کړی دی.“

## د خدای پاک په کور کښې د حضرت یرمیاہ تبلیغ کول

۷ ﴿۱﴾ مالک خدای یرمیاہ له پیغام ورکړو، ﴿۲﴾ ”د مالک خدای د کور د دروازې سره ودرېږه او خلقو ته اعلان وکړه چې، اے د یهوداه ټولو اوسېدونکو او هغه کسانو چې په دې لارو د مالک خدای کور ته د عبادت دپاره دننه کېږی، د مالک خدای کلام واورئ. ﴿۳﴾ مالک خدای رب الافواج چې د بنی اسرائیلو خدای پاک دے فرمائی چې د خپل چال چلن او سلوک اصلاح وکړئ، نو بیا به زه تاسو ته په دې زمکه د اوسېدو دپاره موقع درکړم. ﴿۴﴾ د هغوی په دروغزنو خبرو مه دوکه کېږئ چې وائی، ”مونږ دلته په امن کښې یو ځکه چې دا د خدای پاک کور، د خدای پاک کور، د خدای پاک کور دے.“ ﴿۵﴾ که چېرې په رښتیا سره تاسو خپل چال چلن او د ژوند طریقې بدلې کړئ، او په انصاف سره د یو بل سره معامله وکړئ، ﴿۶﴾ او چې نه تاسو په مسافر، یتیم او کونډه باندې ظلم وکړئ، او په دې ځای کښې د بې گناه وینه تویه نه کړئ، او د پردو معبودانو عبادت نه لاس په سر شی او په دې خپل ځان ته نقصان مه رسوئ، ﴿۷﴾ نو بیا به زه تاسو په هم



دې مُلک کبني د اوسېدو دپاره پرېږدم کوم چې ما ستاسو  
 پلار نيکه له د تل دپاره په ميراث کبني ورکړې وو. (۸) خو  
 گورئ تاسو په دروغڅنو خبرو باندې يقين ساتئ کومې چې  
 بې فائدي دي. (۹) تاسو غلا، قتل او زنا کوئ او د دروغو  
 قسمونه خورئ، او د بعل بت ته د خوشبويي نذرانې پېش  
 کوئ، او د هغه غېرو معبودانو عبادت کوئ چې تاسو د  
 مخکبني نه نه دي پېژندلي. (۱۰) او د دې نه وروستو هغه کور  
 ته هم راځئ کوم چې زما په نامه يادېږي او زما په حضور  
 کبني ودرېږئ او وایئ چې، ”مونږ په حفاظت کبني يو،“ خو  
 دوباره بيا خپلو ټولو حرامو کارونو پسې گرځئ څه؟ (۱۱)  
 مالک خدائ فرمائي چې، ولې په کوم کور چې زما نامه  
 ليکلې شوې ده د دې نه د ډاکوانو د پټېدو ځائ جوړ شوې  
 دے څه؟ خبردار. څه چې تاسو کوئ زه دا هر څه گورم.  
 (۱۲) تاسو د سيلا ښار ته لاړ شئ، په کوم ځائ کبني چې ما  
 خپله وپرومبي عبادتخانه جوړه کړې وه، نو هلته به درته دا پته  
 ولگي چې ما خپل قوم بني اسرائيل سره د دوي د شرارت په  
 وجه هغه ښار سره څه کړي دي. (۱۳) مالک خدائ فرمائي  
 چې، هرکله چې تاسو دا د شرارت کارونه کول، ما تاسو ته  
 بار بار د دوي په حقله وينا وکړه، خو تاسو زما وينا ته غوږ  
 ونه نيولو. ما تاسو ته آواز درکړو خو تاسو جواب رانه کړو.  
 (۱۴) نو بيا چې ما کوم افت په سيلا ښار نازل کړې دے نو  
 زه به هم هغه افت په دې عبادتخاني چې زما نوم پرې ليکلې  
 شوې دے، او په دې عبادتخانه چې تاسو پرې يقين کوئ، او  
 په دې ځائ چې ما ستاسو پلار نيکه او تاسو له درکړې دے  
 نازل کړم. (۱۵) زه به تاسو د خپل حضور نه داسې وشړم  
 لکه څنگه چې ما ستاسو خپلوان د افرائيم خلق شړلي وو.

﴿١٦﴾ مالک خُدای و فرمائیل، ”اے یرمیاہ، دې قوم ته نوره دُعا مہ کوه. او د هغوی دپاره ما ته سوال او فریاد مہ کوه، ما ته د هغوی سره د مدد کولو سفارش مہ کوه، حُکله چې زه به ستا خبره نه اورم. ﴿١٧﴾ ولې ته هغه خه نه وینې چې کوم هغوی د یهوداه په بنارونو کبني او د یروشلم په کوخو کبني کوی؟ ﴿١٨﴾ ماشومان خشاک راغونډوی، پلاران اور بلوی او بنخي اوږه اغړی او ترې نه پېرې جوړوی چې د آسماني ملکي په نامه بت ته ترې نازکي روتې پخي کړی. او هغوی نورو معبودانو ته د خبیلو نذراني وړاندې کوی، او په خپل دې عمل ما غصه کوی. ﴿١٩﴾ آیا هغوی په خپل دې عمل سره ما ته نقصان رسوی خه؟ خو هغوی خپل خان ته نقصان رسوی او په خپل دې عمل سره خپل خانونه شرموی. ﴿٢٠﴾ نو په دې وجه قادر مطلق خُدای فرمائی، زما د قهر او غصي اور به د دې خای په انسانانو، خناورو، او د مېدان په ونو او د زمکي په فصلونو نازل کړم. او هر خه به وسوزی او خوک به هم دا اور نه شی مړ کولې. “ ﴿٢١﴾ رب الافواج مالک خُدای د بني اسرائیلو خُدای پاک داسې فرمائی، ”خپلي سوزېدونکي نذراني او نورې قرباني واخلي او په خپله يې غوښي وخورئ. ﴿٢٢﴾ حُکله کله چې ما ستاسو پلار نيکه د مصر نه بهر راوويستل او هغوی سره مي خبرې وکړې او خپل حکمونه مي دوي له ورکړل، نو ما هغوی له د سوزېدونکو نذرانو او د قرباني په حقله حکم نه وو ورکړې. ﴿٢٣﴾ خو ما هغوی له دا حکم ورکړو، چې زما تابعداری کوی، نو زه به ستاسو خُدای پاک يم او تاسو به زما خلق یئ. او د کومو لارو چې زه درته

د تلو حکم کوم په هغې تلل کوی. نو په دې کبني به ستا خير وى. (۲۴) خو هغوى زما دا حکم ونه منلو او زما کلام ته يې غوږ ونه نيولو، بلکې د خپل سرکشه زړه خواهشونه يې ومنل نو په دې باندې هغوى د بنه کېدو په ځای نور هم خراب شول. (۲۵) د کومې ورځې نه چې ستاسو پلار نيکه د مصر نه بهر راووتل تر اوسه پورې، ورځ په ورځ، وخت په وخت، ما خپل خدمت کوونکي پېغمبران تاسو له درولېږل. (۲۶) خو هغوى زما خبرو ته غوږ ونه نيولو او نه يې توجو ورکړه. او هغوى سرکشه وُو تر دې چې د خپل پلار نيکه نه يې هم زيات بدکارونه وکړل. (۲۷) نو اے یرمياہ، کله چې ته دوى ته دا هر څه ووايې دوى به تا ته غوږ ونه نيسي، او کله چې ته دوى ته آواز ورکړې دوى به تا له جواب نه درکوي. (۲۸) نو دوى ته ووايه، دا هغه قوم دے چې د مالک خدائ تابعدارى يې ونه کړله او اصلاح يې قبوله نه کړله. رښتينوالے د دوى نه تلے دے، او هغه نور د دوى د ځلو نه نه اورېدلے کيږي.

## د بنی هنوم په وادى کبني گناه

(۲۹) ”خپل وپښته د وير دپاره کل کړئ او لرې يې وغورزوى. په اوچتو خشکو غرونو د وير او ماتم سندرې ووايې، ځکه چې مالک خدائ هغوى رد کړل او دا نسل يې خپل قهر او غضب ته پرېښودلو. (۳۰) مالک خدائ فرمائى چې د يهوداه خلقو زما د سترگو د وړاندې گنده کارونه کړي دى، هغوى زما په کور کبني خپل پليت بتان اېښي دى په کومو چې زما نوم ليکلے دے او هغه يې ناپاکه کړے دے. (۳۱) او ورسره ورسره هغوى د بنی هنوم په وادى کبني د توفت په نوم علاقائى عبادتخاني جوړې کړې چې هلته خپل زامن او لوڼه

په اور کښې وسوزوی او قربانی یې کړی چې نه ورته ما حکم کړے وو او نه مې په خیال خاطر کښې تېر شوی ؤو. (۳۲)

خو خبردار، یو وخت داسې راروان دے چې دې ځای ته به نور د توفت یا د بنی هنوم وادی نه وائی بلکې خلق به ورته د قتل و غارت وادی وائی. ځکه چې هلته به دومره ډېر لاشونه بنځ کړے شی چې نور به د بنځولو دپاره ځای نه وی. (۳۳)

نو د هغوی لاشونه به د هوا مارغانو او د ځنگلی ځناورو خوراک شی او داسې څوک به ژوندی نه وی چې دا ترې نه وشړی. (۳۴) زه به د یهوداه په ښارونو او د یروشلم په کوڅو کښې د خدا خوشحالی آوازونه ختم کړم. د ناوې او زلمی آوازونه به نور په دې ښارونو کښې نه اورېدلے کیري. ځکه چې دا ملک به وران ویجاړ وی.

۸ (۱) مالک خدای فرمائی چې، ”په هغه وخت کښې به دشمن د بادشاهانو او د یهوداه د آفسرانو، د امامانو او د پېغمبرانو او د یروشلم د نورو خلقو هډوکی د قبرونو نه بهر راوباسی، (۲) او د زمکې په مخ به یې خواره واره کړی او هلته به د هغه چا په وړاندې یعنی د نمر، سپوږمی او ستورو مخې ته پراته وی د چا چې هغوی عبادت کولو، ځکه چې هغوی د دې څیزونو خدمت کولو، او دې پسې روان ؤو، او دې ته یې سجده کوله. د هغوی هډوکی به دوباره په خپلو کښې رایوځای نه شی او نه به بنځ کړے شی بلکې د پیران په شان به پراته وی. (۳) او هر چرته چې د دې بدعمله قوم ژوندی کسان کوم چې ما خواره واره کړی دی اوسیري، نو هغوی به د ژوند نه په مرگ باندې خوشحاله وی.“ مالک خدای رب الافواج خدای دا وفرمائیل.

④ ”هغوی ته ووايه چې مالک خدای داسې فرمائی، هرکله چې څوک راپرېوځی، نو هغوی بیا نه راپاڅی څه؟ هرکله چې یو سرې په غلظه لار روان شی آیا هغه به بیا راواپس نه شی څه؟ ⑤ نو بیا د یروشلم خلق د صحیح لارې نه ولې اوړېدلی دی؟ دوی په دروغو او دوکه ماری کښې خپل ځان انغېستې دے او ما ته د واپس راتلو نه انکار کوی. ⑥ ما هغوی ته په غور سره غور ونيولو خو هغوی حقیقت نه وئیلو. او څوک هم په خپلو بدو کارونو باندې توبه گار نه وؤ او چا هم دا نه وئیل چې، ”دا مې کوم غلط کار وکړو؟“ لکه څنگه چې آس د جنگ مېدان ته په منډه روان وی دغه شان دوی هم هر یو په خپلو غلطو لارو په تېزی سره روان دی. ⑦ تر دې چې مختلف مارغان لکه پینگان، گوگوستکې، طوطاگرکی او زانی هم په دې پوهیږی چې اوس موسم بدل شو او راواپس کیږی. خو زما غوره شوے قوم زما د قانون نه ناخبره دے. ⑧ تاسو څنگه دا وایئ چې، مونږ ټول هوبنیاران یو ځکه چې مونږ سره د مالک خدای شریعت موجود دے؟ او حال دا چې د شریعت عالمانو په خپلو دروغو سره اصلی شریعت بدل کړے دے. ⑨ گوری دغه هوبنیاران به وشرمیږی او په خپل کم عقلتوب کښې به راگېر شی. ځکه چې هغوی د مالک خدای کلام رد کړو نو بیا د دوی هوبنیارتیا چرته لاره؟ ⑩ نو په دې وجه به زه د هغوی ښځې پر دو سرو ته حواله کړم او زمکه او جائیداد به یې هم نورو خلقو له ورکړم. ځکه چې د ماشومانو نه واخله تر بوډاگانو پورې هر یو د ناجائزه گټې په لالچ کښې دی، د

پيغمبر نه واخله تر امام پورې ٽول دوکھ ماران دی. (۱۱)

هغوی زما د خلقو د سختو زخمونو عرضی علاج کوی. او کله چې خیر نه وی نو هغوی وائی چې، خیر دے، خیر به شی. (۱۲) آیا هغوی په خپل دې پلټ عمل شرمېدل څه؟ نه، هغوی بلکل شرم نه لرلو، هغوی په دې هم نه پوهیږی چې شرم څه ته وائی. دوی به د تباہ شوو په مینځ کښې حساب شی. زه به دوی هم ختم کړم کله چې زه هغوی له سزا ورکوم، “مالک خدای فرمائی. (۱۳) ”زه به د دوی پوره فصل تباہ کړم. د انگورو په بوتی کښې به یوه دانه هم پاتې نه شی، او نه به اینځر د اینځر په ونه کښې ولیدلے شی، د دوی پانې به اوچې شی. او هر څه چې ما دوی له ورکړی دی هغه به ترې نه واپس واخلم. (۱۴) نو بیا به دوی وائی چې مونږ ولې دلته په آرام سره ناست یو؟ راځئ چې قلعه بند ښارونو ته وتښتو چې هلته کښې مړه شو، ځکه چې مالک خدای زمونږ خدای دا تباہی راباندې راوستې ده او د زهرو پک جام یې مونږ ته څښلو دپاره راکړے دے. ځکه چې مونږ د مالک خدای خلاف گناه کړې ده. (۱۵) مونږ د امن په طمع وو، خو مونږ هیڅ خیر ونه لیدلو. مونږ د شفا حاصلولو امید کولو، بلکې د هغې په ځای په مونږ یره راغله. (۱۶) واورئ. زمونږ د دشمن د آسونو شنیډل د دان د ښار نه اورېدلے کيږی. او د هغوی د آسونو د هڼېدلو نه ټوله زمکه په لړزېدو ده. هغوی د دې دپاره راغلی دی چې دا ملک او هر څه چې په کښې دی تباہ کړی، ښارونه او هر څوک چې په کښې اوسیږی تېر کړی. (۱۷) مالک خدای فرمائی، ”زه به ستاسو خلاف زهریله ماران درولېږم چې هیڅ قسم منتر به په هغې اثر نه کوی او هغه به تاسو وچيچی.“

## په خپلو خلقو د یرمیاہ خفگان

۱۸ نو بیا ما ووئیل چې خوشحالی زما نه لاره او زما د

خفگان علاج نشته، او دننه زړه مې بې هوشه دے. ۱۹ زما د

خلقو ژړا ته غوږ ونیسئ چې په ټول ملک کښې اورېدلے

کیري، هغوی ټپوس کوی وائی چې، ”آیا مالک خدای صیون

پرېښودے دے څه؟ آیا د هغوی بادشاه نور دلته کښې نشته

څه؟“ مالک خدای ورته په جواب کښې فرمائی چې، ”تاسو

ولې د هسې فضول او پردو بتانو په عبادت زما قهر او غضب

راوپارولو؟“ ۲۰ خلق چغې سورې وهی او ژاړی چې،

”اورے تېر شو، فصل لو شو، خو مونږ لا بچ نه یو.“ ۲۱ زه

د خپلو خلقو د دردونو سره دردمند شوم. او په پرېشانی

کښې راگېر شوم. ۲۲ آیا په جلعاد کښې مرهم نشته؟ آیا هلته

طیبیان نشته څه؟ نو بیا ولې زما د قوم د زخمونو دپاره شفا

نشته څه؟

۹

”کاش چې زما سر د اوبو چینه وے، او زما سترگې

د اوبنکو چینې وے، ترڅو چې ما شپه او ورځ د خپلو خلقو

په قتلولو ژړا انگولا کولے. ۲ کاش چې په صحرا کښې

زما یو سرائی وے، چرته چې ما خپل خلق پرېښودی وے او

هلته د دوی نه لرې اوسېدلم. ځکه چې دوی ټول د خدای

پاک سره بې وفائی کوی، او د بې ایمانانو یوه پله ده.“ ۳

مالک خدای فرمائی، ”هغوی د خپلو ژبو نه لیندې جوړې

کړې دی او د دروغو غشی هر وخت وروی. د دې ملک په

دیانتداری کښې صداقت نشته، هغوی د یوې گناه دپاسه بله

گناه کوی، هغوی ما نه پېژنی. ۴ تاسو هر یو په خپل

دوست نظر سائى او په خپل ورور هم اعتبار مۀ كوي. ځكه چې هر يو ورور ستاسو دوكه مار دى، او هر يو دوست غيبت كوونكې دى. (۵) هر يو دوست بل دوست سره دوكه كوي، او يو هم رښتيا خبره نۀ كوي، هغوى خپلو ژبو ته د دروغو وئيلو تعليم وركړې دى، او په گناه كولو سره خپل ځان سترې كوي. (۶) مالِك خدائى فرمائى چې، ”تاسو د دوكه مارانو او د دروغژنو په مينځ كښې اوسېږئ، او د خپلو دوكه كولو په وجه دوى نۀ غواړي چې ما وپېژني.“ (۷) نو په دې وجه مالِك خدائى ربُّ الافواج فرمائى، ”زه به دوى لكه د كچه سپينو زرو په شان د اور بتې كښې واچوم، صفا به يې كړم او ويه يې آزمايمه، زه نور د دې گناه كار قوم سره څۀ وكړم؟ (۸) د هغوى ژبې لكه د زهريله غشو په شان دى، او هغوى همپشه دروغ وائى. او هغوى په خولۀ د خپل گاونډى سره خوږه لهجه كوي، خو په حقيقت كښې د هغوى دپاره بدې منصوبې جوړوي.“ (۹) مالِك خدائى فرمائى چې، ”آيا زه دوى ته د دې بدو كارونو سزا ورنۀ كړم څۀ؟ آيا د داسې قوم نه بدله خپله وانه خلم څۀ؟ (۱۰) زه به د غرونو دپاره ژړا وكړم، او د بيابان د څرن په ځايونو به د غم سندرې ووايم. ځكه چې څوك هم په هغې تگ راتگ نۀ كوي، او ټول شينكې سوزېدلې او اوچ شوې دى او د رمو آوازونه په كښې نۀ اورېدلې كيږي. د هوا مارغان او ځنگلي ځناور ټول ترې نه تبستېدلى دى.“ (۱۱) مالِك خدائى فرمائى چې، ”زه به د يروشلم نه د خاورو ډېرې، او د گيډرانو غار جوړ كړم. او د يهوداه ښارونه به وران او خاموشه كړم، نو هيڅوك به هلته كښې نۀ اوسېږي. (۱۲) نو بيا به څوك دومره هوښيار وي چې په دې ټوله موضوع پوهه شي؟ چا ته د مالِك خدائى نه



دومره هدايت ملاو شوے دے چي دا بيان کري چي دا مُلک  
ولې وران شوے دے؟ دا ولې په ريگستان بدل شوے دے،  
او دومره ولې وران او خراب شوے دے چي هيڅوک هم  
پرې تېرېدلے نه شي؟“ (۱۳) مالک خدائ وفرمائيل چي، ”دا  
حُکھه چي هغوي زما شريعت هېر کړو کوم تعليم چي ما  
هغوي ته وړاندې کړے وو، نه هغوي زما کلام ومنلو او نه يې  
د هغې پيروي وکړه، (۱۴) بلکې د دې په خائ هغوي د خپل  
سرکشه زړونو پيروي وکړه، او هغوي د بعل د بُت پيروي  
وکړه لکه څنگه چي د هغوي پلار نيکه ورته د عبادت کولو  
تعليم ورکړے وو. (۱۵) نو حُکھه، مالک خدائ ربُ الافواج د  
بنی اسرائيلو خدائ پاک فرمائي چي، گوري، زه به هغوي ته  
د خوړلو دپاره گندير ورکړم او د څښلو دپاره به زهريله اوبه  
ورکړم. (۱۶) زه به هغوي په داسې قومونو کښې خواره واره  
کړم چي نه به يې دوي او نه به يې د دوي پلار نيکه پېژني، او  
زه به په دوي جنگ راولم ترڅو چي يې هلاک کړي نه وي.“

## د مدد دپاره د يروشلم د خلقو فرياد کول

(۱۷) مالک خدائ ربُ الافواج دا فرمائي چي، ”هغه څه چي  
کېدونکي دي په هغې غور وکړئ. سندرې ويونکي او ماتم  
کوونکي ښځې راوغوړئ چي راشي، او هغه ښځې راوغوړئ  
چي په مړي په ژړا کولو کښې ماهرې دي. (۱۸) لار شئ او  
هغوي زر راوړئ چي په مونږ باندې دومره ژړا او سندرې  
ووائې ترڅو زمونږ سترگې د اوبسکو نه ډکې شي، او زمونږ د  
بڼو نه اوبسکې روانې شي.“ (۱۹) د صيون نه د ژړا آوازونه  
اورېدلے کيږي چي وائي، ”واي، واي، مونږه څنگه تباه شو  
او په شرمونو وشرمېدو. مونږ مُلک پرېښودو ته مجبوره

شوی یو، ځکه چې زمونږ کورونه تباہ شوی دی. (۲۰) اے  
 بنځو، د مالک خدای کلام ته غوږ ونیسئ، او د هغه د خولې  
 هرې خبرې ته غوږ ونیسئ. خپلو لونیو ته د سندرو او ماتم  
 کولو تعلیم ورکړئ، او یو بل ته په خپلو کبني د ماتم کولو  
 تعلیم ورکړئ. (۲۱) ځکه چې مرگ زمونږ کور ته په کړکو  
 رانوتی دے او زمونږ قلعو ته رادننه شوے دے، هغه اوس  
 ماشومان د کوڅو نه او ځوانان د بازارونو او چوکونو نه  
 راټولوی او تېروی. (۲۲) مالک خدای فرمائی، ”خلقو ته ووايه  
 چې د مرو لاشونه به په پټو کبني لکه د ډېران د سرې پراته  
 وی، او لکه د غنمو وږې په شان د لوگری شا ته اخوا ديخوا  
 پراته وی دغه شان به مری هرې خوا ته پراته وی او د  
 راټولولو به یې څوک نه وی.“ (۲۳) مالک خدای فرمائی،  
 ”هوبنیار دې په خپله هوبنیارتیا فخر ونه کړی، نه دې زورور  
 په خپل زور باندې او نه دې دولت مند په خپل دولت باندې فخر  
 وکړی.“ (۲۴) مالک خدای فرمائی چې، ”که څوک فخر کول  
 غواړی نو هغه دې په دې خبره فخر وکړی چې دوی ما پېژنی  
 او په دې پوهیږی چې زه هغه مالک خدای یم چې په زمکه  
 باندې نه ختمېدونکې مینه، عدل و انصاف او صداقت راوړم.  
 ځکه چې په دې څیزونو کبني زما خوشحالی ده.“ (۲۵) مالک  
 خدای فرمائی، ”هغه ورځې راروانې دی چې، زه به ټولو هغه  
 خلقو ته سزا ورکړم څوک چې صرف جسمانی سنت شوی  
 دی. (۲۶) زه به مصر، ادوم، عمون، موآب او هغوی ته څوک  
 چې په دشتو او میرو کبني اوسپړی سزا ورکړم، او ورسره  
 به بنی اسرائیل ته هم سزا ورکړم. ځکه چې د ټولو بت پرستو  
 قومونو په شان، د دوی زړونه هم مالک خدای ته وقف نه  
 دی.“

## بُت پرستی او صحیح عبادت

- ۱۰ (۱) اے بنی اسرائیلو، د مالکِ خُدائِ پبغام ته غور و نیسی. (۲) مالکِ خُدائِ فرمائی چي، ”د نورو قومونو په طریقو تلل مہ کوئ، او د هغوی په شان په آسمان کبني د ستورو د گردش او نبو نبنانو نه مہ یرپړئ تر دې چي هغوی په خپله یرپړی. (۳) حُکله چي د نورو قومونو رواج فضول دے، هغوی د حُنگل نه ونه راووهی، او بیا کاریگر ترې نه په خپله په تربنخ بُت جوړوی. (۴) او وروستو هغه په سرو او سپینو زرو باندې بنائسته کړی او بیا دوی په خټک او مېخ سره دا بُت په یو خائ کبني ټک وهی چي راونه غورزیږی. (۵) د هغوی بُتان داسې دی لکه د بادرنگو په پتي کبني چي گوډاگے د مارغانو د شړلو دپاره ودرولے شوے وی، کوم چي نه خبرې کولے شی، او نه هغه په خپله گرځېدے شی، په کار دے چي نور خلق دا اوچت کړی. د هغوی نه مہ یرپړه، دوی تا ته ضرر نه شی در رسولے او نه خه فائده درکولے شی.“ (۶) اے مالکِ خُدایه، ستا په شان بل هیڅ څوک هم نشته، ته لوی یی، او ته زورور یی. (۷) اے د قومونو بادشاه، څوک به ستا نه نه یرپړی؟ ته د ثناء او صفت لائق یی. د دنیا په ټولو هوبنیارو خلقو او بادشاهتونو کبني بل څوک ستا په شان نشته. (۸) هغوی ټول کم عقل او بې وقوفه دی، حُکله هغوی چي د خه عبادت کوی هغه د لرگی نه جوړ شوی دی. (۹) هغوی د ترسیس نه د سپینو زرو تختې او د اوفاز نه سره زر راوړی. کله چي زرگر ترې نه بُت جوړ کړی نو بیا درزیان ورته آسمانی او کاسنی کپړې تیاروی او هغه ته یی وراغوندی. (۱۰) بلکي مالکِ خُدائِ رښتونے خُدائِ پاک

دے. هغه ژوندی خدای پاک او ابدی بادشاه دے. د هغه د  
 قهر و غضب نه ټوله دنیا لږزیري، قومونه د هغه غضب ته  
 ټینګېدے نه شی. (۱۱) هغه خلقو ته څوک چې د نورو  
 معبودانو عبادت کوی دا ووايه چې، ”هغه تش په نامه  
 معبودانو چې زمکه او آسمانونه یې نه دی جوړ کړی، هغه به  
 د زمکې د مخ نه او د آسمان د لاندې نه بلکل ختم شی.“ (۱۲)  
 خو مالک خدای په خپل قدرت سره زمکه جوړه کړه. او په  
 خپل حکمت سره یې دنیا قائمه کړه. او په خپل عقل یې  
 آسمانونه خواره کړل. (۱۳) کله چې هغه برېښنا ته حکم  
 وکړی نو په آسمان کېنې وریځې په غرار شی، هغه وریځې د  
 زمکې د یو سر نه تر بل سره پورې خوروی. هغه برېښنا د  
 باران سره رالېږي او د خپلو ذخیرو نه هوا رالوځوی. (۱۴) د  
 انسان ټول نسلونه بې عقله او بې علمه دی، هغه کاریگر چې  
 بتان جوړوی دوی به د دې بتانو په وجه وشرمیري، ځکه چې  
 د دوی بتان هم دوکه ده او ساه په کېنې نشته. (۱۵) دا بتان  
 فضول او سپک څیز دے. د حساب کتاب په ورځ به دا ټول  
 تباہ شی. (۱۶) خو د بنی اسرائیلو خدای د بت په شان نه  
 دے. هغه د هر شی خالق دے، د بنی اسرائیلو په شمول چې  
 د هغه خپل خلق دی. او د هغه نوم مالک خدای رب الافواج  
 دے.

## راتلونکی تباہی

(۱۷) اے محاصره شوې ښاریې. تاسو خپله کډه راوچته  
 کړئ، دشمنانو درنه گېره اچولې ده. (۱۸) ځکه مالک خدای  
 داسې فرمائی چې، ”ناگهانه به دا ځل د دې ملک اوسېدونکی  
 بهر وغورزوم. زه به په تاسو لوی مصیبت نازل کړم، او په

آخر کبني به تاسو ته زما د غصي پته ولگي. (۱۹) وای وای،  
 تباہ شوم، زما زخمونه سخت دی، زما بیماری د رغېدو نه  
 بهر ده، چې ضرور دا برداشت کړم. (۲۰) بلکې زمونږ خېمې  
 تباہ شوې دی او پړی پي شلېدلی دی، زما ماشومان ما نه  
 اخستې شوی دی. یو هم نه دې پاتې شوې، ټول بوتلې  
 شوی دی زه به پي دوباره ونه وینم. (۲۱) زما د قوم شپونکی  
 بې شعوره او بې عقله شوی دی. دوی نور د مالک خدای سره  
 مشوره نه کوی. نو په دې وجه دوی پوره ناکامیابه شوی دی،  
 او د دوی ټولې رمې دانه وانه شوې دی. (۲۲) غوږ ونیسی، د  
 شمال د خوا نه د غټ لښکر د راتلو یروونکې شور اورېدې  
 کیری. د یهوداه ښارونه به تباہ او برباد شی او د گیدرانو غار  
 به ترې نه جوړ شی.

## د یرمیاہ دُعا

(۲۳) اے مالکۀ خدایه، زه په دې پوهېږم چې د انسان د  
 ژوندون اختیار د ده په خپل لاس کبني نه دې. او نه هغه په  
 خپلې مرضی سره د خپل ژوند لار مقررولې شی. (۲۴) اے  
 مالکۀ خدایه، په نرمی سره زما اصلاح وکړه، او په خپل قهر  
 او غضب کبني دې زما اصلاح مه کوه گني زه به د دنیا نه  
 ورک شم. (۲۵) څوک چې تا نه پېژنی خپل قهر و غضب دې  
 په هغه خلقو نازل کړه، او په هغه چا څوک چې ستا نوم په  
 خوله نه اخلی، ځکه چې ستا قوم بنی اسرائیل پي وژلی دی،  
 او هغوی دوی لوار تېر کړی او تباہ کړی پي دی، او ملک پي  
 ورله وران ویجاړ کړې دې.

١١ (۱) مالک خُداى یرمياہ ته دا پېغام ورکړو چې، (۲) ”تاسو د دې لوظ شرطونو ته غوږ ونیسئ او هغه د یروشلم او يهوداه خلقو ته ووايه کوم چې ما تاسو سره کړې دے. (۳) هغوى ته ووايه چې دا هغه موضوع ده چې مالک خُداى د بنى اسرائیلو خُداى پاک فرمائى، لعنت دې وى په هر هغه چا چې د دې لوظ د شرطونو پیروى نه کوى. (۴) دا هغه لوظ دے چې کله ما ستاسو پلار نيکه سره په هغه وخت کښې کړې دے کله چې ما هغوى د مصر نه بهر راوويستل د هغه خُداى نه چې لکه د اور د بتى په شان وو. که چرې تاسو زما د حکمونو پیروى وکړئ کوم چې ما تاسو له درکړى دى، نو بيا به تاسو زما قوم یئ، او زه به ستاسو خُداى پاک يم. (۵) نو زه به بيا خپل هغه لوظ پوره کړم کوم چې ما ستاسو د پلار نيکه سره کړې وو چې زه به هغوى له هغه زمکه ورکړم چې په کښې د شهد او پئ پېر تېر دى او په کوم کښې چې تاسو نن اوسېږئ.“ نو بيا ما جواب ورکړو چې، ”آمین، مالک خُدايه.“ (۶) بيا مالک خُداى ما ته وفرمائيل، ”لاږ شه او د يهوداه په ښارونو او د يروشلم په کوڅو کښې وگرځه. هلته زما ټول پېغامونه هغوى ته بيان کړه او خلقو ته ووايه چې، د لوظ په شرطونو باندې غور وکړئ، او په هغه باندې عمل وکړئ. (۷) کله چې ما ستاسو پلار نيکه د مصر نه بهر راويستل نو ما بار بار دوى ته خبردارې ورکړو چې زما تابعدارى وکړئ او تر نن ورځ پورې لگيا يم او هم دا خبردارې ورکوم. (۸) بلکې هغوى نه ما ته غوږ ونيولو او نه يې زما په خبرو غور وکړلو خو په خُداى د دې هغوى هر يو د

خپل سرکشه زړه د خواهشاتو په مطابق ژوند تېرولو. او زما  
 د لوظ د احکامو پیروی یې ونه کړه، نو بیا ما هم په هغوی  
 هغه ټول لعنتونه نازل کړل چې په لوظ کبني یې ذکر شوی  
 دے. “ (۹) نو دوباره بیا مالک خدای ما ته وفرمائیل چې، ”د  
 یهوداه او د یروشلم خلقو زما خلاف سازش جوړ کړے دے.  
 (۱۰) هغوی د خپل پلار نیکه پخوانی د گناهونو لارو ته رجوع  
 کړې ده، د هغوی پلار نیکه زما کلام ته غوږ نه نیولو او د  
 نورو معبودانو پیروی او عبادت یې شروع کړو. دواړو  
 اسرائیل او یهوداه هغه لوظ مات کړو کوم چې ما د دوی پلار  
 نیکه سره کړے وو. (۱۱) نو د دې دپاره زه مالک خدای دا  
 وایم چې، زه به په دوی هغه افتونه او مصیبتونه راولم چې  
 دوی به ترې نه تبتبدلے نه شی. که څه هم چې دوی ما ته د  
 مدد دپاره وژاری او چغې ووهی، خو زه به یې نه اورم. (۱۲)  
 نو د یهوداه او د یروشلم خلق به معبودانو له لار شی او فریاد  
 به ورته وکړی، چا ته چې هغوی خوشبویی سوزولې. خو  
 هرکله چې افت په دوی باندې راشی نو په هغه وخت کبني به  
 هغه بتان دوی بچ نه کړی. (۱۳) اے د یهوداه خلقو وگورئ  
 ستاسو د خپلو بنارونو په تعداد کبني معبودان دی، او د  
 یروشلم د کوڅو په تعداد کبني تاسو شرمناکې پیرې  
 قربانگاه جوړې کړې دی، چې په کبني د بعل بت دپاره د  
 خوشبو سوزولو قربانی پېش کړئ. (۱۴) اے یرمیا، ته د دې  
 خلقو دپاره نه ما ته دعا او نه منت زاری وکړې، ځکه چې زه  
 به دوی ته په هغه وخت کبني چې کله په تکلیف کبني وی  
 غوږ نه نیسم. (۱۵) نو بیا تاسو زما کور ته د داخلېدو څه حق  
 لرئ چې تاسو بد کارونه وکړل، اے زما محبوب قومه؟ آیا  
 ستاسو د نذرانی او د قربانی مقدسې غوښې پېش کول به

تاسو د تباہی نه بچ کړی څه؟ او په حقیقت کبښې تاسو په بدعملۍ کولو کبښې خوشحاله یی. (۱۶) ما مالک خدای به په یو وخت کبښې تاسو ته د زیتونو د شنې او ښکلې ونې لقب درکړی وو چې د ښو مېوو نه پکې وی. خو د سخت او زورور طوفان په شور کبښې به زه ستا په پانو اور بل کړم، او ستا خانګې به ماتې کړم. (۱۷) ما، مالک خدای رب الافواج اسرائیل او یهوداه د ونې په شان کړلی ؤو، خو اوس مې په تاسو د افت راوستلو فېصله وکړه. ځکه چې تاسو بدعملۍ وکړه، او د بعل بت ته د خوشبویۍ په سوزولو تاسو زما غصه راوپاروله.

## د یرمیاه د قتلولو سازش

(۱۸) نو بیا مالک خدای زه د هغوی د بدو منصوبو نه خبر کړم کومې چې دشمنانو زما خلاف جوړې کړې وې. (۱۹) زه د هغه بې ګناه ګډوړی په شان وم چې د حلالولو دپاره روان کړی شوی وی او ما ته زما خلاف د هغوی د بدو منصوبو علم نه وو. هغوی وئیل، ”راځی چې د مېوې هغه پکه ونه راوغورزو، راځی چې هغه د ژوندو د دنیا نه ختم کړو چې نور د هغه نوم د دنیا نه د تل دپاره ورک شی.“ (۲۰) نو بیا ما سوال وکړو چې، ”اے مالکه خدایه رب الافواجه. ته عادل او انصاف کوونکې یی، تا ته د هغوی د زړونو او سوچونو پته ده، زه غواړم چې ته زما بدله واخلي او هغه په خپله وینم، نو اوس ما خپله فېصله تا ته پرېښې ده.“ (۲۱) مالک خدای فرمائی، ”د عنوتو خلق غواړی چې تا ووژنی. هغوی وائی چې ته د مالک خدای په نوم نبوت مه کوه ګنې تا به مړ کړو.“ (۲۲) نو مالک خدای رب الافواج د دوی په حقله فرمائی، زه



به هغوی له سزا ورکړم. د هغوی ځوانان به په جنگ کښې ووژلې شي، او د هغوی زامن او لويه به د قحط په وجه مړه شي. (۲۳) د هغوی نه به يو هم بچ پاتې نه شي ځکه چې زه به د عنوت په خلقو افت رانازل کړم. کله چې د هغوی د سزا وخت راورسېږي.

## د حضرت یرمياہ د مالک خدای سره بحث کول

۱۲ (۱) اے مالک خدایه، تہ ہمیشہ ما سره انصاف کوې کله چې زه یوه مسئلہ ستا په حضور کښې وړاندې کړم. نو ما ته د مقدمې کولو اجازت راکړه، نو دا بدکاران ولې دومره ترقی کوی؟ او ولې ټول غداران دومره په آرام ژوند تېروی؟ (۲) تا هغوی کړلی دی او دوی جرړې کړې دی، دا لوی شی او مېوه ونیسی. تہ هر وخت د هغوی په خولہ یې، خو د هغوی د زړونو نه لرې یې. (۳) خو اے مالک خدایه، تہ ما پېژنې، او تہ ما وینې او تہ په ما آزمېښت وکړه چې زه ستا یم. دا بدعمله خلق داسې راکاږه لکه څنگه چې یو گډ د حلالولو دپاره رابښکلې شي، او د حلالولو پورې یې یوې خوا ته وساته. (۴) دا زمکه به تر کومې پورې ماتم کوی او په پتو کښې به یې گیاه او چیرې؟ څوک چې په دې ملک کښې اوسېږي نو د هغوی د بدعملی په وجه مارغان او ځناور تباہ شوی دی، او هم په دې وجه خلق دا وائی چې، ”خدای به هم حیران وی چې مونږ سره به څه کیري.“

## یرمياہ ته د مالک خدای جواب

(۵) مالک خدای ورته وفرمائیل، ”اے یرمياہ، که چېرې تہ د

انسانانو سره په منډه وهلو دومره سترې کډې، نو ته به د آسونو سره څه مقابله وکړې؟ که چېرې ته په يو هوار او محفوظه مېدان کېښې تيندکونه خورې او راغورزېږې، نو ته به د اردن سره په گڼ ځنگل کېښې څه کوې؟ (۶) تر دې چې ستا وروڼه، او ستا د خپل خاندان خلق ستا مخالفت کوي. هغوی ستا خلاف شکايتونه کوي. په هغوی باور مه کوه، که څه هم چې هغوی ستا بڼه وائي.

## په خلقو د مالک خدای د خفگان څرگندونه

(۷) مالک خدای فرمائي، ”ما خپل خلق پرېښودل، چې زما خاص ميراث دے. ما ته پېر گران خلق مې د دشمنانو لاسونو ته حواله کړل. (۸) زما غوره شوې قوم لکه د ځنگل د زمري په شان ما ته وغرمېدو، نو په دې وجه زه د هغوی نه نفرت کوم. (۹) آيا دا ملک د گيدرانو غار دے چې تپوسان پرې بره الوځي رالوځي. خو ځنگلي ځناور دې راشي چې د هغوی لاشونه وخورى. (۱۰) پېرو حاکمانو زما د انگورو باغونه برباد کړي دي، او هغوی ټول بوتې د پېښو لاندې کړي دي او بنائست يې ورله ختم او په بيابان بدل کړې دے. (۱۱) هغوی د دې نه تش بيابان جوړ کړې دے او ما د خپلو خلقو د ماتم ژړا اورېدلې ده، او زما د ټول ملک نه دشته بيابان جوړ شوې دے، او څوک يې هم پرواه نه کوي. (۱۲) د بيابان په ټولو اوچتو او خشکو غونډو د قتل و غارت فوج ليدلې کيږي، ځکه چې د مالک خدای توره به د يو سر نه تر بل سره پورې هغوی هلاک کړي. نو څوک به هم محفوظ نه وي. (۱۳) زما خلقو غنم وکړل، خو تش ازغى يې ورپېل، هغوی پېر محنت وکړو خو هيڅ فائده يې حاصله نه

کړه. ځکه د مالک خدای د سختې غصې په وجه، هغوی  
صرف د رُسوایې او شرم فصل وربلو.

## د بنی اسرائیلو ګاونډیانو ته د مالک خدای پېغام

①④ مالک خدای فرمائی، ”زه به د بنی اسرائیلو نه هغه ټول  
شریره او بدکاره ګاونډیان د جرړې نه راوکاږم څوک چې د  
هغوی په زمکه قبضه کول غواړی، او زه به یهوداه هم د بنی  
اسرائیلو د مینځ نه راوکاږم. ①⑤ خو کله چې زه هغوی  
راویاسم، نو بیا به زه په هغوی باندې رحم وکړم، او زه به  
هغوی هر یو قوم خپل میراث او خپل ملک ته واپس راوړم.  
①⑥ او بیا که چرې دا قومونه په رښتیا سره زما د خلقو  
طریقې زده کړی، او که هغوی زما په نوم قسم خوړل زده  
کړی او وائی چې په یقین سره مالک خدای ژوندی دی، لکه  
څنگه چې هغوی یو وخت زما قوم ته د بعل د بت په نوم قسم  
خوړل وړ زده کړی و، نو هغوی به بیا زما د قوم په مینځ  
کښې آباد شی. ①⑦ خو که چرې هر یو قوم زما خبرو ته  
غور ونه نیسی، نو بیا به زه هغه قوم په مکمل توګه د بېخ نه  
راوکاږم او نیست و نابود به یې کړم.“ دا د مالک خدای وینا  
ده.

## د لټې د لنگ مثال

①③ مالک خدای ما ته وفرمائیل چې، ”لار شه او د  
خپل ځان دپاره د کتان لنگ واخله او د ملا نه یې تاؤ کړه  
خو چې په اوبو کښې درنه لوند نه شی.“ ①④ نو د مالک  
خدای د هدایت په مطابق ما لنگ واخستو او د ملا نه مې تاؤ

ڪړو. (۳) نو بيا په دوہم ځل د مالڪِ خُدايٰ ڪلام په ما نازل  
 شو، (۴) ”ڪوم لنگ چي تا اخستے او تاؤ ڪرے دے اوس د  
 فرات سيند ته لار شه او هلته د گت په سوري ڪبني يي پت  
 ڪرہ.“ (۵) نو د مالڪِ خُدايٰ د هدايت په مطابق زه لارم او  
 لنگ مي هلته پت ڪړو. (۶) څه موده وروستو بيا مالڪِ  
 خُدايٰ ما ته وفرمائيل، ”د فرات سيند ته لار شه او هغه لنگ  
 بيا راواخله ڪوم چي ما درته فرمائيلي وؤ چي هلته يي پت  
 ڪرہ.“ (۷) نو بيا زه لارم او هغه ځاي نه مي راوويستو په  
 ڪوم ځاي ڪبني چي ما لنگ پت ڪرے وو، خو ومي ليدو چي  
 دا بلڪل سخا شوے وو او د هيڅ ڪار نه وو. (۸) نو د مالڪِ  
 خُدايٰ ڪلام بيا په ما نازل شو چي، (۹) ”لکه څنگه چي دا  
 لنگ سخا شوے دے دغه رنگ به زه د يهوداه او د يروشلم  
 لوي غرور سخا ڪرم. (۱۰) دې بدڪاره خلقو چا چي زما د  
 ڪلام د اوربدو نه انڪار وڪړو، او د خپلو سرڪشه زړونو يي  
 ومنل او د نورو معبودانو عبادت او خدمت يي شروع ڪړو،  
 نو د هغوي حالت به د دې سخا شوے لنگ په شان وي چي  
 د هيڅ ڪار نه وي. (۱۱) لکه څنگه چي لنگ د انسان د ملا نه  
 ڪلڪ تاو وي، نو دغه شان ما د اسرائيل او د يهوداه خلق  
 خپل ځان سره وتړل چي دوي زما د نوم د شهرت، تعريف  
 او عزت باعث وي. خو هغوي زما تابعداري ونه ڪرہ.“ دا د  
 مالڪِ خُدايٰ وينا ده.

## د ميو د چاٽي مثال

(۱۲) نو هغوي ته ووايه چي، مالڪِ خُدايٰ د بني اسرائيلو  
 خُدايٰ پاڪ فرمائي، ”ستا د ميو ٽولي چاٽي دې د ميو نه پڪي  
 شي. او بيا دوي جواب ور ڪړو چي، بې شڪه، هره يوه چاٽي

به د میو نه پکه شی. (۱۳) نو بیا تۀ هغوی ته ووايه چې، مالک خدای فرمائی زۀ به د دې مُلک په ټولو خلقو او د داؤد په نسل، په بادشاهانو، او امامانو، پېغمبرانو دومره مے وڅښم چې ښۀ نشه شی او په هر هغه چا چې په یروشلم کښې اوسېږی. (۱۴) نو بیا به زۀ هغوی په خپلو کښې سره وجنگومه تر دې چې مور پلار او بچی به په خپلو کښې یو بل زره زره کړی. او زۀ به په هغوی هیڅ قسم رحم او ترس ونۀ کړم. او هیڅ څیز به ما د هغوی د تباہ کولو نه منع نۀ کړی.“  
دا د مالک خدای وینا ده.

## د غرور خلاف د یرمیاہ خبردارۍ

(۱۵) په غور او احتیاط سره واورئ او مغروره کېږئ مه. ځکه چې مالک خدای دا فرمائیلی دی. (۱۶) د دې نه مخکښې چې پېر ناوخته شی مالک خدای، خپل خدای پاک ته جلال ورکړئ. او هغه وپېژنئ د دې نه وړاندې چې هغه درباندي تیارۀ راولی، او تاسو تیندک وخورئ او په تورو تیارو غرونو کښې راوغورزېږئ. او د هغه نُور چې تاسو یې په انتظار کښې یئ نو مالک خدای به هغه په تورو تیارو بدل کړی. (۱۷) کۀ تاسو اوس هم غور ونۀ نیسئ، نو زۀ به ستاسو د غرور په وجه پټ پټ وژاړم. زما سترگې به ترخه ژړا وکړی او پکې به شی او اوبښکې به ترې بهیږی. ځکه چې دشمن به د مالک خدای قوم لکه د یوې رمې په شان راگېر کړی او قېدولو له به یې بوځی. (۱۸) مالک خدای ما ته وفرمائیل چې، ”بادشاه او د هغه مور ته ووايه چې، د تخت نه راکوز شه او په خاورو کښې کښېنه، ځکه چې ستا د شان او شوکت تاجونه به زر ستا د سر نه راوغورزېږی. (۱۹) د نجب ښارونو دروازې به

بند ڪرڻ شي او ڇوڪ به هم هغه نه شي ڪولولڻي. د يهوداه  
ٽول خلق به جلاوطن ڪرڻ شي او يو به هم بچ نه شي.“

٢٠) خپلي سترگي اوچتي ڪرڻ او هغه فوج وگوره ڇڏي د

شمال د خوا نه راروان دڻي. ستا هغه بنڪلي رمي اوس چرتي  
دي ڇڏي ما تا ته سپارلي وي؟ ستا هغه گيدان چرتي دي ڇڏي تا

به پري فخر ڪولو؟ ٢١) ته به په هغه ورڇ ڇڏي وائي ڪله ڇڏي

مالڪ خدائي په تا هغه خلق حڪمرانان مقرر ڪري ڪوم خلق

ڇڏي تا خپله ڀله جوڙه ڪري وه؟ لڪه ڇنگه ڇڏي د بنڃي د

ماشوم د پيدا ڪبو وخت وي نو ته به په دغه شان تڪليف

ڪبني شي. ٢٢) ڪه ته چري د خپل ڄان نه تپوس وڪري ڇڏي

دا هر ڇڏي ما سره وڃي ڪيري؟ نو دا ستا د پڙو گناهونو په

وجه تا سره وشول. نو ڇڪه ستا نه جامي وويستلي شوڀي او

هغه حملي ڪوونڪو فوجيانو تا سره په زور زنا وڪري. ٢٣) وڃي

د ايتھوپيا يو سرڻي د خپلي ڇرمڻي رنگ بدلولي شي؟ يا يو

پرانگ د ڄان نه خالونه لري ڪولي شي ڇڏي؟ نه ڪله هم نه،

هم دغه رنگ ته په بدو عملونو دومره عادت شوڀي يي ڇڏي ته

ڪله هم نپڪ ڪارونه نه شي ڪولي. ٢٤) زه به تاسو لڪه د

بوسو په شان ڇڏي د صحرا هوا په مخه اخستي وي خواره

واره ڪرم. ٢٥) مالڪ خدائي فرمائي ڇڏي، دا ستا قسمت

دڻي، هغه برخه ڇڏي ما ستا ڊپاره مقرر ڪري ده. ڇڪه ڇڏي تا

زه هڙ ڪرڻي يم او په دروغڙنو معبودانو دي يقين ڪرڻي دڻي.

٢٦) اڻي قوم، زه به په خپله ستاسو نه جامي وڪارم ڇڏي

تاسو لغڙ ڪرم او شرمگاه مو بنڪاره ڪرم. ٢٧) ما ستاسو

زناڪاري او د نفس خواهشات، ما ستاسو په بي شرمي سره د

بتانو عبادت په لوڙو او ڙورو باندي وليدلو. په تاسو دي

افسوس وي، اڻي يروشلمه. ترڇو پوري به تاسو داسي حرام

## په یهوداه باندې اوچ کالی

۱۴

۱) د اوچ کالی په حقله په یرمیاہ د مالک خدائ کلام نازل شو، ۲) ”یہوداه ویر کوی، بشارونه یی لکه د اوچو شوو بوتو په شان غمژن دی، ټول خلق یی د غم په وجه په زمکه ناست دی او د یروشلم نه چغې او سورې راپورته کیږی. ۳) مالداره خلق خپل نوکران د اوبو دپاره کوهیانو ته لېږی، خو ټولې چینې کوهیان اوچ شوی وی او د گوټ اوبو ډرک هم نه لگی. نوکران په پیرې مایوسی او خفگان د تشو منگو سره راواپس کیږی او خپل سرونه یی د پرېشانی په وجه پټ کړی وی. ۴) زمکه د خوشکی او د باران نه ورېدلو په وجه چاؤدلې ده، زمیداران پرېشانه دی، او هغوی هم خپل مخونه پټ کړی دی. ۵) په پټو کبښې د خوراک دپاره د گیاه د نشتوالی په وجه هوسی هم خپل تازه پیدا شوی بچی هم داسې په ډاگه پرېښی دی. ۶) ځنگلی خرونه هم د خوشکو غونډو په سرونو ودریږی او د گیدرانو په شان چغې وهی او د خوراک د نشتوالی په وجه یی نظر کار پرېښی دے. ۷) زما خلق ما ته فریاد کوی او وائی چې، زمونږ گناھونه زمونږ خلاف گواهی ورکوی، خو اے مالک خدایه، د خپل نوم د خاطرہ دې زمونږ مدد وکړه. مونږ ستا نه په څو ځله اوږدلی یو، او ستا خلاف مو گناه کړې ده. ۸) اے مالک خدایه صرف تہ د بنی اسرائیلو امید یی، او د تکلیف په وخت کبښې زمونږ خلاصونکے یی. نو بیا ولې تہ لکه د یو مسافر په شان یی چې زمونږ په مُلک کبښې صرف یوه شپه

تبره کڙي او بيا ځي؟ ﴿٩﴾ تہ ولي د هغه چا په شان يې چې گنگس وي، او لکه د داسې فوجي په شان شوے يې چې څوک بچ کولے نه شي؟ اے مالک خدايه، تہ مونږ سره يې، او مونږ ستا نوم پورې تړلے شوي يو، نو اوس مونږ مه پرېږده. ﴿١٠﴾ نو مالک خدائ د دې خلقو په حقله فرمائي، ”د دوي پېر زيات دا خوبهدل چې فضول وگرځي او زما نه واوړي او په خپل ځان يې قابو نه و. نو ځکه زه د دوي نه راضي نه يم. او د دوي گناهونه به راته ياد وي، او سزا به ورله ورکړم. ﴿١١﴾ مالک خدائ ما ته وفرمائيل، ”نور د دې قوم د خير دپاره ما ته سوال مه کوه. ﴿١٢﴾ تر دې که هغوي روژه هم ونيسي، نو زه به د هغوي فرياد ته غوږ نه نيسم. او که چرې هغوي ما ته سوزېدونکي او د غلې نذرانې هم پېش کړي، نو زه به هغه نه قبلوم. بلکې هغوي به په جنگ، قحط او وبا باندې مره کړم. ﴿١٣﴾ نو بيا ما ووييل، ”اے قادر مطلق خدايه، د هغوي پېغمبران ورته وائي هر څه ټيک دي جنگ او قحط به نه راځي. مالک خدائ به په حقيقت کښي په تاسو امن راولېږي. ﴿١٤﴾ نو بيا مالک خدائ ما ته وفرمائيل چې، ”زما په نوم دا پېغمبران د دروغو نبوت کوي. د هغوي پېغام زما له طرف نه دے او نه ما هغوي ته حکم کړے دے چې تاسو دا پېغام خلقو له ورکړئ. هغوي دروغزني رويگانې، او فضول فالونه او د خپلو دروغزنو خيالونو پېشگويانې کوي. ﴿١٥﴾ نو ځکه مالک خدائ فرمائي چې کوم پېغمبران چې زما په نوم د دروغو نبوت کوي او خلقو ته وائي چې نه به جنگ راځي او نه به قحط، چا ته چې ما پېغام نه دے ورکړے نو هم دوي به زه په جنگ او قحط باندې هلاک کړم. ﴿١٦﴾ کومو خلقو ته چې هغوي دا پېشگويانې کوي نو د هغوي لاشونه به



د يروشلم په لارو کوڅو کبښې د جنگ او قحط په وجه  
وغورزولې شې. څوک به نه وی چې هغوی او د هغوی

بښځې، زامن، لونه بښخ کړی. او زه به په هغوی هغه افت نازل  
کړم د کوم چې لائق دی.“ (۱۷) مالک خدای ما ته وفرمائیل  
چې، ”یرمیا هغوی ته دا ووايه، زما د سترگو نه شپه او ورځ  
اوبښکې بهیږی، زما ژړا نه ودریږی، ځکه چې زما قوم چې په  
ما لکه د لور په شان گران دې سخت زخمی شوې دې او  
زیات ژوبل شوې دې. (۱۸) کله چې زه بهر مېدانونو ته لاړ  
شم، نو زه هغوی وینم څوک چې په جنگ کبښې په تورو مړه  
شوی دی، او که زه دننه د ښار کوڅو ته لاړ شم، نو زه هغه  
خلق گورم چې د قحط په وجه مړه شوی دی. پېغمبران او  
امان دواړه خپل کارونه جاری ساتی، خو هغوی په دې نه  
پوهیږی چې څه کوی.“

## مالک خدای ته د رحم دپاره د خلقو سوال زاری کول

(۱۹) اے مالک خدایه، تا یهوداه بلکل رد کړې دې څه؟ آیا  
ته د صیون د خلقو نه نفرت کوې څه؟ ولې تا مونږ دومره  
سخت زخمی کړی یو چې د رغېدو ټول امیدونه مو ختم شو  
څه؟ مونږ د خیر امید لرلو خو مونږ ته خیر ملاو نه شو، مونږ  
د علاج په طمع وو خو د شفا په ځای په مونږ یره راغله. (۲۰)  
اے مالک خدایه، مونږ ستا خلاف بدکارونه کړی دی، مونږ د  
خپلو بدو کارونو او د خپل پلار نیکه د بدو کارونو اقرار کوو.  
(۲۱) د خپل نوم د خاطر دې مونږ مه پرېږده، او خپل جلالی  
تخت دې مه سپکوه. خپل لوظ دې راپه یاد کړه کوم چې تا  
مونږ سره کړې دې او هغه مه ماتوه. (۲۲) آیا د نورو قومونو

د بُتانو فضول معبودان باران کولے شی خه؟ آيا آسمان په خپله باران وړولے شی خه؟ نه، بلکې دا ته يې، اے مالک خدایه، زمونږ پاکه خدایه. نو د دې دپاره زمونږ توکل په تا دے، ځکه چې ته هغه ذات يې څوک چې دا هر خه کوی.

## د يهوداه د خلقو خراب انجام

۱۵

﴿۱﴾ بيا مالک خدای ما ته وفرمائيل، ”که چېرې موسی او سموئيل هم دلته ودرېدلی وے او ما ته يې د دې خلقو په حقله منت زاری کړے وے، نو زما زړه به دوی ته مائل شوے نه وو. هغوی زما د حضور نه وشړه، او پرېږده چې ځی. ﴿۲﴾ او که چېرې هغوی ستا نه تپوس وکړی چې مونږ چرته لار شو؟ هغوی ته ووايه، چې مالک خدای داسې فرمائی، د کومو خلقو په نصیب کبني چې په ويا مره کېدل دی هغوی دې په ويا مره شی، د چا په نصیب کبني چې په جنگ کبني مره کېدل دی هغوی دې په جنگ مره شی، د چا په نصیب کبني چې په لوږه مره شی، او د چا په نصیب کبني چې جلاوطني ده هغه دې جلاوطن کړے شی. ﴿۳﴾ مالک خدای فرمائی چې، زه به څلور قسمه تباہ کوونکی ورولېږم. توره د هغوی د وژلو دپاره، سپی چې د هغوی لاشونه راکارې، تپوسان چې هغوی تېر کړی او ځنگلی ځناور چې هغوی ختم کړی. ﴿۴﴾ د يهوداه بادشاه منسی د حزقیاه د زوی په وجه چا چې بد کارونه په يروشلم کبني کړی وو، زه به خپل خلق د دنيا بادشاهانو دپاره د يرې يو مثال جوړ کړم. ﴿۵﴾ اے يروشلمه څوک به په تاسو رحم وکړی؟ او څوک به په تاسو وير

وکړی؟ ستاسو داسې همدرد نشته چې ستاسو تپوس له راشی. (۶) مالک خدای فرمائی چې، تاسو زه رد کړې يم، او بار بار مو ما ته شا کړې ده. نو اوس به زه خپل لاس ستاسو د بربادۍ دپاره دراورد کړم، نو په تاسو زه نور رحم نه شم کولې. (۷) زه به تاسو، ستاسو د بنارونو په دروازو کښې داسې د یو بل نه جدا کړم لکه څنگه چې غم او بوس جدا کولې شی. او تاسو نه به ستاسو بچی واخلم کوم چې په تاسو پېر گران دی. زه به خپل قوم تباہ کړم، ځکه چې هغوی د خپلو خرابو طریقو پرېښودو نه انکار کړې دې. (۸) ستاسو په ملک کښې به کونډې د سمندر په غاړه د شگو نه هم پیرې وی. په نیمه ورځ به زه د ځوانانو په میندو باندې تباہی راولم. او ناگهانه به په دوی پرېشانی او دهشت راولم. (۹) د اوو بچو مور د غم نه بې هوشه پرته ده او ساه نه شی اخستلې، د هغې د بچو د ژوند رڼا ختمه شوه. هغه رسوا او شرمنده شوې ده. په هغوی کښې چې څوک پاتې دی هغه به زه د دشمنانو په توره مړه کړم. دا د مالک خدای وینا ده.

## د یرمیاہ مالک خدای ته شکایت کول

(۱۰) نو ما بیا ووئیل چې، کاش چې زه د مور نه پېدا شوې هم نه وې. زه چې چرته هم ځم نو هلته خلق زما مخالف دی او جنگ راسره کوی. نه مې چا ته قرض ورکړې دې او نه مې د چا نه قرض اخستې دې، خو بیا هم دوی ټول په ما لعنت وائی. (۱۱) مالک خدای فرمائی چې، ”په یقین سره به زه ستا ښه مقصد دپاره خیال وساتم، یرمیاہ. او په یقین سره ستا دشمنان به ستا نه دا وغواړی چې ته د تکلیف او مصیبت په وخت کښې د هغوی دپاره ما ته سوال زاری

وکڙي. (۱۲) آيا ڏوڪ هغه د اوسپني او د پيتلو نه جوڙ شوي  
 سيخ ماتولي شي کوم چي د شمال د خوا نه راڃي؟ (۱۳) زه  
 به ستاسو مال دولت او خزانې مفتي دشمنانو ته د لوٽ کولو  
 دپاره حواله ڪرم، ڇڪه دا ستاسو د هغه گناهونو په وجه چي  
 تاسو په ٽول ملڪ کڻي ڪڙي دي. (۱۴) زه به تاسو د دشمنانو  
 په لاس يو داسي ملڪ ته په غلامي ولڙم چي تاسو ته د هغي  
 هيخ پته نه وي. ڇڪه چي زما غصه د اور په شان رابله شوې  
 ده او دا به د تل دپاره بليڙي. (۱۵) بيا ما ووئيل چي، ”اے  
 مالڪه خُدايه، تا ته د هر څه پته ده، څه چي ما سره ڪيري. نو  
 راشه او زما مدد وکڙه. زما د دشمنانو نه بدل واخله او  
 هغوي ته دومره صبر مه ڪوه چي زما د وڙلو موقع ورته ملاو  
 شي. گوره خو ما په خپل ځان دا ٽوله بي عزتي ستا د خاطره  
 تهره ڪڙي ده. (۱۶) اے مالڪه، ربُ الافواجه خُدايه، هرڪله به  
 چي ستا ڪلام په ما نازل شو، نو هغه ما وخورلو، هغه ما ته  
 او زما زڙه ته خوشحالي راکڙه، ڇڪه چي ما پوري ستا نوم  
 ٽرلي شوي دي. (۱۷) زه د هغه خلقو سره شامل نه شوم  
 چي خدا او خوشحالي به پي ڪوله. زه ځان ته کڻيناستم  
 ڇڪه چي ستا لاس په ما وو. او د هغوي د گناهونو په وجه  
 زما قهر راوچت شو. (۱۸) زما درد ولي نه ختميري؟ او زما  
 زخمو نه ولي لا علاجه دي او نه رغيري؟ ستا مدد زما دپاره  
 داسي نا باوره شو لکه موسمي لختي، لکه د هغه چيني په  
 شان چي اوچه شوې وي. (۱۹) نو مالڪ خُداي په جواب  
 کڻي ما ته وفرمائيل، ”که ته واپس راشي، نو زه به تا له بيا  
 خپل مقام درڪرم چي ته زما خدمت وکڙي. که ته د بي مطلبه  
 خبرو په ځاي زما قيمتي ڪلام بيان ڪڙي، نو ته به زما پڻمڀر  
 پي. دا خلق دي ضرور تا له راشي بلڪي ته د هغوي په شان

مہ جو پڙهه. (۲۰) مالڪ خُداي فرمائي چي، زه به تا د دي  
 خلقو په وړاندې د پيتلو قوي دېوال جوړ كړم. هغوي به ستا  
 خلاف جنگ كوي، خو هغوي به تا له شكست نه شي  
 دركولې، ځكه چي زه تا سره يم چي تا وساتم او خلاصون  
 دركړم. (۲۱) زه به تا د شريرانو د لاسونو نه وساتم، او د  
 ظالمانو د زور او لاسونو نه به درله خلاصون دركړم.

## حضرت يرميا ه د واده كولو نه منع كړې شوې وو

۱۶ (۱) د مالڪ خُداي كلام په ما نازل شو چي، (۲)  
 ”دلته واده ونه كړې او نه زامن او لوڼه پيدا كړې. (۳) ځكه  
 چي زه مالڪ خُداي دا وایم چي، كوم ماشومان چي دلته پيدا  
 كيږي او هم داسې د هغوي مور، پلار (۴) چي هغوي به د  
 سختو بيمارو نه مړه شي. او په هغوي به هيڅ څوك ژړا ونه  
 كړي او نه به يې بنځ كړي، او د هغوي لاشونه به په زمكه لكه  
 د سوتو په شان خواره واره پراته وي. او هغوي به په جنگ  
 او قحط مړه شي، او د هغوي لاشونه به د تپوسانو، او د  
 ځنگلي ځناورو خوراك شي. (۵) مالڪ خُداي داسې فرمائي  
 چي، هغه كور ته مه ورننوځه په كوم كښې چي د مړي ژړا  
 وي، د هغوي سره ماتم او همدردي مه كوه، ځكه چي ما د  
 هغه خلقو نه خپل برکت، مينه او رحم اخوا كړې دې، دا د  
 مالڪ خُداي وينا ده. (۶) مالداره او غريبانان به دواړه په  
 دې ملك كښې مړه شي، هغوي به نه بنځ كړې شي او نه به  
 ورباندې ماتم وشي، د هغوي دوستان به نه خپل ځانونه  
 دردمند كړي او نه به د خفگان ښكاره كولو په وجه خپل  
 سرونه د هغوي دپاره گنجي كړي. (۷) هيڅوك به هغوي ته د

غمرازی روتی نه راوړی، تر دې چې د خپل مور او پلار دپاره به تعزیت نه کوی، او نه به ورته څوک د تسلی دپاره څښلو له څه ورکوی. (۸) او هغه کور ته هم مه ورننوځه په کوم کور کښې چې د خوراک څښاک پروگرام وی او د هغوی سره روتی ته مه کښېنه. (۹) ځکه چې دا مالک خدای رب الافواج د بنی اسرائیلو خدای درته فرمائی، ستا په ژوند کښې او ستا د سترگو د وړاندې به زه په دې ملک کښې د خدا او د خوشحالی آوازونه ختم کړم. نور به په کښې د ناوې او زلمی د خوشحالی آوازونه نه اورېدلې کیري. (۱۰) کله چې ته هغوی ته دا هر څه ووائې نو هغوی به درنه تپوس وکړي چې، مالک خدای په مونږ دومره سخت افت ولې نازلوی؟ مونږ څه غلطی کړې ده؟ مونږ داسې کومه گناه د مالک خدای خلاف کړې ده؟ (۱۱) نو بیا هغوی ته ووايه چې، مالک خدای فرمائی چې، ستاسو پلار نیکه زه هېر کړې وم، هغوی زما په ځای د نورو معبودانو عبادت او خدمت وکړو. او هغوی زه پرېښودم او زما د کلام تابعداری یې ونه کړه. (۱۲) خو تاسو د خپل پلار نیکه نه هم زیات بد سلوک وکړو. گوره چې څنگه تاسو هر یو زما د پیروی په ځای د خپلو سرکشه او بدکاره زړونو خواهشاتو ته غوږ ونيولو. (۱۳) نو زه به تاسو د دې ملک نه داسې ملک ته وشرم چې نه یې تاسو ته څه پته شته او نه یې ستاسو پلار نیکه ته څه پته وه، نو هلته به تاسو شپه او ورځ د نورو معبودانو عبادت کوئ، ځکه چې زه به په تاسو نور رحم نه کوم.

## د جلاوطني نه راواپس کېدل

(۱۴) مالک خدای وفرمائیل چې، ”داسې وخت راروان دے

چې خلق به داسې قسم نه خوری چې، د ژوندی خدای پاک په نوم مې دې قسم وی چا چې بنی اسرائیل د مصر نه راوویستل. ﴿۱۵﴾ خو هغوی به داسې قسم خوری چې، د ژوندی خدای پاک په نوم مې دې قسم وی چا چې بنی اسرائیل د شمال او د هغه ټولو ملکونو نه راوویستل کومو ته چې هغه شپلی وو. ځکه چې زه به هغوی دوباره هغه ملک ته واپس راولم کوم چې ما د هغوی پلار نیکه له ورکړې وو.

## راتلونکی سزا

﴿۱۶﴾ مالک خدای فرمائی چې، ”بلکې زه به اوس پېر ماهیگر درولېږم چې هغوی به دوی راوینیسی. او د دې نه وروستو به زه پېر بنکاريان درولېږم او دوی به هغوی په هر یو غر، غونډۍ او د گټانو د غارونو نه بنکار کړی. ﴿۱۷﴾ د هغوی ټول عملونه زما د سترگو د وړاندې دی او زه پې وینم، هغه زما نه پټ نه دی، او تر دې چې د هغوی گناهونه هم زما د سترگو نه پټ پناه نه دی. ﴿۱۸﴾ زه به هغوی له د خپلو گناهونو او حرامو کارونو بدله یو په دوه ورکړم، ځکه چې هغوی د بې ساه شکلونو او نفرت آمیزه بتانو په وجه زما موروثی ملک پلیت کړې دې.“

## په مالک خدای د یرمیاه یقین او دُعا

﴿۱۹﴾ اے مالک خدایه، ته زما طاقت او زما قلعه پې، د مصیبت په وخت کبني زما پناه گاه پې. د دُنیا د آخر سر نه به قومونه تا ته راشی او وائی به چې، ”زمونږ پلار نیکه سره هیڅ نه وو بلکې دروغژن معبودان، هغه بې کاره بتان چې دوی

ته هيڻ قسمه بڻيڳرہ نه شي ورکولے. ﴿٢٠﴾ خلق خو خان له  
 خپل خدایان په خپله جوړوی، خو په حقیقت کښې هغه  
 صحیح خدایان نه وی. ﴿٢١﴾ ”نو په دې وجه به زه هغوی ته  
 په دې وخت کښې د خپل زور او طاقت په حقله تعلیم  
 ورکړم. نو بیا به هغوی په دې باندې پوهه شي چې زما نوم  
 مالک خدای دے.“

## د يهوداه گناه او د هغې سزا

١٧ ﴿١﴾ مالک خدای فرمائی چې، ”د يهوداه د خلقو گناه  
 د اوسپنې په قلم چې نوکه يې د هيرې ده، ستاسو د کاپو نه په  
 سختو زړونو نقش شوې ده او ستاسو د قربان گاه په گوټونو  
 ليکلې شوې ده. ﴿٢﴾ نه صرف تاسو بلکې ستاسو بچي هم  
 خپلې قربان گاه او د اشيري بُت شکلونه همپشه رايادوی که د  
 شنې ونې په خوا کښې وی او که په اوچته غونډۍ وی. ﴿٣﴾  
 نو زه به په دې مُلک کښې خپل مقدس غر سره ستاسو د ټول  
 مال دولت او ستاسو علاقائی عبادتخاني نورو خلقو ته د  
 غنيمت په توگه حواله کړم، دا ستاسو د گناهونو بدل دے  
 کوم چې تاسو په خپل ټول مُلک کښې کړې دی. ﴿٤﴾ ستاسو  
 د خپلې گناه په وجه به هغه مُلک ستاسو د لاس نه ووځي  
 کوم چې ما تاسو ته په ميراث کښې درکړے دے. زه به تاسو  
 په هغه مُلکونو کښې چې تاسو يې نه پېژنئ دشمنانو ته د غلام  
 په شکل حواله کړم. ځکه چې تاسو زما د غصې اور بل  
 کړے دے او هغه به تل بليږي.“



## په مالک خدائ توکل کول

⑤ مالک خدائ فرمائی چې، ”لعنت دې په هغه چا وی چې د هغه زړه د مالک خدائ نه اوږدېلې وی او په فانی انسان توکل او د هغه په زور بهروسه کوی. ⑥ هغه د بیابان د هغه بوتی په شان دے، که څه هم چې خیر وی خو هغوی ته به ملاو نه شی. ځکه چې هغه به د بیابان په خشکه او مالکینه زمکه کبني شوې وی، چرته چې نور څه نه کپری. ⑦ خو بختور دی هغوی څوک چې په مالک خدائ یقین لری، او په مالک خدائ یې توکل کړې وی. ⑧ هغوی د هغه ونو په شان دی چې د لختی په غاړه کړلې شوې وی او جرړې یې اویو ته رسېدلې وی. نو کله چې د گرمی موسم راشی نو یره یې نه وی، د هغوی پانې هر وخت شني وی. او په خشک سالی کبني یې څه پرېشانی نه وی، نو کله هم بې مېوې نه پاتې کپری.“ ⑨ د انسان زړه د هر څه نه زیات دوکه مار وی، او د شرارت نه پک وی. څوک پرې هم نه پوهیږی. ⑩ ”زه مالک خدائ د انسان د زړه لټون کوم او د هغه پت سوچونه آزمائیم، زه هر چا ته اجر د هغه د عمل په مطابق ورکوم.“ ⑪ هغه څوک چې په ناجائزه طریقې سره مال دولت راجمع کړی هغه د هغه تیتړ په شان وی چې پردی هگی وشاربی کومې چې هغې اچولې نه وی، نو وروستو به د هغه نه ټول مال دولت لار شی، کله چې د هغه عمر نیم تېر شی نو د هغه مال دولت به د هغه نه والوځی او په آخر کبني به دے خپل ځان کم عقل ثابت کړی. ⑫ خو هغه جلالی تخت چې د ازل نه اوچت دے، هغه زمونږ د خدائ پاک مقدس کور دے. ⑬ اے مالکه خدایه، د بنی اسرائیلو امید، هر څوک

چي تا نه مخ واپوي هغوي ٽول به ٽيٽ سترگي او شرمنده شي. هغوي چا چي تا نه مخ اڀولے دے په دوږو د ليكلو په شان دي، دوي به زر ختم شي ځكه چي هغوي د هغه مالک خدای نه مخ اڀولے دے څوك چي د ژوندون د اوبو چينه ده.

## د مالک خدای نه د یرمياہ مدد غوښتل

۱۴) اے مالک خدایه، که چرې ته ما له شفا راکړې نو زه به بلکل روغ رمت شم، که چرې ته ما له خلاصون راکړې نو زه به بچ شم، ځکه چې زه صرف ستا ثناء صفت کوم. ۱۵)

هغوي ما ته بار بار دا وائي چې، د مالک خدای هغه کارونه څه شول د چا د پوره کېدلو په حقله چې هغه پېشگوئي کړې وه؟ نو اوس دې هغه پوره کړي. ۱۶) اے مالک خدایه، زه د هغه کار نه نه یم تبتيډلے د کوم دپاره چې تاسو زه د خپل قوم دپاره د شپونکي په حيثيت مقرر کړے یم. تاسو ته پته ده چې ما په هغوي د افت د ورځې د راتلو خواهش نه دے کړے. زما د شونډو نه چې څه هم وتلی دی هغه ستا په وړاندې څرگند دی. ۱۷) مالک خدایه، ما مة يروه، د افت په ورځ صرف ته زما امید يي. ۱۸) زما دشمنان دې وشرميری خو ما مة شرموه، په هغوي يره راوله خو ما مة يروه. په هغوي د افت ورځې راوله، او هغوي په دوه چنده تباہ کړه.

## د سبت ورځ مقدسه وساتئ

۱۹) مالک خدای ما ته وفرمائيل، ”یرمياہ، لاړ شه او د عوامی دروازې په خوله کېني ودرېره په کومه چې د يهوداه

بادشاهان ځي راځي او هم داسي د يروشلم په نورو دروازو  
 کښي ودرېږه. (٢٠) هغوي ته ووايه، د مالک خدائي پېغام  
 واورئ. اے د يهوداه بادشاهانو او د يهوداه ټولو خلقو او د  
 يروشلم اوسېدونکو او هغوي ټولو ته چې په دې دروازي ځي  
 راځي. (٢١) مالک خدائي فرمائي چې، خبردار چې د سبت په  
 ورځ په خپل سر پند مه اوچتوي او د يروشلم په دروازو پند  
 سره مه ننوځي. (٢٢) او تر دې چې په خپلو کورونو کښي هم  
 د سبت په ورځ هيڅ قسمه کار مه کوي او مه څه بار  
 اوچتوي. خو د سبت ورځ مقدسه وساتي لکه څنگه چې ما  
 ستاسو پلار نيکه ته حکم کړي وو. (٢٣) خو هغوي ما ته غوږ  
 ونه نيولو او نه يې ما ته توجه راکړه او نه يې زما پيروي  
 وکړه. خو هغوي سرکښه وو او اصلاح کولو ته يې جواب  
 ور نه کړو. (٢٤) خو مالک خدائي فرمائي، که چېرې تاسو زما  
 خبره ومنئ او د سبت په ورځ په دې دروازو د تجارت دپاره  
 څه داخل نه کړئ او نه څه کار وکړئ، او هغه مقدسه  
 وساتي، (٢٥) نو بيا به هغه بادشاهان څوک چې د داؤد په  
 تخت ناست دي نو هغوي به د خپلو آفسرانو سره د دې ښار  
 په دروازو ځي راځي. او هغوي او د هغوي آفسران به په  
 آسونو او گاڼو سواره راشي، او د يهوداه خلق به ورسره وي  
 او هغوي څوک چې په يروشلم کښي اوسېږي، او دا ښار به د  
 تل دپاره آباد وي. (٢٦) د يهوداه د ښارونو او د يروشلم د  
 گېرچاپېره کلو نه به خلق راشي، هغوي به د بنيامين د علاقې،  
 د مغربي غونډو د لمنو نه، او د نجب او د غريزي علاقې نه به  
 د خپلو سوزېدونکو نذرانو او قربانو سره راشي. هغوي به د  
 خپلو غلو دانو او خوشبوئي د شکرانې نذرانې سره د مالک  
 خدائي کور ته راشي. (٢٧) خو که تاسو زما خبره ونه منئ او

د سبت ورځ مقدسه ونه ساتي، او لکه د نورو ورځو په شان د سبت په ورځ د سودا پندونه د يروشلم دروازو ته راوړي، نو بيا به زه په دې دروازو اور بل کړم. او دا اور به د يروشلم محلونه وسوزوي. او د دې اور لمبې به هيڅوک مړې کولې نه شي.“

## يرمياہ د کُلال په کور کښې

۱۸ (۱) مالکِ خُدائِ ما يرمياہ له پېغام راکړو، (۲)

”لاندې د کُلال کور ته لاړ شه، نو هلته به زه تا له خپل پېغام درکړم.“ (۳) نو زه هلته د کُلال کور ته لاړم او ما هغه وليدو چې په خپله څرخه يې کار کولو. (۴) خو چې کوم لوبښه به هغه د ختې نه جوړولو نو هغه به په لاس کښې هغه شان نه راتلو کوم به چې د هغه اُميد وو نو بيا به يې هغه خراب کړو او بل څيز به يې ترې نه جوړول شروع کړل کوم به چې هغه ته ښه ښکارېدو. (۵) بيا مالکِ خُدائِ ما له دا پېغام راکړو چې، (۶) ”اے بنی اسرائیلو، نو زه دا نه شم کولې چې تاسو سره هغه کار وکړم کوم به چې کُلال د ختې سره کولو؟ لکه څنگه چې ختې د کُلال په لاس کښې وه، داسې تاسو زما په لاس کښې یئ. دا د مالکِ خُدائِ فرمان دے. (۷) هرکله که چرې زه وغواړم چې يو قوم يا بادشاهت د بېخ نه ختم کړم، يا هغه راوغورزوم او تباہ يې کړم، (۸) او که چرې هغه قوم کوم ته چې ما خبردارے ورکړے وی، د خپلو بدو عملونو نه راوگرځي، نو بيا به زه نرمی نه کار واخلم او د خپلې ارادې نه به واپس شم او په هغوی به هغه افت نه راوړم. (۹) او که بل وخت کښې زه چرې دا ووايم چې زه به دا قوم يا يو

بادشاهت آباد او قائم کړم، ﴿١٠﴾ خو که بیا هغه مُلک زما په وړاندې شرارت کوی او زما تابعداری ونه کړی نو زه به د هغه بڼه کولو اراده پرېږدم د کوم چې ما د هغوی دپاره اراده کړې وه. ﴿١١﴾ نو اوس زما د طرفه د یهوداه او یروشلم خلقو ته ووايه چې مالک خدای فرمائی چې گورئ، زه په تاسو د افت راوستلو تیاره کوم او ستاسو خلاف منصوبه جوړوم. نو هر یو دې د خپلو بدو طریقو نه راواوړی، او هغه څه دې کوی کوم چې بڼه وی. ﴿١٢﴾ خو هغوی په جواب کښې ووئیل چې، خپله خوله دې په مونږ مه خرابوه، مونږ چې په کومو طریقو اوسېدل غواړو هغه شان به اوسېږو، په سرکشی سره به د خپل زړه بد خواهشونه پوره کوو.

## د بنی اسرائیلو د مالک خدای نه اوږېدل

﴿١٣﴾ ”نو په دې وجه مالک خدای فرمائی چې، د نورو قومونو د خلقو نه دا تپوس وکړه چې کله هم هغوی د داسې کار په حقله اوږېدلی دی. بنی اسرائیل دې د پاکې پېغلې په شان وی، خو هغې ډېر بد کار وکړو. ﴿١٤﴾ آیا د لبنان د غرونو د څوکو نه کله هم واوره ویلې شوې او ختمه شوې ده څه؟ آیا د هغوی د غریزه او لرې چینو یخې اوبه بهېدل کله ختم شوی دی څه؟ ﴿١٥﴾ بلکې زما خلقو زه هېر کړم، او هغوی بې کاره بتانو ته خوشبویی وسوزولې، بتان کوم چې د هغوی د تیندک باعث شو او دوی یې د پخوانو ښو لویو لارو نه جدا کړل او په کچه لارو باندې روان شول. ﴿١٦﴾ نو په دې وجه به د هغوی مُلک په بیابان بدل کړم شی او نورو ته به د خندا ذریعه وگرځی. څوک هم چې په دې لاره تېرېږی نو هغوی به حق حیران شی او د یهوداه په حالت به یې د یرې نه وېښته

نيغ ودرپڙي. (۱۷) نو زه به لکه د نمرخاته د باد په شان هغوی د دشمنانو په وړاندې خواره واره کړم. او د هغوی د مصیبت په ورځ به زه خپل مخ د هغوی نه واپروم او د هغوی فریادونه به نه اورم.

## د یرمياہ خلاف سازش

(۱۸) نو بیا خلقو ووئیل، ”راځئ چې د یرمياہ خلاف منصوبه جوړه کړو. ځکه چې مونږ سره پېر امامان، هوبنیاران او نبیان شته دے. مونږ ته د هغه د شریعت د تعلیم، نصیحت او پېشگویی ورکولو ضرورت نشته دے. راځئ چې په خوله د هغه په حقله افواگانې خورې کړو او په هغه الزام ولگوو او دوی چې څه هم وائی نور ورته غوږ ونه نیسو.“ (۱۹) نو بیا ما ووئیل چې، ”اے مالکۀ خدایه، ما ته غوږ ونیسه او زما دشمنان چې زما خلاف څه وائی په هغې غور وکړه. (۲۰) ولې هغوی د بنو بدله په بدو سره ورکوی څه؟ اوس خو هغوی زما د وژلو دپاره کنده کنستلې ده. هغه وخت رایاد کړه چې زه به ستا په حضور کښې ودرېدم او د هغوی سفارش به مې تاسو ته کولو چې په هغوی باندې خپل قهر او غضب مه نازلوه. (۲۱) خو اے مالکۀ خدایه، اوس پرېرېده چې د هغوی بچی د لوږې نه مړه شی، پرېرېده چې هغوی په توره قتل کړے شی. د هغوی ښځې دې بورې او کونډې شی، پرېرېده چې د هغوی بوډاگان سړی په وبا مړه شی، پرېرېده چې د هغوی ځوانان په جنگ مړه شی. (۲۲) پرېرېده چې ناگهانه په هغوی جنگی سپاهیان ورننوځی، او د هغوی د کورونو نه دې چغې او سورې واورېدلے شی. ځکه چې هغوی زما دپاره کنده کنستلې ده او پټ دام پي راته خور کړے دے. (۲۳) خو اے

مالِڪه خُدايه، تَهُ د هغوى په ٽولو منصوبو باندې پوهه يې چې  
 زما د وژلو دپاره يې تيارې کړې دى. تَهُ د هغوى جرم مهُ  
 معاف کوه او مهُ د هغوى گناه د خپلو سترگو نه اخوا کوه.  
 پرېږده چې هغوى ستا په وړاندې راوغورزېږي، او په خپل  
 قهر او غضب کښې هغوى له سزا ورکړه.

## د مات منگي مثال

۱۹ ﴿۱﴾ مالِڪ خُداى ما ته وفرمائيل چې، ”لار شه او د  
 کُلال نه يو د خټو منگې په بيعه واخله. او خان سره د خلقو  
 يو څو مشران او لوى امامان بوځه. ﴿۲﴾ او د بنى هنوم وادى  
 ته لار شه، او د کُلالانو د ماتو لوبنو دروازې ته مخامخ هلته  
 هغه پېغام خلقو ته بيان کړه کوم چې زه تا له درکوم. ﴿۳﴾  
 مالِڪ خُداى ما ته وفرمائيل چې هغوى ته داسې ووايه، اے د  
 يهوداه بادشاهانو او د يروشلم خلقو، مالِڪ خُداى، ربُّ  
 الافواج د بنى اسرائيلو خُداى پاک فرمائى چې زه به په دې  
 ځاى دومره سخت افت راولم، او چې څوک يې هم واورى نو  
 د هغه غوږونه به وبوگنيرى. ﴿۴﴾ ځکه چې زه هغوى پرېښى  
 يم او دا ځاى يې غېرو معبودانو ته حواله کړو، او په دې ځاى  
 کښې هغوى هغه معبودانو ته داسې قربانى پېش کړې چې هغه  
 نه دوى په خپله او نه د دوى پلار نيکه او نه د يهوداه  
 بادشاهانو پخوا کړى وى. هغوى دا زمکه د بې گناه خلقو په  
 وينو توپولو سره ډکه او رنگ کړه. ﴿۵﴾ او هغوى د بعل بُت  
 دپاره علاقائى عبادتخاني جوړې کړې دى چې خپل بچى هلته  
 په کښې د سوزېدونکى قربانى په توگه بعل بُت ته پېش کړى.  
 د داسې کار ما نه هغوى ته حکم ورکړى دى او نه مې په

خیال خاطر کبني راغلی دی، ﴿٦﴾ نو مالک خدای فرمائی  
 چې خبردار، هغه وخت راروان دے چې خلق به نور دے  
 خای ته د ”توفت“ یا بنی هنوم وادی ونه وائی، بلکي دا به ”د  
 قتل و غارت د وادی“ په نوم مشهوره شی. ﴿٧﴾ په دے خای  
 کبني به زه د یهوداه او د یروشلم د خلقو ټولې منصوبې تباہ  
 کړم. زه به هغوی د هغه دشمن په لاس ووژنم، څوک چې د  
 دوی وینو ته تری ناست دی، او زه به د دوی لاشونه د هوا د  
 مارغانو او د ځنگلی ځناورو خوراک کړم. ﴿٨﴾ زه به  
 یروشلم تباہ کړم، او د خلقو د خدا به یې کړم. څوک هم چې  
 په دے لار تېرېږي نو د هغوی په تباہی به حق حېران شی. ﴿٩﴾  
 زه به د هغوی دشمنان څوک چې د هغوی د وینو تری دی  
 راپاخوم چې د دوی بنار نه گېره واچوی او دوی ته غټ  
 تکلیف ورسوی. او دا گېره به دومره سخته وی چې دوی به د  
 خپلو ماشومانو او گاونډیانو په خوړلو شروع وکړی. ﴿١٠﴾ بیا  
 مالک خدای ما ته وفرمائیل چې هغه کسان چې تا خپل ځان  
 سره بوتلی دی د هغوی په وړاندې دا منگے چې تا سره دے  
 مات کړه. ﴿١١﴾ او هغوی ته ووايه چې مالک خدای رب  
 الافواج فرمائیلی دی، زه به د دے منگی په شان دا قوم او دا  
 بنار ټوټې ټوټې کړم چې د بیا جوړېدو امکان به یې نه وی. په  
 هغه وخت کبني به هغوی خپل مړی په توفت کبني بنخوی،  
 تر هغې پورې چې د بنخولو نور خای پاتې نه شی. ﴿١٢﴾ مالک  
 خدای فرمائی چې، زه به د دے بنار او د دے د اوسېدونکو سره  
 هم دغه رنگ وکړم. او د دوی سره به د توفت په شان پلپیت  
 سلوک وکړم. ﴿١٣﴾ زه به د یروشلم ټول کورونه، د یهوداه د  
 بادشاهانو شاهي محلونه لکه د توفت په شان پلپیت وگرځوم،  
 چا چې د خپلو کورونو په چتونو ستورو ته قربانی پېش کړې



دی، او د خُشَلو نذرانې یې نورو بُتانو ته پېش کړې دی. ﴿۱۴﴾  
 نو بیا یرمیاہ د توفت نه راواپس شو، کوم خُائ ته چې مالک  
 خُائ هغه د پېغام ورکولو دپاره لېرلے وو. نو بیا هغه د  
 مالک خُائ د کور په دربار کښې ودرېدو او ټولو خلقو ته یې  
 وفرمائیل چې، ﴿۱۵﴾ ”مالک خُائ ربُ الافواج، د بنی  
 اسرائیلو خُائ پاک فرمائی چې زه به په دې ښار او د دې نه  
 گېرچاپېره ښارونو هغه ټول افتونه راولم چې د کومو ما  
 وړاندې ذکر کړے دے، خُکه چې تاسو په سرکشی سره زما  
 خبرو اورېدلو ته تیار نه یئ.“

## د فشحور امام سره د حضرت یرمیاہ لانجه

۲۰ ﴿۱﴾ کله چې فشحور د امیر زوئ خوک چې د مالک  
 خُائ په کور کښې مشر امام وو، هغه خه واورېدل د خه  
 چې یرمیاہ پېشگوئې کوله، ﴿۲﴾ نو هغه یرمیاہ نبی راگېر کړلو  
 او په کورو یې ووهلو او بیا یې هغه پاس د مالک خُائ په  
 کور کښې د بنیامین په دروازه کښې د لرگی په کُنده کښې بند  
 کړلو. ﴿۳﴾ په بله ورځ کله چې فشحور هغه د کُندې نه آزاد  
 کړو، یرمیاہ هغه ته وفرمائیل چې، ”مالک خُائ ستا نومے  
 نوم اېښے دے او د نن نه پس به ستا نوم فشحور نه وی  
 بلکې په هر اړخ باندې دهشت. ﴿۴﴾ خُکه مالک خُائ په خپله  
 دا فرمائی چې، زه به په تا او ستا په دوستانو باندې دهشت  
 راولم، او ته به په خپلو سترگو سره د هغوی وژل د دشمنانو  
 د لاسه ووينې. زه به د یهوداه ټول خلق د بابل بادشاه ته  
 حواله کړم، خوک چې به د هغوی نه خینې بابل ته قېدیان  
 بوخی او خینې به په توره قتل کړی. ﴿۵﴾ زه به د دې ښار

ٽول مال دولت او د هغوی ٽول قیمتی سامانونه او د يهوداه بادشاه خزانې د هغوی دشمنانو ته حواله کړم. هغوی به دا لوټ کړی او بابل ته به یې یوسی. (۶) ترڅو چې ستا خبره ده فشحوره، ته او ستا مکمل خاندان به هم ونيولې شی او بابل ته به بوتلې شی. هلته به تاسو او ستا هغه ټول دوستان مړه او بنځ شی چا ته به چې تا په دروغو پېشگوڼې کوله چې هیڅ پرواه مه کوئ خیر به شی.

## مالک خدای ته د یرمیاہ شکایت کول

(۷) اے مالکۀ خدایه، تا زه دوکه کړم، او زه دوکه شوم.

تاسو زورور یئ او زه دې مغلوب کړم. زه اوس ټوله ورغ د

مسخرو شوم، او هر څوک ما پورې ټوقې او خندا کوی. (۸)

کله چې هم زه خپله خوله خلاصوم، نو بیا ضرور زه د ظلم

او تباہی په حقله چغې سورې وهم. ځکه چې زه د مالک

خدای د کلام په وجه ټوله ورغ کنځل او بدې ردې تېروم او

سپکولې شم. (۹) خو چې کله زه ووايم چې، ”زه به د مالک

خدای په حقله خبرې نه کوم او نه به نور د هغه پېغام چا ته

رسوم،” نو بیا د هغه کلام زما په زړه کښې لکه د اور په شان

بلیږی او هغه اور زما هډوکو ته رسیږی. زه په ځان کښې د

هغه د ایسارولو د کوشش په وجه ډېر سترې شوې یم او زه

هغه نه شم ایسارولې. (۱۰) ما د خپل ځان په حقله د ډېرو

خلکو گونگوسی اورېدلی دی. هغوی وائی چې، ”هرې خوا ته

دهشت دے بس دهشت. راځئ چې د هغه اطلاع ورکړو.

راځئ چې د هغه په حقله اطلاع ورکړو.” زما نزدې دوستان

هم زما د غورزېدلو په انتظار دی، او هغوی وائی چې، ”شاید

چې هغه دوکه شی، نو بیا به یې راگېر کړو او د هغه نه به

خپله بدله واخلو.“ (۱۱) بلکې مالک خدای د یو طاقتور

جنگیالی په شان ما سره دے، نو بیا څوک هم چې زما د ژوند ختمولو پسې دی هغوی به هیڅکله هم کامیاب نه شی،

او په خپله به تیندکونه وخورې. هغوی به ناکامیابه شی او په

شرمونو به وشرمیرې، د هغوی دا بې عزتی به هیڅکله د

هېرېدلو نه وی. (۱۲) خو اے مالک خدایه، رب الافواجه،

تاسو په خپله صادق سرې وینئ، او تاسو په خپله د انسان د

زړه او دماغ ژور سوچونه او رازونه آزمایئ. ما خپل خواست

تا ته پېش کړې دے نو په دې وجه تاسو زما بدله اخستل ما

ته وښایئ. (۱۳) د مالک خدای حمد ووايئ. د مالک خدای

ثناء صفت ادا کړئ. هغه غریبانان د شریرانو د لاس نه بچ

کوی. (۱۴) په هغه ورځ دې لعنت وی په کومه چې زه پېدا

شوې وم. او هغه ورځ دې مبارکه نه وی په کومه ورځ چې

زه د مور نه پېدا شوم. (۱۵) په هغه کس دې لعنت وی چا

چې زما د پلار د خوشحالولو دپاره دا زېرې راوړې وو چې،

”ستا زوی پېدا شوې دے.“ (۱۶) هغه سرې دې د هغه

ښارونو په شان شی کوم چې مالک خدای په بې رحمۍ سره

تباہ کړی وو. هغه دې په سحر کښې د یرې چغې واوری او په

غرمه کښې دې د جنگ شور واوری، (۱۷) ځکه چې زه هغه د

پېدا کېدو نه وړاندې د مور په گېډه کښې مړ نه کړم، ترڅو

چې د هغې گېډه زما قبر جوړ شوې وې. (۱۸) زه د مور د

خېټې نه ولې دنیا ته راغلم؟ د دې دپاره پېدا شوم چې په دنیا

کښې تکلیفونه او کړاونه وگورم، او چې زما ژوند په بې عزتی

کښې ختم شی؟

۲۱ ﴿۱﴾ هغه پېغام چې د مالک خدای له خوا نه یرمیاه ته ورکړی شو کله چې د یهوداه بادشاه صدقیاه د ملکياه زوی فشحور او د معسیاه زوی صفنياه امام یرمیاه ته د دې عرض سره وروپېزل چې، ﴿۲﴾ ”زمونږ دپاره د مالک خدای نه تپوس وکړه ځکه چې د بابل بادشاه نبوکدنضر او د هغه لېنکر په مونږ حمله کوی، نو کېدې شی چې مالک خدای زمونږ دپاره د وړاندې په شان معجزه وکړی او نبوکدنضر د دې خدای نه په وتو مجبور کړی.“ ﴿۳﴾ بیا یرمیاه جواب ورکړو، ”تاسو صدقیاه بادشاه ته واپس لاړ شی او ورته ووايي چې، ﴿۴﴾ مالک خدای، د بنی اسرائیلو خدای پاک دا فرمائی چې، زه به ستاسو د جنگ وسله کومه چې ستاسو په لاس کېښې ده بېکاره کړم او ستاسو خلاف به یې استعمال کړم، کومه چې تاسو د جنگ دپاره د بابل د بادشاه او د بابل د خلقو خلاف به استعمالوئ څوک چې د دېوال نه خوا دی او په تاسو حمله کوی. نو په حقیقت کېښې به زه ستاسو دشمنان د دې ښار زړه ته راوړم. ﴿۵﴾ زه به په خپله خپل زورور لاس دراوړد کړم او ستاسو خلاف به په غصې، قهر، او لوی غضب سره جنگ وکړم. ﴿۶﴾ زه به په دې ښار سخته ویا رانازله کړم، زه به انسانان او ځناور دواړه مړه کړم. ﴿۷﴾ مالک خدای فرمائی چې د دې نه وروستو به زه صدقیاه بادشاه او د هغه ټول آفسران او د هغه نور خلق کوم چې دې ښار کېښې اوسپړی او د ویا، جنگ، او قحط نه ژوندی پاتې شوی وی زه به هغوی نبوکدنضر بادشاه ته او د هغوی دشمن ته حواله کړم څوک چې د هغوی ژوند ختمولو

پسې گرخي. هغه به هغوي په توره په بي دردي سره مړه كړي،  
 او په دوي باندې به هيڅ قسمه رحم، مينه او نه به پرې خه  
 زړه سواندې ښكاره كړي.“ ﴿٨﴾ بيا مالک خدائ ما ته  
 وفرمائيل چې دې خلقو ته ووايه چې، ”زه، مالک خدائ  
 ستاسو په وړاندې دوه لارې پېش كوم چې يوه د ژوند او بله د  
 مرگ لاره ده. ﴿٩﴾ هر څوك هم چې په دې ښار كښې پاتې  
 شي نو هغه به په جنگ، قحط او يا د ويا په وجه مړه شي.  
 خو هر څوك چې بهر ووځي او خپل ځان بابليانو ته حواله  
 كړي چا چې ښار محاصره كړې دې هغوي به ژوندي پاتې  
 شي، او هغوي ته به د ژوندون غنيمت ورکړې شي. ﴿١٠﴾  
 مالک خدائ فرمائي چې، ما دا فېصله كړې ده چې زه به دا  
 ښار بچ نه كړم او افتونه به پرې نازل كړم، نه چې آبادي. دا  
 به د بابل بادشاه ته حواله كړم او هغه به دا ښار په اور تباه  
 كړي.“

## د يهوداه د شاهي خاندان عدالت

﴿١١﴾ ”د يهوداه شاهي خاندان ته ووايه، د مالک خدائ پېغام  
 واورئ، ﴿١٢﴾ اې د داؤد خاندانه، مالک خدائ تاسو ته داسې  
 فرمائي، هر سحر د خلقو انصاف كوي د چا نه چې غلا شوې  
 وي او هغوي ته د ظالمانو د لاس نه خلاصون وركوي، گنې  
 زما غضب به رانازل شي او هر څه به لكه د اور په شان  
 وسوزوي او دا به ستاسو د هغه شرارت په وجه داسې بليږي  
 چې هيڅ څوك به يې نه شي مړ كولى. ﴿١٣﴾ مالک خدائ  
 فرمائي، اې يروشلمه، زه به په ذاتي توگه ستاسو خلاف  
 جنگ كوم، تاسو څوك چې په دې وادي بره اوسېږئ او په  
 اوچت گټ پراته يئ، تاسو څوك چې په ډېر فخر سره وايئ،

دلته څوڪ زمونږ خلاف راتلے شی څه؟ او زمونږ پناه گاه ته  
 څوڪ راننوتلے شی څه؟ (۱۴) مالڪ خُداي فرمائي چي، زه  
 به ستاسو د عمل په مطابق چي د څومره سزا قابل يئ هومره  
 درڪرم. زه به ستا د قلعه گانو د لرگو په ستنو اور بل ڪرم او  
 د هغي نه گبرچاپبره چي هر څه وي هغه به وسوزوم.“

## د بدڪاره بادشاهانو انجام

۲۲ (۱) مالڪ خُداي ما ته وفرمائيل چي، ”ته د يهوداه د  
 بادشاه محل ته بنڪته لږ شه او هلته دا پيغام بيان ڪره، (۲)  
 اے د يهوداه بادشاه، د مالڪ خُداي پيغام واوره، تاسو څوڪ  
 چي د داؤد په تخت ناست يئ، ته، او ستا آفسران او ستا قوم  
 څوڪ چي په دې دروازه تگ راتگ ڪوي. (۳) مالڪ خُداي  
 داسي فرمائي چي، انصاف او صداقت قائم ڪري. څوڪ چي  
 لوٽ شوے وي هغه د ظالم د لاس نه آزاد ڪري. په مسافرو،  
 يتيمانو او ڪونڊو ظلم او زياتے مه ڪوي او بي گناه وينه په  
 دې ځاي ڪبني مه تويوي. (۴) ڪه چري تاسو په احتياط  
 سره زما په ڪمونو عمل وڪري، نو بيا هغه بادشاه څوڪ  
 چي په يروشلم ڪبني د داؤد د اولاد نه د داؤد په تخت ناست  
 دے د هغه بادشاهي او د هغه اولاد به قائم وي او هغه به د  
 خپلو آفسرانو او د هغه خلقو سره چي په گاپو او آسونو  
 باندې سواره دي د دې محل په دروازو راداخل شي. (۵)  
 مالڪ خُداي فرمائي چي، ڪه چري تاسو په دې ڪمونو عمل  
 ونه ڪري، قسم دې زما په خپل ذات وي چي دا محل به د  
 خاورو پبرے ڪرم. (۶) نو بيا مالڪ خُداي د يهوداه د  
 بادشاه د محل په حقله داسي فرمائي، ڪه څه هم چي د يهوداه

محل زما دپاره د جلعاد په شان مېوه لرونکې او د لبنان د  
 غرونو په شان شين او بنکلې دې، خو زه به په يقين سره دا  
 په دشته بدل کړم لکه د هغه بنارونو په شان چې څوک په  
 کبني نه اوسېږي. (۷) زه به ستا د پريادې دپاره وسله بند  
 جنگي لښکر درولېږم او هغوئ به ستا ستنې چې د ديار د  
 بنائسته ونو نه تيارې شوې دي راوباسي او په اور کبني به پي  
 وغورزوي. (۸) نو کله چې د پېرو قومونو خلق په دې بنار  
 باندې تېرېږي نو بيا به د يو بل نه دا تپوس کوي چې، مالک  
 خدائ ولي د دې لوي بنار سره داسې سلوک وکړو؟ (۹) نو  
 هغوئ ته به جواب ورکړې شي چې، د دې بنار سره داسې  
 سلوک ځکه وشو چې هغوئ د خپل خدائ پاک سره لوظ  
 مات کړو او د نورو معبودانو عبادت او خدمت پي وکړو.  
 (۱۰) اې د يهوداه خلقو، د مړ شوي بادشاه يوسياه په حقله  
 ژړا مه کوئ، او د هغه په مرگ ماتم مه کوئ. خو د دې په  
 ځائ پېره سخته ژړا د هغه د زوي سلوم بادشاه په حقله  
 وکړئ، څوک چې د ملک نه شپلې شوې دې ځکه چې هغه  
 به بيا کله هم واپس رانه شي، او نه به خپل ذاتي ملک دوباره  
 وگوري. (۱۱) نو بيا مالک خدائ د يوسياه د زوي سلوم په  
 حقله فرمائي، څوک چې د پلار نه پس د يهوداه بادشاه جوړ  
 شوې وو، ”هغه د دې ځائ نه لاړو او هغه به هيڅکله نه  
 راواپس کيږي. (۱۲) هغه به په هغه ځائ کبني مړ شي چرته  
 چې هغوئ قېدې بوتلې دې او هغه به دا ملک بيا دوباره  
 هيڅکله ونه گوري.“ (۱۳) ”افسوس دې په يهويعقيم څوک چې  
 په ناجائزه او په زور سره په مزدورانو باندې خپل محل  
 جوړوي، څوک چې په بې انصافي سره د هغې دېوالونه  
 خپږوي، ځکه چې هغه په خپلو خلقو بغير پېسو کار کوي.

هغه هغوی ته مزدوری هم نه ورکوی. (۱۴) هغه وائی چې، زه به د خپل ځان دپاره یو لوی محل جوړ کړم چې په کبني بره لوی کوتي او پيري اوچتي کړکی وی او د لرگی کار به یې په خوشبودار ديار سره وکړم او تک سور رنگ به ورکړم. (۱۵) خو د ديار نه د بنائسته محلونو جوړول څوک لوی بادشاه نه جوړوی. بې شکه ستا پلار، یوسياه، سره خو د خوړلو او څښلو دپاره هر څه پېر تېر و، خو سره د دې هغه په خپله هره معامله کبني صادق او انصاف کوونکې وو، نو ځکه مالک خدای ورله برکت ورکړو. (۱۶) هغه به غریبانو او محتاجو له امداد او انصاف ورکولو، د دې په بدل کبني ورته برکت ملاو شو. نو د دې بڼکاره مطلب دا دے، څوک چې داسې کوی نو هغه ما پېژنی، مالک خدای داسې فرمائی. (۱۷) خو ستاسو سترگی او زړه صرف د ناروا پېسو گټلو طرف ته متوجه شوی دی، د بې گناه خلقو وینه توئیوی او دلته په هغوی باندې ظلم او زیاتې کوی. (۱۸) نو مالک خدای د یهوداه بادشاه، د یوسياه د زوی یهو یقیم په حقله فرمائی، ”خلق به ستا په مرگ ماتم نه کوی تر دې چې ستا په کور کبني به هیڅ څوک هم د غم او افسوس اظهار نه کوی او نه به څوک ووائی چې افسوس دے، اے مالک. افسوس ستا شان شوکت لارو ختم شو. (۱۹) هغه به داسې بڼخ کړے شی لکه څنگه چې یو خر بڼخولے شی، هغه به رابڼکلے شی او د یروشلم د دروازو نه به بهر وغورزولے شی.“ (۲۰) ”اے د یروشلم خلقو، بره لبنان ته لار شی او چغې وهی، ستاسو د ژړا آواز دې په بسن کبني واورېدے شی، او د عباریم نه ژړا وکړی، ځکه چې ستاسو ټول ملگری تباہ شوی دی. (۲۱) ما په هغه وخت کبني تاسو ته خبردارے درکړو کله چې تاسو



بنهٔ په آرام وئ، خو تاسو ووئيل، مونږ مه تنگوه. د خوانی نه

ستاسو هم دا عادت وو، تاسو زما تابعداری نه ده کړې. (۲۲)

زما د غضب طوفان به ستاسو ټول شپونکی جارو کړی، او ستاسو ټول دوستان به جلاوطن کړی او هلته به غلامان شی او تاسو به د خپلو بدو عملونو په وجه سپک او شرمنده شی.

(۲۳) تاسو څوک چې په لبنان کښې اوسېږئ، او ځان ته مو د

دیار نه جاله جوړه کړې ده، تاسو به د دردونو په وجه داسې

زبیرگی کوئ لکه چې یوه بنځه یې د ماشوم د پیدا کېدو په

وخت کښې کوی. (۲۴) مالک خدای یهو پاکین ته چې، د

یهویقیم زوی او د یهوداه بادشاه دے وفرمائیل، ”زما دې په

خپل ذات قسم وی، که چرې ته زما د بنی لاس گوتمه هم

ولې نه وے نو ته به بیا هم ما ایستلې او خوا غورزولې وے.

(۲۵) زه به تاسو هغه چا ته حواله کړم څوک چې ستا ژوند

ختمول غواړی او د چا نه چې ته یرېږي. زه به تا د بابل

بادشاه نبوکدنضر او د هغه خلقو ته حواله کړم. (۲۶) زه به تا

او ستا مور د دې ملک نه جلاوطن کړم، او تاسو به په پردی

ملک کښې مړه شی، په هغه ملک کښې چرته چې تاسو پیدا

شوی نه یئ. (۲۷) تاسو به دې ملک ته بیا هیڅکله هم واپس

رانه شی کوم چې تاسو غوښتل چې هغه بیا ووينئ. (۲۸)

خلقو ووئيل چې، ”ولې دا سرے یهو پاکین بادشاه د هغه مات

منگی په شان دے څه، کوم چې غورزولے شوے وی او د

هیچا په کار نه وی؟ هغه او د هغه بچی ولې په یو داسې ملک

کښې جلاوطن کړے شوی دی چې هغوی ته هیڅ پته هم نه

وی؟“ (۲۹) اے زما وطنه، زما وطنه، زما وطنه. د مالک

خدای دې پیغام ته غوږ ونیس، (۳۰) مالک خدای دا فرمائی

چې، ”دا کس په بی اولادو کښې حساب کړه، دا کس به په

خپل ټول ژوند کښې نه خوشحاله او نه آباد شی. د هغه د اولاد نه به څوک هم آباد نه شی، او یو به هم نه د داؤد په تخت کښې، او نه به په یهوداه کښې حکومت وکړی.“

## د راتلونکي وخت امید

۲۳ ﴿۱﴾ مالک خدای فرمائی چې، ”افسوس دے د قوم په شپونکو باندې څوک چې زما د څرن د خای گډې تباہ کوی او خوروی.“ ﴿۲﴾ نو ځکه مالک خدای، د بنی اسرائیلو خدای پاک، دې شپونکو ته فرمائی چې، ”تاسو زما رمې خورې ورې کړې او د خپل ځان نه مو لرې شړلې دی او د هغوی مو بښه خیال نه دے ساتلے، زه به تاسو له د دې بد کار سزا درکړم، مالک خدای فرمائی. ﴿۳﴾ زه به په خپله د خپلې رمې باقی پاتې شوی خلق د هغه ټولو ملکونو نه راغونډ کړم کومو ته چې ما شړلی ؤو او خپل وطن ته به یې واپس راولم. چرته چې به هغوی مېوه ونیسی او د هغوی شمېر به ډېر شی. ﴿۴﴾ زه به په هغوی شپونکی مقرر کړم چې د هغوی خیال وساتی، او هغوی به نور د چا نه نه یریري او نه به پرېشانه شی. او نه به یو ورک شی. ما مالک خدای دا وفرمائیل.“ ﴿۵﴾ مالک خدای فرمائی چې، ”هغه ورځې راتلونکې دی چې، زه به د داؤد په نسل کښې یوه صادقه څانگه راپورته کړم او بادشاه به یې کړم، او هغه به په هوبشیا رتیا سره حکومت کوی. او هغه به په ملک کښې صداقت او انصاف قائم کړی. ﴿۶﴾ په هغه ورځو کښې به یهوداه بچ کړے شی او اسرائیل به د سلامتی سره ژوند کوی. او دا هغه نوم دے چې په کوم سره به هغه یادیري، مالک

خُدائِ زَمونِرِ خِلاصونکِ دِے. “ (۷) مالِکِ خُدائِ فرمائی چي، ”نو هغه ورخِي راتلونکِي دِي چي خلق به نور داسي قسم نَه خوري چي په هغه ژوندي خُدائِ مو دِي قسم وي چا چي بني اسرائيل د مصر نه رابهر کړل، (۸) خو هغوي به داسي وائي چي، قسم دِے په هغه ژوندي مالِکِ خُدائِ باندې چا چي د بني اسرائيل نسل د شمال او د نورو مُلکونو نه واپس راغونډ کړو کله چي هغه هغوي تس نس کړي وُو. نو بيا به هغوي په خپل مُلک کښي اوسيري.“

## دروغژن نبیان

(۹) زما زړه د دروغژنو نبیانو په وجه مات شوې دِے، او ټول هډوکي مې په لږزان دي. زه لکه د هغه نشائي په شان شوې يم څوک چي په شرابو زيات نشه شوې وي، نو دغه شان زه د مالِکِ خُدائِ او د مقدس کلام په وجه نشه يم. (۱۰) دا مُلک د زناکارانو نه پک دِے، نو په دې وجه مالِکِ خُدائِ ورباندې لعنت نازل کړې دِے نو زمکه اوچه شوې ده او په للمه کښي شينکې اوچ شوې دِے. نبیان په بدو لارو روان شوي دي او خپل طاقت په غلطه طريقه استعمالوي. (۱۱) مالِکِ خُدائِ فرمائي چي، ”نبیان او امامان دواړه بې خدایه کارونه کوي، تر دې چي ما په خپل کور کښي هم د دوي بدعملې پيدا کړي دي. (۱۲) نو په دې وجه چي هغوي چرته هم ځي د هغوي پښي به بنوئيري، او د تيارو خوا ته به بوتلې شي او هلته به هغوي راوغورزيږي. زه به په هغوي باندې د هغوي د سزا په مقرر شوي وخت کښي افت نازل کړم.“ مالِکِ خُدائِ داسي فرمائي. (۱۳) ”ما د سامريه د نبیانو دا خراب کارونه وليدل چي کوم هغوي د بعل په نوم پېشگوئي

خلقو ته ڪوله او زما قوم بنی اسرائیل ڀي ٻي لاري ڪڍو. (۱۴)

خو ما د يروشلم په پيغمبرانو ڪڻي د ڊي نه زيات خراب ڪار
 وليدلو، هغوي زنا ڪوي او ٻي ايماني ڪوي، او د بدعملو خلقو
 حوصله افزائي ڪوي، نو بيا يو هم د خپلو بد عملونو نه نه منع
 ڪيري. هغوي ٽول زما ڊپاره د سدوم د خلقو په شان خراب
 دي، او د يروشلم خلق ما ته د عموره د خلقو په شان بد
 دي. (۱۵) نو ڪه مالڪ خدائ رب الافواج د يروشلم د
 نبیانو په حقله داسي فرمائي، ”زه به هغوي ته د خوڙلو ڊپاره
 تريخ خوراک او د څښلو ڊپاره به ورله د زهرو اوبه ورکرم،
 ڪه ڇي د يروشلم د نبیانو په وجه، په ٽول ملڪ ڪڻي
 ٻي ديني خوره شوڀ ده.“ (۱۶) مالڪ خدائ رب الافواج خپلو
 خلقو ته فرمائي ڇي، ”دا نبیان ڇي تاسو ته کومه پيشگوئي
 ڪوي د هغوي خبرو ته غور مئ نيسي، هغوي تاسو د دروغو په
 اُميدونو سره پکوي. هغوي تاسو ته د مالڪ خدائ پيغام نه
 درکوي خو صرف د خپل سوچ او زړه نه تاسو ته رويا پيش
 ڪوي. (۱۷) هغوي هغه خلقو ته مسلسل خبري ڪوي څوڪ
 ڇي ما سپک گني، ڇي مالڪ خدائ فرمائي ڇي تاسو به په
 خير خيريت يئ. او هغوي ٽولو ته څوڪ ڇي د خپل سرڪشه
 زړه تابعداري ڪوي هغوي وائي تاسو ته به هيخ قسمه نقصان
 ونه رسيڙي.“ (۱۸) خو په هغوي ڪڻي کوم يو د مالڪ خدائ
 په حضور ڪڻي ولاڙ وو ڇي هغه څه ڀي ليدلي يا اورپدلي وي
 کوم ڇي هغه فرمائي ڏي؟ يو هم نه. ڇا هغه ته غور نيولي
 او ڇا د هغه آواز اورپدلي ڏي؟ (۱۹) گوري د مالڪ خدائ
 غضب لکه د طوفان په شان راروان ڏي، او د هغه غضب به
 د ڊپر تيز طوفان په شان د بدعملو په سرونو باندې راتاو شي.
 (۲۰) او د مالڪ خدائ دا غضب به تر هغي پوري سوڙ نه

شی ترخو پورې چې د هغه د زړه مقصد پوره شوی نه وی. په راتلونکو ورځو کې به تاسو په دې ټولو باندې پوره پوهه شئ. ﴿٢١﴾ ”ما دا نبیان نه دی لېږلی، خو هغوی د خپل ځان نه د پیغام ورکولو دپاره په منډه شوی دی، ما د هغوی سره خبرې نه دی کړې، خو هغوی پېشگويانې وکړې. ﴿٢٢﴾ که چېرې هغوی زما په حضور کې ما سره ولاړ وي، نو هغوی به بیا زما کلام خلقو ته اورولو او هغوی به یې د خپلو شرارتونو او بدعملونو نه را اړول. ﴿٢٣﴾ مالک خدای فرمائی چې، ”زه هغه خدای پاک یم چې هر چرته حاضر ناظر یم نه چې په یو ځای کېږي. ﴿٢٤﴾ ولې داسې څوک شته چې زما نه خپل ځان چرته پټ کړی او زه هغه ونه وینم؟“ مالک خدای فرمائی. ”ولې زه په هر ځای زمکه او آسمان کېږي نه یم څه؟“ مالک خدای فرمائی. ﴿٢٥﴾ ”ما هغه هر څه واورېدل څه چې دې پېغمبرانو خلقو ته وفرمائیل څوک چې زما په نوم دروغ وائی او خلقو ته وائی چې، ما خوب ولیدو. په خوب کېږي په ما الهام وشو. ﴿٢٦﴾ دا خبرې به ترخو پورې د دې دروغونو پېغمبرانو په زړونو کې راځي، څوک چې د خپلو سوچونو پېغامونه خلقو ته بیانوی. ﴿٢٧﴾ د هغوی خیال دا دی چې کوم خوبونه چې دوی په خپلو کې یو بل ته بیانوی نو د دې په وجه به زما خلق زما نوم هېر کړی، لکه څنگه چې پخوا د دوی پلار نیکه زما نوم هېر کړی وو او د بعل بت عبادت یې وکړو.“ ﴿٢٨﴾ مالک خدای فرمائی چې، ”کوم پېغمبر چې خوب لیدلې دې هغه دې بې شکه خپل خوب بیان کړی، خو چې په چا زما کلام نازل شوی دې هغه دې په وفاداری سره کلام خلقو ته واوروی. تش بوس د غنمو برابر دی څه؟“ ﴿٢٩﴾ مالک خدای فرمائی چې، ”آیا زما پېغام

د اور په شان نه دے څه، او زما پېغام د څټک په شان نه دے څه چې گټ ټوټه ټوټه کوی؟ (۳۰) نو ځکه زه د هغه پېغمبرانو خلاف یم څوک چې د یو بل نه خبرې نقل کوی او بیا خلقو ته وائی چې دا کلام زما د طرفه دے. (۳۱) مالک خدای فرمائی چې، ”زه د هغه پېغمبرانو خلاف هم یم چا چې خپله خوله پرانستی وی او د خپل ځان نه لگیا وی خبرې کوی او بیا وائی چې مالک خدای داسې فرمائی. (۳۲) په حقیقت کبښې زه د هغوی خلاف یم،“ مالک خدای دا بیان کوی، ”څوک چې د دروغو خوبونه جوړوی او زما خلقو ته هغه بیانوی، او هغوی په خپلو بې حسابه دروغو سره زما خلق بې لارې کوی، حال دا چې نه ما هغوی لېږلی دی او نه مې مقرر کړی دی. او هغوی د خلقو د فائده څه خبرې نه کوی.“ مالک خدای دا بیان کوی.

## د مالک خدای پېغام

(۳۳) ”یرمیا، کله چې د دې خلقو نه عام کس یا پېغمبر یا امام ستا نه تپوس وکړی چې، تا سره د مالک خدای نه کوم دروند پیتې شته څه؟ نو ته په جواب کبښې ورته ووايه، نو هغه دروند پیتې هم ته یې، مالک خدای فرمائی، زه به تا وغورزوم. (۳۴) که چېرې یو پېغمبر، یا امام یا بل څوک دا دعوی وکړی چې، ”دا د مالک خدای دروند پیتې دے،“ زه به ده له او د ده خاندان له سزا ورکړم. (۳۵) نو بیا دې دا هر یو کس په تاسو کبښې د یو بل نه او د خپلو دوستانو او خپلوانو نه تپوس کوی چې، ”مالک خدای په جواب کبښې څه فرمائیلی دی؟“ او یا دا چې، ”مالک خدای کومه خبره کړې ده؟“ (۳۶) خو نور به ته بیا کله هم دا ونه وائی چې، ”د

مالڪ خُداي پېغام يو دروند پيٽي دے، “حُڪه چي د هر سري  
 خپله خبره د هغه پېغام وگرخېدو نو تاسو بيا دغه شان د  
 ژوندي مالڪ خُداي، ربُ الافواج خُداي زمونږ د خُداي پاڪ  
 پېغام ته تعبير وركوي. (۳۷) تاسو پېغمبرانو ته داسي ووايي  
 چي، ”مالڪ خُداي تاسو له خه جواب دركړو؟ مالڪ خُداي  
 خه فرمايلي دي؟“ (۳۸) او كه بيا هم تاسو دا دعوي كوي  
 چي، ”دا د مالڪ خُداي نه دروند پيٽي دے،“ نو مالڪ خُداي  
 بيا داسي فرمائي چي، ”تاسو خبرې خو كوي چي دا د مالڪ  
 خُداي نه دروند پيٽي دے، اكر چي ما درته فرمايلي وُو چي  
 داسي خبرې مه كوي چي دا د مالڪ خُداي د طرف نه دروند  
 پيٽي دے،“ (۳۹) نو په دې وجه به زه تاسو په يقين سره هېر  
 كړم او سره د هغه بناره كوم چي ما تاسو او ستاسو پلار  
 نيكه له وركړو د خپل حضور نه لرې وشړم. (۴۰) زه به په  
 تاسو باندي نه ختمېدونكې لعنت او ابدى شرم نازل كړم چي  
 هيڅكله به هېرولې نه شي.“

## د اينخرو دوه ټوكري

۲۴ (۱) وروستو د دې نه چي د بابل بادشاه نبوكدنضر د  
 يهوياكين د يهويقيم زوي د يهوداه بادشاه بابل ته سره د  
 آفسرانو، كارگرانو او لوهارانو قېديان بوتل نو بيا مالڪ  
 خُداي ما ته په رويا كېني د اينخرو دوه ټوكري راوښودلې  
 چي د مالڪ خُداي د كور مخې ته پرته وې. (۲) په يوه  
 ټوكري كېني اول موسمي او پاخه اينخر وُو، او په بله ټوكري  
 كېني خراب اينخر وُو، دومره ډېر خراب چي د خوړلو نه وُو.  
 (۳) نو بيا مالڪ خُداي ما ته وفرمائيل، ”يرمياہ تا ته خه

بنڪاري؟“ ما ورته په جواب کښې وويل، ”اينخر. ښه اينخر. پېر ښه دى خو خراب اينخر پېر خراب دى، دومره خراب دى چې د خوړلو قابل هم نه دى.“ (۴) نو بيا د مالک خدائ کلام په ما نازل شو چې، (۵) ”مالک خدائ، د بنی اسرائيلو خدائ پاک داسې فرمائى چې، دا ښه اينخر د يهوداه د هغه خلقو په شان دى چې ما د بابل ملک ته د دې خائ نه جلاوطن کړى دى او زه هغوى ته هم دغه شان ښه گورم. (۶) زه به هغوى ته په ښه سترگه گورم، او زه به هغوى دې ملک ته واپس راولم. زه به هغوى آباد کړم او زه به هغوى ونه غورزوم، زه به هغوى وکړم او د ببخ نه به يې نه راوباسم. (۷) زه به هغوى له دا خواهش ورکړم چې هغوى ما وپېژنى چې زه مالک خدائ يم. هغوى به زما مخلوق وي، او زه به د هغوى خدائ پاک يم، ځکه چې هغوى به په پوره زړه سره ما ته رجوع وکړي. (۸) مالک خدائ وفرمائيل، هغه خراب اينخر چې دومره پېر خراب دى چې د خوړلو قابل هم نه دى، نو دغه شان به زه د صدقيا د يهوداه بادشاه، او د هغه د آفسرانو سره څوک چې د يروشلم نه ژوندی پاتې شوى دى که هغه دلته اوسېږي او يا که په مصر کښې دى دغه شان سلوک وکړم. (۹) زه به هغوى په زمکه د هر يو ملک دپاره د دهشت مثال او د افت زده گانو نمونه وگرځوم. زه چې هغوى چرته هم خواره کړم نو هغوى به د عبرت يو مثال جوړ شى او خلق به د هغوى نوم د بې عزتۍ دپاره استعمالوى او د هغوى بې عزتۍ به کوى او لعنت به پرې وائى. (۱۰) زه به په هغوى جنگ راولم، لوږه او وبا به پرې راولم، تر هغې پورې چې هغوى به په هغه ملک کښې ختم کړم کوم چې ما دوى او د دوى پلار نيکه له ورکړې وو.“



## په بابل کښې د اويا کلونو د قېد پېشکوئې

۲۵

یرمياہ ته د يهوداه بادشاه د يوسياہ د زوئ

يهويقيم د بادشاهۍ په څلورم کال، د يهوداه د ټولو خلقو په حقله د مالک خدائ د طرف نه پېغام ورکړې شو. په هم دغه کال باندې نبوکدنصر د بابل په تخت کښېناستو. (۲) نو بيا یرمياہ نبی د يروشلم ټولو اوسېدونکو او د يهوداه ټول قوم ته بيان وکړو او ورته يې وفرمائيل، (۳) ”د يهوداه بادشاه د امون د زوئ يوسياہ د بادشاهۍ د ديارلسم کال نه واخله، تر اوسه پورې مالک خدائ د درويشتو کالو دپاره ما ته پېغام راکړو او ما هغه تاسو ته څو ځله در رسولې دے، خو تاسو ما ته غوږ ونه نيولو. (۴) سره د دې چې مالک خدائ بيا بيا خپل خدمتگاران پېغمبران رالېږلي دي، تاسو هغوئ ته نه غوږ نيولو او نه مو هغوئ ته توجو ورکوله. (۵) هغوئ به تاسو ته فرمائيل چې، تاسو هر يو خپلې خرابې طريقې او هغه بد کارونه پرېږدئ کوم چې تاسو کوئ، نو بيا تاسو په هغه ملک کښې تر تله پورې اوسېدلې شئ کوم چې ما تاسو او ستاسو پلار نيکه له ورکړې دے. (۶) هغوئ به تاسو ته فرمائيل چې د نورو معبودانو عبادت او خدمت مه کوئ، تاسو چې په خپلو لاسونو کوم بتان جوړ کړي دی هغوئ ته په عبادت کولو زما قهر مه راپاروئ. نو بيا به زه تاسو ته نقصان نه درکوم. (۷) مالک خدائ وفرمائيل چې، خو تاسو ما ته غوږ ونه نيولو، او تاسو چې څه جوړ کړي وو د هغې په وجه تاسو زه په قهر او غصه کړم، او تاسو په خپله خپل ځان ته نقصان ورسولو. (۸) نو په دې وجه مالک خدائ رب الافواج داسې فرمائي چې، ځکه چې تاسو زما پېغام ته غوږ

ونه نیولو، ﴿٩﴾ زه به د شمال ټول خلق او خپل خدمتگار د بابل بادشاه نبوکدنصر د دې مُلک او په دې کښې د اوسېدونکو خلقو او د خواوشا ټولو قومونو په خلاف د جنگ دپاره راولېږم. زه به هغوی بلکل تباہ کړم او هغوی به د خلقو دپاره د یرې دهشت، ټوقو، او مسخرو یو مثال وگرځوم، او په ابدی کنډرو به یې بدل کړم. مالک خدای دا فرمائی. ﴿١٠﴾

زه به د هغوی د خندا او د خوشحالی چغې د دې خای نه خاموش کړم او زه به د هغوی د واده د ناوې او د زلمی د خوشحالی آوازونه خاموش کړم. د هغوی د مېچونو آوازونه به خاموش کړم او د هغوی ډیوې به مړې کړم. ﴿١١﴾ دا ټول مُلک به په شپږو او خرابو باندې بدل شی، او دا قومونه به د اويا کالونو دپاره د بابل د بادشاه خدمت کوی. ﴿١٢﴾ خو چې کله اويا کالونه پوره شی، نو بیا به زه د بابل بادشاه او د هغه قوم، او د هغه مُلک له سزا ورکړم، د هغوی د هغه گناهونو په وجه کوم چې هغوی کړی دی، مالک خدای دا فرمائی، او د تل دپاره به د بابل مُلک په دشته او خرابه بدل کړم. ﴿١٣﴾ زه به په دې مُلک هغه ټول افتونه راولم کوم چې ما د ده خلاف بیان کړی دی، او په دې کتاب کښې لیکلې شوی دی او کوم چې د یرمیاہ نبی په ذریعه د ټولو قومونو خلاف پېشگوښې شوې ده. ﴿١٤﴾ نور ډېر قومونه او غټ بادشاهان به هغوی غلامان جوړ کړی، او زه به هغوی ته هم هغه شان سزا ورکړم کومه سزا چې هغوی نورو ته ورکړې وه.

## د خدای پاک د غضب پیالی

﴿١٥﴾ مالک خدای چې د بنی اسرائیلو خدای پاک دے ما ته یې وفرمائیل، ”زما د لاس نه دا پیالی واخله چې زما د غضب

د شرابو نه ډکه ده او ټولو قومونو ته چې زه تا استوم په  
 هغوی یې وڅښوه. (۱۶) کله چې هغوی دا وڅښی، نو هغوی  
 ټول به زنگیری او تیندکونه به خوری او کوم جنگ چې زه په  
 دوی باندې راولم د هغې په وجه به لیونی شی. (۱۷) نو بیا ما  
 د مالک خدای د لاس نه پیالی واخستله او په هغه ټولو  
 قومونو مې وڅښله چې زه چا ته هغه ورلېږلې وم. (۱۸) زه  
 یروشلم او د یهوداه ټولو ښارونو او د هغوی بادشاهانو او  
 مشرانو له لارم او هغوی ټولو د غضب د پیالی نه وڅښل. د  
 هغه وخت نه تر اوسه پورې، دا ملک تباہ شو، او د هغوی  
 دپاره د یرې او دهشت، ټوقو مسخرو شو او خلقو د هغوی په  
 نومونو لعنت وئیلو. (۱۹) ما دا پیالی فرعون د مصر بادشاه  
 او د هغه نوکرانو او آفسرانو له او ټولو مصریانو له ورکړه،  
 (۲۰) او نورو ټولو هغه پردو خلقو ته څوک چې په دې ملک  
 کښې اوسېدل، او د عوض ټولو بادشاهانو ته، د فلسطیه د  
 ټولو ښارونو بادشاهانو ته لکه اسقلون، غزه، عقرون، او کوم  
 خلق چې په اشدود کښې پاتې و او ورکړه، (۲۱) د ادوم، موآب  
 او عمون قومونه ته، (۲۲) د صور او صیدا ټولو بادشاهانو ته،  
 او د سمندر د ساحلی علاقو بادشاهانو ته، (۲۳) د ددان، تیما  
 او بوز ښارونو او هغه ټولو خلقو ته څوک چې لرې اوسېدل،  
 (۲۴) د عربو ټولو بادشاهانو ته او د ټولو هغه اجنبیانو  
 بادشاهانو ته چې هلته په ریگستان کښې اوسېدل، (۲۵) د  
 زمري، عیلام او د مادی ټولو بادشاهانو ته، (۲۶) او ما د  
 شمال ټولو نزدې لرې بادشاهانو ته، او پرله پسې د زمکې په  
 مخ ټولو بادشاهونو ته ورکړه. او د دې هر څه نه وروستو د  
 بابل بادشاه به یې هم وڅښی. (۲۷) بیا مالک خدای ما ته  
 وفرمائیل، ”اوس هغوی ته ووايه چې، مالک خدای رب

الافواج د بنی اسرائیلو خدائ پاک فرمائی، تاسو وڅښئی چې  
 نشه شی او اولتی وکړئ، او چې راوغورزېږئ چې بیا هیڅکله  
 راپورته نه شی ځکه چې زه به په تاسو جنگ راولم. (۲۸) خو  
 که هغوی ستا د لاس د پیالی اخستلو او څښلو نه انکار  
 وکړی، هغوی ته ووايه، مالک خدائ رب الافواج فرمائی چې،  
 دا پیالی به ضرور څښئ. (۲۹) گورئ چې ما د تباهی کار په  
 یروشلم کښې شروع کړلو کوم ښار چې زما په نوم یادېږی.  
 نو ولې تاسو به د سزا نه خلاص شی څه؟ تاسو به بې سزا  
 پاتې نه شی، ځکه چې زه په ټوله زمکه کښې او د هغوی په  
 ټولو اوسېدونکو باندې جنگ راولم، مالک خدائ رب الافواج  
 دا فرمائی. (۳۰) نو اوس دا ټولې خبرې د هغوی خلاف بیان  
 کړه او هغوی ته ووايه چې، مالک خدائ به د آسمان د اوچتو  
 او مقدسو ځایونو نه لکه د ازمری په شان وغرمبېږی او هغه  
 به د خپل وطن خلاف زورور آوازونه وکړی. او هغه به داسې  
 په تېزه آوازونه وکړی لکه څنگه چې د انګورو نچورونکی په  
 هغه وخت کښې شور کوی. او هغه به د هغوی ټولو خلاف په  
 زوره چغې ووهی څوک چې په دُنیا کښې اوسېږی. (۳۱) او د  
 هغه د عدالت آواز به د دُنیا د یو سر نه تر بل سره پورې  
 ورسېږی. ځکه چې مالک خدائ د قومونو خلاف عدالت  
 کوی. او هغه به د ټولو انسانانو فېصله واوروی او بدکاران به  
 جنگونو ته حواله کړی. مالک خدائ دا فرمائی. (۳۲) رب  
 الافواج داسې فرمائی چې، وگورئ، افت د یو ملک نه بل  
 ملک ته پیوسته خورېږی او یو لوی طوفان د دُنیا د بل سر نه  
 راروان دے. (۳۳) په هغه ورځ به چې کوم خلق مالک خدائ  
 وژلی وی د هغوی لاشونه به هر چرته د دُنیا د یو سر نه تر بل  
 سره پورې پراته وی. په هغوی باندې به نه څوک ماتم کوی او

نہ به يي څوڪ رايوڄائى ڪولئى شى او نه به بنڄولئى شى خو  
 په زمڪه به لڪه د پيران د پيرى په شان پراته وي. (٣٤) اءِ د  
 قوم شيونكو تاسو په خپل ځان باندې ڙپا او ماتم وڪړئ، او  
 اءِ د قومونو مشرانو تاسو په خاورو ايرو ڪښي ورغږپريئ.  
 ځكه ستاسو د حلالبدلو او خوربدلو وخت رارسېدلئ دئ.  
 تاسو به د ختو د نازڪ لوبښي په شان راوغورزېريئ او ټوڪريئ  
 ټوڪريئ به شئ. (٣٥) د شيونكو سره به د تېښتي دپاره يو ڄائى  
 هم نه وي، او د قوم د مشرانو سره به د منډي دپاره يو ڄائى  
 هم نه وي. (٣٦) د شيونكو ڙپا انگولا واوريئ، او د قوم د  
 مشرانو ڙپا او فرياد واوريئ، ځكه چې مالڪ ڄائى د هغويئ  
 ملڪ تباه ڪوي. (٣٧) د مالڪ ڄائى د يروونكي قهر په وجه  
 به د آرام ڄايونه خراب شئ. (٣٨) مالڪ ڄائى لڪه د يو  
 طاقتور ازمرى په شان ڪله چې د خپل غار نه راوځي او په  
 خلقو حمله وڪري نو دغه شان به د ظالم تيره ٿوره او د  
 مالڪ ڄائى سخت قهر به د هغويئ ملڪ تباه ڪري.

## د حضرت يرمياھ د مرگ نه بچ ڪېدل

٢٦ (١) دلته يرمياھ ته د مالڪ ڄائى پېغام د يهويعيم د  
 يوسياھ د زوي د يهوداه بادشاه د حڪومت په وږومبني سر  
 ڪښي ورڪريئ شو. (٢) مالڪ ڄائى هغه ته داسي وفرمائيل  
 چې، ”لاږ شه او د مالڪ ڄائى د ڪور په دربار ڪښي ودرېږه،  
 او هغه خلقو ته اعلان وڪړه څوڪ چې د يهوداه د خوا او شا  
 ښارونو نه د عبادت دپاره راغلي دي. هغويئ ته زما ڪلام پوره  
 پوره واوروه او يو لفظ هم ترې نه ڪم نه ڪريئ. (٣) ڪېدئ  
 شى چې هغويئ تا ته غور ونيسي او هر يو د خپلو بدو لارو نه

راواوږی. کومه منصوبه چې ما د هغوی خلاف جوړه کړې  
 وه، نو بیا به زه خپل سوچ بدل کړم او هغه اُفت به پرې نه  
 راوړم. ﴿٢﴾ هغوی ته ووايه، مالک خدای فرمائی، که چرې  
 تاسو ما ته غوږ ونه نیسئ او کوم شریعت چې ما تاسو ته  
 پیش کړې دې د هغې پیروی ونه کړئ، ﴿٥﴾ او که چرې  
 تاسو زما د خدمت کوونکو پېغمبرانو کلام ته غوږ ونه نیسئ  
 کوم چې ما تاسو ته بار بار درلېږلی دی خو تاسو هغوی ته  
 غوږ ونه نیولو، ﴿٦﴾ نو زه به د دې کور سره هم هغه شان  
 کار وکړم لکه څنگه مې چې د سیلا سره کړې وو، او د  
 زمکې په مخ به د دنیا ټول قومونه د دې ښار نوم په لعنت  
 کولو سره اخلی. ﴿٧﴾ کله چې یرمیاه د مالک خدای په کور  
 کښې دا کلام واورولو نو امامانو، پېغمبرانو او ټولو خلقو د  
 هغه کلام واورېدو، ﴿٨﴾ نو چې څنگه یرمیاه هغه کلام خلقو  
 ته اورول ختم کړو کوم چې ورته مالک خدای حکم کړې وو  
 چې دې خلقو ته یې واوروی نو سمدستی امامانو، نبیانو او  
 ټولو خلقو هغه ونيولو او چغې یې کړې، ”دا ضروری ده چې  
 ته د دې په وجه مړ شې. ﴿٩﴾ ته ولې د مالک خدای په کور  
 کښې د هغه په نوم پېغام ورکوې چې دا کور به لکه د سیلا په  
 شان شی او دا ښار به په صحرا او کنډرو بدل شی؟“ نو د  
 مالک خدای په کور کښې ټول خلق د یرمیاه نه راتاو شول.  
 ﴿١٠﴾ کله چې د یهوداه آفسرانو د دې خبرو په حقله واورېدل،  
 هغوی د شاهي محل نه د مالک خدای د کور طرف ته لاړل  
 او هلته د نوې دروازې په نوم دروازه کښې په داخلېدو سره  
 په خپلو ځایونو باندې کښېناستل. ﴿١١﴾ نو بیا امامانو او  
 پېغمبرانو، ټولو آفسرانو او نورو خلقو ته وفرمائیل چې، ”دې  
 سړی ته دې د مرگ سزا ورکړې شی ځکه چې هغه د دې

بنار خلاف پېشگوئی وکړه او تاسو په خپلو غوږونو  
 واورېده. (۱۲) نو بیا یرمیاه ټولو آفسرانو او ټولو خلقو ته  
 وفرمائیل، ”زه مالک خدای رالېږلې یم چې د دې کور او د  
 دې بنار خلاف هغه ټولې پېشگويانې وکړم کومې چې تاسو  
 واورېدلې. (۱۳) تاسو اوس د خپلو طریقو او اعمالو اصلاح  
 وکړئ او د مالک خدای ستاسو د خدای پاک تابعداری  
 وکړئ. نو بیا به مالک خدای خپل سوچ بدل کړی او د کوم  
 افت د نازلېدو منصوبه یې چې جوړه کړې ده هغه به نه  
 نازلوی. (۱۴) ترڅو پورې چې زما خبره ده، زه خو ستاسو په  
 قبضه کېنې یم، څه چې تاسو ته ښه او صحیح ښکاری هم  
 هغه ما سره وکړئ. (۱۵) خو تاسو په دې یقین وساتئ، که  
 چرې تاسو ما مړ کړئ، نو تاسو او د دې بنار خلق څوک  
 چې په کېنې اوسېږي د یو بې گناه کس خون به په خپله غاړه  
 واخلي ځکه چې په حقیقت کېنې زه مالک خدای تاسو ته  
 رالېږلې یم، چې دا ټولې خبرې ستاسو غوږونو ته  
 درورسوم. (۱۶) نو آفسرانو او خلقو چې دا واورېدل، نو  
 امامانو او پېغمبرانو ته یې وویل، ”دې سړی ته دې د مرگ  
 سزا ورنه کړې شی، ځکه چې هغه مونږ ته د مالک خدای  
 زمونږ د خدای پاک په نوم خبرې وکړې.“ (۱۷) نو بیا د قوم  
 یو څو مشران راپاڅېدل او ټولو حاضر و خلقو ته یې وویل  
 چې، (۱۸) ”د مورشیت میکاه نبی چې د حزقیاه د بادشاهت  
 په ورځو کېنې د یهوداه بادشاه وو، پېشگوئی وکړه. هغه د  
 یهوداه ټولو خلقو ته وفرمائیل، دا هغه څه دی چې مالک  
 خدای رب الافواج یې فرمائی، صیون به لکه د پټې په شان په  
 یوې وارولې شی، د یروشلم نه به د خاورو ډېرې جوړې شی،  
 او په اوچتو غونډو چرته چې د خدای کور دې په هغې کېنې

به جاري بوتی راشنه شی. (۱۹) ولی حزقیاه چې د یهوداه بادشاه وو هغه په مرگ محکوم کړو څه؟ آیا حزقیاه د مالک خدای نه ونه یرېدو چې د هغه رحم ولتوی؟ آیا مالک خدای خپله فیصله بدله نه کړه د کوم افت د رانازلېدو چې هغه د دوی خلاف منصوبه جوړه کړې وه؟ مونږ په خپله په خپل ځان د سخت افت راوستو په حالت کښې یو.

## د اوریاہ نبی قتل

(۲۰) په هغه ورځو کښې یو بل نبی د اوریاہ په نوم چې د قریت یعزیم اوسېدونکې وو او د سمعیاہ زوی وو د یرمیاہ نبی په شان د مالک خدای په نوم نبوت کولو. هغه هم د دې ښار او د دې خلقو خلاف لکه څنګه چې یرمیاہ خبرې کړې وې یو شان خبرې وکړې. (۲۱) کله چې یهو یقیم بادشاه، او د هغه ټولو فوجیانو او آفسرانو د اوریاہ خبرې واورېدلې، نو بادشاه د هغه د قتلولو کوشش وکړو. خو کله چې اوریاہ واورېدل نو د یرې نه مصر ته وتښتېدلو. (۲۲) نو بیا یهو یقیم بادشاه النانن د عکبور زوی مصر ته سره د نورو کسانو ولېرلو. (۲۳) نو هغوی اوریاہ په مصر کښې ونيولو او یهو یقیم بادشاه له یې راوستلو، او هغه یې په توره قتل کړو او د هغه لاش یې د عامو خلقو په قبرستان کښې ښخ کړو. (۲۴) خو اخیقام د سافن زوی د یرمیاہ مدد کولو، نو ځکه هغه د مرگ دپاره خلقو ته حواله نه کړې شو.

## یرمیاہ جغ په غاړه کړو

۲۷ (۱) د صدقیاہ د یوسیاہ د زوی د یهوداه د بادشاهی په



تازه ورځو کښې دا پېغام یرمیاہ ته د مالک خدای له طرفه  
 ورکړے شو. (۲) مالک خدای ما ته وفرمائیل چې، ”د خپل  
 ځان دپاره جغ جوړ کړه او د څرمنې په تسمو سره یې په  
 خپله غاړه کښې واچوه.“ (۳) بیا مالک خدای ما ته  
 وفرمائیل چې، ”د ادوم، موآب، عمون، صور او د صیدا  
 بادشاهانو ته د هغوی د هغه سفیرانو په ذریعه پېغام ورواستوه  
 څوک چې یروشلم ته د یهوداه د بادشاه صدقیاه لیدلو له  
 راغلی و. (۴) هغوی له دا پېغام د هغوی د مالکانو دپاره  
 ورکړه چې دا هغه څه دی چې رب الافواج د بنی اسرائیلو  
 مالک خدای یې فرمائی، (۵) ما په خپل لوی طاقت او  
 زورور لاس سره زمکه او په کښې ټول انسانان او ځناور پیدا  
 کړل، او هر چا ته چې زما خوښه وی نو بیا دا هغوی له  
 ورکوم. (۶) خو زه به اوس ستاسو ټول ملکونه خپل خدمت  
 کوونکی نبوکدنضر د بابل بادشاه ته حواله کړم، تر دې چې  
 زه به ځنگلی ځناور هم د ده تابعدار کړم. (۷) ټول قومونه به  
 د هغه خدمت وکړی، او د هغه د زوی او د نمسی به تر هغې  
 پورې خدمت کوی ترڅو چې د هغه د ملک د ختمېدو دپاره  
 مقرر شوې وخت نه وی راغلې. نو بیا به نور پېر قومونه او  
 لوی بادشاهان راشی او بابلیان به خپل غلامان جوړ کړی.  
 (۸) مالک خدای داسې فرمائی چې، که چرې یو قوم یا  
 بادشاهت د نبوکدنضر یعنی د بابل د بادشاه د خدمت نه  
 انکار وکړی او یا خپل څپت د هغه د جغ لاندې نه کړی، نو زه  
 به بیا په هغه قوم جنگ، قحط او وبا را نازله کړم، ترڅو چې  
 بابلیانو هغه قبضه کړې نه وی. (۹) نو بیا خپلو دروغزنو  
 نبیانو، فالگرو، د خوب تعبیر کوونکو، خپل قسمت  
 معلومونکو او جادوگرو ته غور مۀ نیسئ، څوک چې تاسو ته

وایی چې تاسو به د بابل د بادشاه خدمت نه کوی. (۱۰)

هغوی تاسو ته د دروغو نبوت کوی او په دې خبرو به تاسو د خپل ملک نه لرې وشړلې شی، زه به تاسو خواره واره کړم او تاسو به تباہ شی. (۱۱) خو که کوم یو قوم هم خپل څپت د بابل بادشاه د جغ لاندې بنکته کړی او د هغه خدمت وکړی، نو زه به دا قوم په خپله زمکه باندې پرېږدم چې هغه وگری او هلته اوسېږی. “ دا د مالک خدای وینا ده. (۱۲) ما هم دا پېغام

د یهوداه بادشاه صدقیاه ته ورکړو. ما ورته ووئیل، “ خپل څپونه د بابل بادشاه جغ ته بنکته کړی، د هغه او د هغه د

خلکو خدمت وکړی، نو تاسو به ژوندی پاتې شی. (۱۳) نو بیا

ولې ته او ستا عوام دې په هغه جنگ، قحط یا ویا مړه شی په کومو چې مالک خدای هر هغه قوم یروی څوک چې د بابل د بادشاه د خدمت نه انکار کوی؟ (۱۴) د دروغونو نبیانو خبرو

ته غوږ مه نیسی څوک چې تاسو ته وایی چې د بابل د بادشاه خدمت به نه کوی، ځکه چې هغوی تاسو ته دروغ وایی. (۱۵)

مالک خدای په خپله فرمائیلی دی چې، هغوی ما نه دی

درلېږلی. هغوی زما په نوم د دروغو نبوت کوی. نو ځکه زه

به تاسو د خپل ملک نه وشړم، نو تاسو او هغه نبیان دواړه به هلاک شی. (۱۶) نو بیا ما امامانو ته ووئیل چې، “ دا هغه څه

دی چې مالک خدای فرمائیلی دی، هغه نبیانو ته غوږ مه

نیسی چې څوک داسې وایی چې د خدای پاک د کور مقدس

څیزونه به پېر زر د بابل نه راواپس شی. هغوی تاسو ته د

دروغو پېشگوږیانی کوی. (۱۷) هغوی ته غوږ مه نیسی، د بابل

د بادشاه خدمت کوی، نو تاسو به ژوندی پاتې شی. نو بیا دې

ولې دا ښار تباہ او په کنډرو بدل شی څه؟ (۱۸) که چرې

هغوی په رښتیا سره پېغمبران وی او د مالک خدای د خوا نه

ورته ڪلام ورڪرڻ شوعے وى نو بيا دې هغوى ما ته چي  
 مالڪ خُداى ربُ الافواج يم سوال او منت وڪري چي زه هغه  
 پاتي شوى مقدس خيزونه بابل ته پرې نه بدم چي هغوى  
 يوسى. او چي هغه په يروشلم ڪبني د مالڪ خُداى په ڪور او  
 د يهوداه بادشاه په محل ڪبني پاتي شى. (١٩) نو مالڪ خُداى،  
 ربُ الافواج د هغه خيزونو په حقله وفرمائيل ڪوم چي په  
 يروشلم ڪبني پاتي وُو لکه د زېرو ستنې او د زېرو پيگي، او د  
 اوبو راوړلو گاڏي او نور سامانونه. (٢٠) دا هم هغه پاتي شوى  
 خيزونه دى ڪله چي نبوڪدنضر بادشاه د يهوداه بادشاه، د  
 يهويعيم زوى يهوياڪين او د يهوداه او يروشلم مشران سپين  
 روبى ٽول بابل ته بوتلل. (٢١) مالڪ خُداى ربُ الافواج د بنى  
 اسرائيلو خُداى پاڪ فرمائي هغه خيزونو په حقله ڪوم چي د  
 مالڪ خُداى په ڪور ڪبني پاتي دى او د يهوداه او په يروشلم  
 او د بادشاه په محل ڪبني پاتي دى، (٢٢) دا سامانونه به بابل  
 ته يوڀرے شى او دا به زما د راتلو د ورڇي پورې هلته وى،  
 مالڪ خُداى داسي فرمائي چي، نو بيا به زه دا ٽول سامان  
 واپس راوڀرم او په دې خائ ڪبني به پي ولگوم.“

## حضرت یرمياہ او حنياه نبی

٢٨ (١) د يهوداه د بادشاه د صدقيه د بادشاهي په تازه  
 ورځو ڪبني په هم هغه ڪال په پينځمه مياشت په څلورم ڪال  
 د جبعون د ښار يو پېغمبر د عزور زوى حنياه د مالڪ  
 خُداى په ڪور ڪبني د امامانو او د خلقو په وږاندې ما ته  
 خبرې وڪرې او راته پي وفرمائيل چي، (٢) مالڪ خُداى ربُ  
 الافواج، د بنى اسرائيلو خُداى پاڪ فرمائي چي، ”زه به د بابل

د بادشاه جغ مات کرم چې بوج يې په خلقو باندې دے. (۳)  
 زه به په دوو کالو کبني دننه دننه د مالک خدائ د کور هغه  
 ټول مقدس څيزونه واپس دې خائ ته راوړم کوم چې  
 نبوکدنصر بادشاه بابل ته وړلی ؤو. (۴) زه به هم د يهوداه  
 بادشاه د يهويعيم زوی يهوياکين سره د يهوداه د هغه ټولو  
 خلقو واپس دې خائ ته راوړم کوم چې په بابل کبني  
 جلاوطن دی. بې شکه چې زه به د بابل د بادشاه جغ مات  
 کرم. مالک خدائ دا فرمائي. (۵) بيا یرمياہ پېغمبر د  
 امامانو او د هغه ټولو خلقو په مخکبني کوم چې د مالک  
 خدائ په کور کبني ولاړ ؤو حننياه نبی ته داسې جواب  
 ورکړو، (۶) هغه وفرمائيل چې، ”آمين. مالک خدائ دې هم  
 داسې وکړی. هغه دې ستا پېشگوئي پوره او رښتيا کړی چې  
 هغه به دوباره ټول د مالک خدائ د کور سامان سره د هغه  
 کسانو چې بابل ته قېديان بوتلے شوی دی دلته واپس راوولی.  
 (۷) خو اوس ته هم هغه خبرو ته کومې چې زه تا ته د ټولو  
 خلقو په وړاندې کوم غور ونيسه. (۸) زما او ستا نه ډېر  
 وړاندې پخوانو نبیانو دا پېشگوئي کړې ده چې په ډېرو ملکونو  
 او لویو بادشاهتونو به جنگ، قحط او وبا راځی. (۹) خو  
 کوم يو پېغمبر چې د خير او سلامتۍ پېشگوئي کوی نو هغه به  
 په رښتيا سره په دې وپېژندلے شی چې د مالک خدائ له  
 طرفه رالېرلے شوے دے کله چې د هغه پېشگوئي رښتيا  
 شی. (۱۰) نو بيا حننياه د یرمياہ نبی د غاړې نه جغ لرې  
 کړو او ټوټه ټوټه يې کړو، (۱۱) او حننياه ټولو خلقو ته  
 وفرمائيل چې، ”مالک خدائ فرمائي، زه به په دوو کالونو  
 کبني دننه هم دغه شان د نبوکدنصر بادشاه جغ چې کوم هغه  
 د ټولو قومونو په غاړه کبني اچولے دے لرې کرم.“ په دې

خبره یرمیاہ د ہغہ خُائی نہ لارو. (۱۲) نو بیا خُہ مودہ

وروستو کله چي حنیاہ پبغمبر د یرمیاہ پبغمبر د خُت نہ جغ

مات کرو، نو بیا د مالک خُدائ کلام پہ یرمیاہ پبغمبر نازل

شو چي، (۱۳) ”لار شه او حنیاہ تہ وواہ چي، مالک خُدائ

فرمائی، تا خو د لرگی جغ مات کرو، خو د دې پہ خُائی بہ

مالک خُدائ د خلقو پہ غارہ کبني د اوسپني جغ و اچوی.

(۱۴) مالک خُدائ، ربُ الافواج د بني اسرائیلو خُدائ پاک

فرمائی چي، زہ بہ د دې ټولو قومونو پہ غارہ کبني د اوسپني

جغ و اچوم ترخو چي هغوی د بابل د بادشاہ نبوکدنضر

خدمت وکری. مالک خُدائ فرمائیلی دی، تر دې چي زہ بہ د

خُنگل پہ خُناورو باندي ہم نبوکدنضر تہ اختیار ورکرم چي د

هغہ خدمت وکری.“ (۱۵) بیا یرمیاہ نبی حنیاہ نبی تہ

و فرمائی چي، ”حنیاہ ما تہ غور شه. مالک خُدائ تہ نہ پی

رالبرلے، تہ دې قوم تہ د دروغو نبوت کوپي او هغوی ستاسو

پہ دروغو باندي باور کوی. (۱۶) نو خُکہ بیا مالک خُدائ پہ

خپلہ فرمائی چي، زہ اوس تا د زمکي د مخ نہ اخوا کوم. پہ

هم دې کال کبني بہ تہ مړ شي، خُکہ چي تا د مالک خُدائ

خلاف د سرکشي تعليم ورکري دے.“ (۱۷) نو د هم هغہ کال

پہ اوومہ میاشت حنیاہ پبغمبر مړ شو.

**پہ بابل کبني جلاوطنو تہ د حضرت یرمیاہ نبی خط**

۲۹ (۱) دا د هغہ خط متن دے کوم چي یرمیاہ پبغمبر د

یروشلم نہ بابل تہ هغہ مشرانو او امامانو، پبغمبرانو، او نورو

ټولو خلقو تہ خوک چي نبوکدنضر بادشاہ د یروشلم نہ بابل

تہ جلاوطن کړی وؤ، (۲) هغہ دا د هغہ وخت نہ وروستو

ولیکلو کله چې یهوياکين بادشاه، د هغه مور مَلِکَه، د دربار  
خصيان آفسران، د يهوداه او يروشلم مشران، ماهر کسان او  
کاريگران د يروشليم نه شپلي وُو. ﴿٣﴾ هغه هغه خط د  
العاسه د سافن زوئ او گمرياه د خلياہ زوئ په لاس ولپړلو،  
کوم چې د يهوداه بادشاه صدقياہ د بابل نبوکدنضر له  
ولپړلو. په هغې کبني دا ليکلے شوی وُو، ﴿٤﴾ ”مالک خُدائ  
ربُ الافواج، د بني اسرائيلو خُدائ پاک هغه ټولو خلقو ته  
فرمائي کوم چې ما مالک خُدائ هغوي د يروشلم نه بابل ته  
قيديان بوتلل، ﴿٥﴾ خپل خان له په بابل کبني کورونه جوړ  
کړئ او په هغې کبني اوسپړئ. باغونه وکړئ او د هغې نه  
خوراک کوئ. ﴿٦﴾ تاسو ودونه وکړئ چې زامن او لويه مو  
پيدا شي. نو دغه شان بيا خپل زامن او لويه هم واده کړئ  
چې د هغوي هم بچي پيدا شي. تاسو په شمېر کبني زيات شي  
نه چې کم شي. ﴿٧﴾ کوم ښار ته چې ما تاسو جلاوطن کړي  
يئ د دغه ښار خير غواړئ. او مالک خُدائ ته د هغې دپاره  
دُعا کوئ، حُکَه کَه چرې په هغې کبني خير وي، نو تاسو به  
هم په خير يئ. ﴿٨﴾ مالک خُدائ، ربُ الافواج د بني اسرائيلو  
خُدائ پاک تاسو ته فرمائي چې، خبردار، ستاسو په مينځ  
کبني چې کوم نبیان او فالبين اوسپړي چې هغوي تاسو دوکه  
نه کړي. د هغوي خوبونو ته توجو مه ورکوي. ﴿٩﴾ حُکَه  
هغوي تاسو ته زما په نوم د دروغو پېشگوئي کوي. هغوي ما  
تاسو ته نه دی درلپړلي. مالک خُدائ داسې فرمائي. ﴿١٠﴾  
مالک خُدائ فرمائي چې، کله چې په بابل کبني ستاسو اويا  
کاله تېر شي، نو زه به ستاسو خوا ته راشم او خپله هغه د  
رحم وعده به پوره کړم چې تاسو بيا واپس خپل مُلک ته  
راولم. ﴿١١﴾ مالک خُدائ فرمائي چې، ما ته د هغه منصوبو

پته ده زه چي کومې ستاسو دپاره لرم، هغه منصوبه چي تاسو آبادوي او خوشحالي، نه چي تاسو ته نقصان رسوي، هغه منصوبه چي تاسو ته مستقبل او اميد درکړي. ﴿١٢﴾ بيا به په هغه وخت تاسو ما ته منت زاري وکړئ، ما ته به رجوع وکړئ او ما نه به دُعا وغواړئ، او زه به ستاسو دُعا واورم. ﴿١٣﴾ تاسو به زما لټون کوئ او که چرې په پوره زړه سره زما لټون وکړئ نو تاسو به مې پيدا کړئ. ﴿١٤﴾ مالک خدائ فرمائي چې، زه به تاسو ته اجازت درکړم چې ما پيدا کړئ. زه به ستاسو مُلک دوباره تاسو له درکړم. د هغه ټولو مُلکونو او خايونو نه به تاسو واپس راولم په کومو کښې چې ما خواره کړي وي، او زه به تاسو هغه مُلک ته واپس راولم د کوم نه چې ما تاسو جلاوطن کړي وي، مالک خدائ فرمائي. ﴿١٥﴾ تاسو ووايئ چې، مونږ دپاره مالک خدائ په بابل کښې هم پېغمبران راپيدا کړي دي، ﴿١٦﴾ خو مالک خدائ ته غوږ ونيسئ چې هغه د هغه بادشاه په حقله فرمائي څوک چې د داؤد په تخت ناست دے او د هغه خلقو په حقله څوک چې په دې ښار کښې پاتې شوي دي، او ستاسو د مُلک خلقو په حقله څوک چې تاسو سره جلاوطن شوي نه و. ﴿١٧﴾ مالک خدائ رب الافواج فرمائي چې، زه به په هغوي باندې جنگ، قحط او وبا راولم او هغوي به د هغه خرابو اينخرو په شان کړم چې د خوړلو قابل نه وي. ﴿١٨﴾ زه به په هغوي جنگ، قحط او وبا نازله کړم او د هغوي پسي به يم، او د دنيا ټول نور قومونه چې هغوي ته گوري نو ورته به د يرې او دهشت مثال وي او چې چرته هم هغوي خواره کړم نو ټولو خلقو ته به يې د نفرت او سپکاوي باعث وگرځوم. ﴿١٩﴾ مالک خدائ فرمائي چې، ځکه چې هغوي زما کلام ته غوږ نه نيولو، هغه

پيغام چي ما بار بار د خپلو خادمانو نبیانو په ذریعه هغوی ته ورکړی وو. او تاسو جلاوطنو هم زما پيغام ته غوږ ونه نیولو، مالک خدای فرمائی. ﴿٢٠﴾ نو اوس تاسو ټولو اے جلاوطن شوو څوک چي ما د یروشلم نه بابل ته لېږلی د مالک خدای کلام واورئ. ﴿٢١﴾ مالک خدای رب الافواج، د بنی اسرائیلو خدای پاک د اخی اب د قولایاه د زوی او د صدقیاه د معسیاه د زوی په حقله فرمائی چي، هغوی تاسو ته زما په نوم د دروغو پېشگويانې وکړی، زه به هغوی نبوکدنضر د بابل بادشاه ته حواله کړم، او هغه به هغوی ستا د سترگو د وړاندې مړه کړی. ﴿٢٢﴾ ځکه چي د هغوی په وجه به، د یهوداه نه ټول جلاوطن شوی خلق څوک چي په بابل کښې قېدیان دی هغوی به داسې بشپړې کوی، مالک خدای دې تاسو سره د صدقیاه او اخی اب په شان کار وکړی څوک چي د بابل بادشاه په اور کښې سوزولی وو. ﴿٢٣﴾ ځکه چي هغوی په بنی اسرائیلو کښې شرمناک گناهونه کړی دی، هغوی د خپلو گاونډیانو د بنځو سره د زنا باوجود، زما په نامه د دروغو پيغام خلقو ته وړاندې کړی دے د کوم چي ما هغوی ته حکم نه دے ورکړی. خو ما ته د هغوی په حقله علم دے او په هغوی باندې زه گواه یم. مالک خدای داسې فرمائی.

## د سمعیاه خط

﴿٢٤﴾ مالک خدای په بابل کښې دا پيغام سمعیاه نحلامی ته راولېږلو، ﴿٢٥﴾ ”مالک خدای رب الافواج د بنی اسرائیلو خدای پاک داسې فرمائی چي، تا په خپل اختیار سره یو خط صفنیاه د معسیاه زوی، امام ته، او تا د دې نقل نورو امامانو



او د يروشلم خلقو ته ولېرلو، چې په کبنيې تا وليکلو چې، (۲۶)  
 ته مالک خدائ د يهوידع په خائ امام جوړ کړې او هغه ته د  
 خپل کور مشر جوړ کړې. نو تا ته په کار دی چې هر يو  
 ليونې کس چې په دروغو سره نبوت کوی د لرگی په کنده  
 کبنيې بند کړې او په غاړه کبنيې ورته د اوسپني زنجير  
 واچوې. (۲۷) نو بيا تاسو د عنوت يرمياه ته زورنه ولي نه ده  
 ورکړې، چا چې ستاسو په مينخ کبنيې د پېغمبري دعوی کوله  
 او خلقو ته يې د پېغمبري خبرې کولې؟ (۲۸) ځکه چې مونږ ته  
 په بابل کبنيې هغه پېغام راولېرلو، او پېشگوئي يې وکړه چې  
 زمونږ په جلاوطني کبنيې به ډېر وخت لگيری. نو هغه وويل،  
 تاسو په دې وجه کورونه جوړ کړئ او هلته په کبنيې اوسېږئ،  
 باغونه وکړئ او د هغې مېوې خورئ. (۲۹) صفنياه امام دا  
 خط يرمياه نبی ته ولوستلو، (۳۰) او بيا د مالک خدائ کلام  
 په يرمياه نازل شو چې، (۳۱) ”ټولو جلاوطنو ته خط ورولېږه  
 او ورته وليکه چې، مالک خدائ د سمعياه نحلامی په حقله  
 فرمائي چې، هغه د خپل ځان نه تاسو ته پېشگوئي کړې ده،  
 او که څه هم چې هغه ما تاسو ته نه دے درلېرلے. او هغه  
 تاسو داسې تيار کړئ چې د هغه په دروغو باندې باور وکړئ.  
 (۳۲) نو بيا په دې وجه مالک خدائ داسې فرمائي چې، زه به  
 سمعياه نحلامی او د ده اولاد ته په يقين سره سزا ورکړم. د  
 هغه د خاندان نه به څوک هم ژوندی پاتې نه شی، او نه به  
 هغوی هغه احسانونه او نعمتونه وگوري کوم چې زه د خپل  
 غوره شوی قوم سره کوم، ځکه چې هغه زما خلاف خلقو ته  
 د سرکشي کولو لمسون وکړو، مالک خدائ فرمائي.“

## د مالک خدائ د خپلو خلقو سره د خلاصون لوظ

۳۰ (۱) د مالک خدائ پېغام یرمياہ ته ورکړې شو، (۲)

”دا هغه څه دی چې مالک خدائ د بنی اسرائیلو خدائ پاک

پي فرمائی چې، ټولې هغه خبرې چې ما تا سره وکړې هغه په

يو کتاب کښې وليکه. (۳) مالک خدائ فرمائی چې، گوره،

نو هغه وخت راروان دے چې زه به خپل خلق اسرائيل او

يهوداه د جلاوطنۍ نه بحال کړم او هغه ملک او ځای ته به پي

واپس راولم کوم چې ما د هغوی پلار نيکه له په ميراث کښې

ورکړے وو او دا به بيا د هغوی ملکيت وی، دا مالک خدائ

فرمائی. (۴) دا هغه خبرې دی چې مالک خدائ د اسرائيل

او يهوداه د خلقو په حقله فرمائیلى دی، (۵) ”مالک خدائ

فرمائی چې، زه د يرې ژړا اورم، هلته دهشت دے او امن

نشته. (۶) نو زه به ستاسو نه دا يو تپوس وکړم چې ولې

سړی بچي راوړی څه؟ نو دا ولې زه چې هر يو تکړه سړی ته

گورم نو لکه د يوې بيمارې ښځې په شان چې د ماشوم د

پېدا کېدو وخت پي رانزدې شوے وی هغسې پي لاسونه په

خپله گېډه باندې اېښی وی او هر يو لکه د مړی په شان تک

زېر شوی وی؟ (۷) افسوس چې هغه ورځ به څومره سخته

وی. د هغې ورځې په شان به بله کومه ورځ هم نه وی. دا به د

يعقوب دپاره سخته ورځ وی، خو په آخر کښې به هغه ترې بچ

شی. (۸) مالک خدائ رب الافواج فرمائی چې، په هغه ورځ

به د هغوی د غاړې نه هغه جغ مات کړم او د زنځيرونو نه به

پي خلاص کړم او هغوی به نور د پردو خلقو غلامان نه وی.

(۹) خو هغوی به د خپل مالک خدائ او د داؤد د نسل نه د

هغه بادشاه خدمت وکړی، څوک چې به زه په هغوی باندې

مقرر وٺو. (۱۰) بلڪي مالڪ خُدايٰ فرمائي چي، اڄي زما خدمت

ڪوونڪيه يعقوبه، مڙي ڀرڀر. او اڄي اسرائيله تڙي مڙي ڀرڀرانه

ڪڀر. زڙي به ڀي يقين سره تا او ستا اولاد ڀي هغه لڙي مُلڪ

ڪڀي د جلاوطني نه آزاد ڪڙم. او تڙي به راواپس شي او خير

خيريت سره به ڙوند ڪوڙي. او څوڪ به تا نه شي ڀرولي. (۱۱)

نو مالڪ خُدايٰ فرمائي چي، زڙي ستا مل ڀي او زڙي به تا بچ

ڪڙم. او زڙي به هغه ٽول قومونه مڪمل تباه ڪڙم چرته چي ما

تاسو خواره واره ڪڙي وي، خو زڙي به تاسو ڀي مڪمل توڳه نه

تباه ڪوم. زڙي به تاسو ڀي انصاف سره تنبيه ڪڙم، او زڙي به

تاسو هم داسي ڀي سزا نه ڀرڀرڊم. (۱۲) مالڪ خُدايٰ داسي

فرمائي چي، ستاسو زخمونه خطرناڪ دي، او ستاسو

زخمونه لاعلاج دي. (۱۳) داسي څوڪ نشته چي ستا خيال

وساتي، ستا د زخمونو ڀاره دارو نشته، ستا ڀاره علاج نشته

دي. (۱۴) ستا ٽولو ملگرو تڙي هڀر ڪڙي ڀي، هغوي ستا پرواه

نه ڪوي. ما ڀي تا باندي داسي حمله وڪڙي لڪه ڇنگه چي ڀي

دشمن ڪوم، او ديو ظالم ڀي شان ڀي سزا درڪڙي، ڇڪه چي

ستا شرارتونه ڀر غٽ دي، او ستا گناهونه ڀر زيات دي.

(۱۵) نو بيا وڻي تاسو ڀي خپلو زخمونو او درد ڙا فرياد ڪوي،

او تاسو وائي چي دي خو هيڃ علاج نشته؟ خو دا ما

ستاسو دي لويو شرارتونو او ڀرو گناهونو ڀي وجه درسره

وڪڙي. (۱۶) خو هر هغه څوڪ چي تاسو روغ تڙي هغوي به

روغ تڙي ڪڙي شي، او ستاسو ٽول دشمنان به جلاوطن

ڪڙي شي. هر هغه څوڪ چي تاسو لوٽ ڪوي هغوي به لوٽ

ڪڙي شي، او څوڪ چي ڀي تاسو باندي حمله ڪوي ڀي هغوي

باندي به حمله وڪڙي شي. (۱۷) مالڪ خُدايٰ فرمائي چي، زڙي

به ستاسو صحت دوباره بنه ڪڙم، او ستاسو زخمونو ته به

شفا ورکرم. زه به دا کار وکرم ځکه چې ما اوربدلی دی چې  
 خلق تا ته ”جلاوطن شوے“ وائی، ”سیون د چا چې څوک  
 هم خیال نه ساتی.“ (۱۸) مالک خدای فرمائی چې، زه به د  
 یعقوب اولاد د غلامی نه واپس راوالم او په هغوی به رحم  
 وکرم، د یروشلم تباہ شوے ښار به هم هغه ځای کښې  
 دوباره آباد کرم، او زور محل به یې په خپل اصلی ځای کښې  
 ودروم. (۱۹) نو په هغه وخت کښې به د هغه خلقو نه د سُکر  
 گزاری حمدونه او د خوشحالی آوازونه واوربدلے شی. زه به  
 د هغوی شمېر زیات کرم، او هغوی به کمولے نه شی. زه به  
 خلق مجبور کرم چې د هغوی عزت وکړی، او هغوی به  
 سپک نه شمېرلے کیري. (۲۰) د هغوی ماشومان به لکه د  
 پخوا په شان ژوند کوی، او د هغوی جماعت به زما په  
 مخکښې قائم شی، او زه به هغه ټولو خلقو له سزا ورکرم  
 څوک چې په دوی باندې ظلم کوی. (۲۱) د هغوی مشر به د  
 هغوی د خپل قوم نه وی، او د هغوی مشر به د هغوی د خپلو  
 خلقو نه وی. زه به هغه خپل ځان ته نزدې کرم او هغه به ما  
 له راشی، ځکه چې څوک دا جرأت کولے شی چې نابللے  
 راشی؟ دا د مالک خدای فرمان دے. (۲۲) نو هغه وخت به  
 تاسو زما خلق یئ او زه به ستاسو خدای پاک یم.“ (۲۳)  
 گورئ د مالک خدای غصه لکه د طوفان په شان رانازلیري،  
 او د تیزو هواگانو په شان د بدعمله خلقو په سر په غضب  
 سره لگیري. (۲۴) او د مالک خدای سخت قهر او غضب به  
 تر هغې پورې وی او واپس به نه شی ترڅو چې د هغه مقصد  
 پوره شوے نه وی. په راتلونکو ورځو کښې به تاسو په دې هر  
 څه باندې پوهه شی.

## د بني اسرائيلو خپلو کورونو ته راواپس کېدل

۳۱ ﴿۱﴾ مالک خدای فرمائی چې، ”په هغه وخت کېنې به زه د بني اسرائيلو د ټولو قبيلو خدای یم، او هغوی به زما خلق وی.“ ﴿۲﴾ مالک خدای داسې فرمائی چې، ”د بني اسرائيلو کوم خلق چې د مرگ نه بچ پاتې شوی وُو ما په هغوی په بيابان کېنې فضل وکړو، کله چې هغوی د آرام په تلاش کېنې روان وُو ما د هغوی ساتنه وکړه. ﴿۳﴾ ډېر پخوا مالک خدای بني اسرائيلو ته راڅرگند شو، او ورته يې وفرمائيل چې، ما تاسو سره نه ختمېدونکې مينه کړې ده، ما تاسو په خپله مينه او رحم سره خپل ځان ته رانزدې کړئ. ﴿۴﴾ زه به تا بيا آباد کړم، او ته به بيا آباد شې، اے پېغلې اسرائيله. ته به بيا تمبل راواخلي او بهر به د گڼا دپاره په خوشحالي سره راووځې. ﴿۵﴾ تاسو به دوباره د سامريه په غونډو باندې د انگورو باغونه وکړئ، او څوک چې دا باغونه کړي هغوی به يې په مېوه خوشحاله شي. ﴿۶﴾ نو هغه ورغ راروانه ده چې د افرائيم د غونډو نه به چوکيداران آوازونه وکړي او وائی به چې، راځئ چې صيون ته د عبادت دپاره او مالک خدای خپل خدای پاک ته لار شو.“ ﴿۷﴾ مالک خدای فرمائی چې، ”د يعقوب دپاره د خوشحالي سندرې ووايئ او چغې ووهئ چې بني اسرائيل د ټولو نه لوی قوم دے. مالک خدای ته د حمد و ثناء چغې ووهئ او ووايئ چې، اے مالک خدایه، په بني اسرائيلو کېنې پاتې شوے خپل قوم دې بچ کړه. ﴿۸﴾ نو زه به هغوی د شمالي ملک نه واپس راولم او د زمکې د لرو ځايونو نه به يې راغونډ کړم. تر دې چې رانده، گوډيان، اُميدوارې بنځې او د ماشوم د پېدا کېدو په حالت

کبنيٰ بنهيٰ، نو هغويٰ ٽول به د لويٰ قبيليٰ په شڪل کبنيٰ دلته  
 بيا راواپس شي. ﴿٩﴾ ڪله چي هغويٰ واپس راشي نو د  
 پنبماني نه به اوبنكي د هغويٰ په مخ رواني وي او زه به  
 هغويٰ په ډېره مينه خپلو کورونو ته واپس بوخم، نو زه به  
 هغويٰ د روانو اوبو په خوا کبنيٰ او په هواره لاره بوخم هسي  
 نه چي چرته تيندک و خوري، ځکه چي زه د بني اسرائيلو پلار  
 يم، او افرائيم زما مشر زوي دے. ﴿١٠﴾ مالک خدائ فرمائي،  
 ”اے قومونو، د مالک خدائ ڪلام واورئ، او هغه لرې  
 ساحلي وطنونو ته پي بيان کړئ. هغه چا چي بني اسرائيل  
 خواره کړي دي هم هغه به پي راغونډ کړي. لکه څنگه چي  
 شيونکي د خپلي رمي ساتنه کوي هم داسي به هغه د هغويٰ  
 خيال ساتي. ﴿١١﴾ مالک خدائ به د بني اسرائيلو فديه ورکړي  
 او هغويٰ به د هغه کسانو نه آزاد کړي چي د دوي نه زورور  
 دي. ﴿١٢﴾ هغويٰ به راشي او پاس د صيون په غره به د  
 خوشحالي چغې ووهي، او هغويٰ به د مالک خدائ په  
 برکتونو لکه غله دانه، مے، تېل، او د رمو په زياتولو  
 خوشحاله شي. د هغويٰ ژوند به لکه د سيرا به باغ په شان  
 وي، او هغويٰ به نور غمژن نه شي. ﴿١٣﴾ نو پېغلي به د  
 خوشحالي نه گډيري، ځوانان او بوډاگان به هم خوشحالي  
 کوي. زه به د هغويٰ غم په خوشحالي باندې بدل کړم، او زه  
 به هغويٰ له تسلي ورکړم، او زه به د هغويٰ خفگان په  
 خوشحالي بدل کړم. ﴿١٤﴾ زه به د هغويٰ امامان په غوړو  
 زېړو خوراكونو ماړه کړم، او زما خلق به زما په نعمتونو  
 باندې ماړه پټ شي. مالک خدائ دا فرمائي.“

## په بنی اسرائیلو د مالک خدائ رحم

﴿١٥﴾ مالک خدائ فرمائی چې، ”په راما کبني د چغو آواز

واورېدلے شو، د ماتم او لوی ژړا آواز. راحیل په خپلو بچو

باندې ژړا کوی، هیڅ قسم تسلی نه قبلوی ځکه چې د هغې

ماشومان غیب کړے شوی دی.“ ﴿١٦﴾ خو مالک خدائ

فرمائی چې، ”ژړا او اوبنکې توپدل بس کړئ، تاسو ته به د

خپلو کارونو اجر ملاو شی.“ مالک خدائ داسې فرمائی چې،

”ستاسو ماشومان به د دشمن د ملک نه راوایس شی.“ ﴿١٧﴾

مالک خدائ داسې فرمائی چې، ”ستا د راتلونکي ژوند دپاره

امید شته دے، ستاسو ماشومان به خپل ملک ته بیا وایس

راشی. ﴿١٨﴾ د افرائیم ژړا او فریاد ما ته رارسېدلے دے، تا ما

ته تربیت راکړو چې په لاره شم، لکه د ناجوته سخی په شان

دې تربیت راکړو او زه اوس په لاره شوے یم. ما دې خپل

حضور ته وایس راوله، نو زه به وایس راشم، ځکه چې ته زما

مالک خدائ او خدائ پاک یې. ﴿١٩﴾ ستا نه د اوږدو نه پس

مونږ توبه وکړه، د پوهېدو نه وروستو مونږ خپله سینه ووهله.

مونږ چې کوم کم عقل کارونه په ځوانۍ کبني کړی وؤ د هغې

په وجه سپک او شرمنده شو.“ ﴿٢٠﴾ مالک خدائ فرمائی

چې، ”ولې اسرائیل تر اوسه زما محبوب زوی نه دے ځه په

چا کبني چې زه خوشحالیږم؟ که ځه هم چې زه د ده خلاف

بار بار خبرې کوم، نو بیا هم هغه یادوم. نو په دې وجه زما

زړه وړسې زهیرېږی، زما په زړه کبني د ده دپاره ډېر رحم

دے. ﴿٢١﴾ اے زما قومه، تاسو د تلو په وخت په خپله لار

داسې نېني ودری چې د هغې نه په وایسې کبني خلقو ته د

صحيح لارې پته ولگی. اے پېغلي اسرائیله راوگرځه، خپلو

بنارونو ته راوگرځه. (۲۲) اے زما بې وفا لورې، ته به ترڅو پورې سرگردانه گرځې؟ مالک خدائى به يو نوے کار وکړي او هغه دا دے چې بنى اسرائيل به خپل مالک خدائى ته غاړه ورکړي.“

## د مالک خدائى د خلقو بيا آبادېدل

(۲۳) مالک خدائى ربُ الافواج، د بنى اسرائيلو خدائى پاک فرمائى، ”کله چې زه هغوى د غلامى نه واپس راولم، په يهوداه او د هغې په بنارونو کښې به هغوى بيا داسې ووائى چې، اے د صداقت ځايه، اے مقدس غره، مالک خدائى دې تا له برکت درکړي. (۲۴) بناريان او زمينداران او شپونکى به د خپلو رمو سره په شريکه د يهوداه په ملک کښې اوسېږي. (۲۵) زه به سترو ستومانو ته طاقت ورکړم او مړاوى شوى به تازه کړم. (۲۶) نو کله چې زه راپاخېدم او خپلې سترگې مې پرانستلې، نو زه پوهه شوم چې په خوږ خوب اوده وم.“ (۲۷) مالک خدائى فرمائى چې، ”هغه ورځ راروانه ده چې زه به د اسرائيل او يهوداه او د هغوى د ځناورو نسلونه زيات کړم. (۲۸) او لکه څنگه چې ما هغوى د ببخ نه راويستل، او ټوکړې ټوکړې مې کړل، او راومې غورزول، او تباه مې کړل او افتونه مې پرې نازل کړل، نو دغه شان به زه هغوى دوباره آباد او قائم کړم. (۲۹) په هغه ورځو کښې به نور خلق داسې نه وائى چې، تراوه انگور يې پلارانو وخورل، او غابښونه يې د بچو وېرېښېدل. (۳۰) خو هر سرې به د خپلې گناه په وجه مړ کيږي، هر څوک چې تراوه انگور وخورى هم د هغه غابښونه به برېښيږي.“ (۳۱) مالک خدائى فرمائى چې، ”هغه وخت راروان دے چې کله زه د اسرائيل او د يهوداه د خلقو سره يو



نوے لوظ وکرم. (۳۲) دا به د هغه لوظ په شان نه وی کوم  
 چې ما د هغوی د پلار نیکه سره کړې وو کله چې ما هغوی  
 د لاس نه ونيول او د مصر نه مې بهر وويستل، ځکه چې  
 هغوی ما سره کړې لوظ مات کړو، که څه هم چې زما مثال  
 هغوی ته د وفادار خاوند په شان وو. مالک خدای داسې  
 فرمائی. (۳۳) خو دا هغه نوے لوظ دے کوم به چې زه پس د  
 دې نه د بنی اسرائیلو د قبیلې سره وکرم، زه به خپل شریعت  
 د هغوی په مازغو کبښې واچوم او د هغوی په زړونو به یې  
 ولیکم. زه به د هغوی خدای پاک یم او هغوی به زما بنده گان  
 وی. (۳۴) نور به د هغوی نه یو کس هم خپل گاونډی ته، او یا  
 خپل ورور ته دا تعلیم نه ورکوی چې مالک خدای وپېژنه،  
 ځکه چې د وړو نه واخله تر لویو پورې به هغوی ټول ما  
 پېژنی، مالک خدای داسې فرمائی. زه به د هغوی شرارتونه  
 معاف کړم او د هغوی گناهونه به نور نه یادوم. (۳۵) مالک  
 خدای داسې فرمائی، هغه څوک چې نمر په دې مقرروی چې  
 د ورځې وځلیري، او هغه چا چې سپوږمۍ او ستوری مقرر  
 کړل چې د شپې وځلیري، څوک چې سمندر راپاخوی چې د  
 هغې چې شور وکړی نو د هغه نوم مالک خدای رب الافواج  
 دے. (۳۶) مالک خدای داسې فرمائی چې، ”ترڅو پورې د  
 کائنات دا نظام موجود وی، نو تر هغه وخته پورې به د بنی  
 اسرائیلو قوم زما د وړاندې قائم وی. (۳۷) مالک خدای  
 داسې فرمائی چې، ”لکه څنگه چې د آسمان د ناپ تول اندازه  
 نه شی لگولې او د زمکې د بنیاد اندازه نه شی معلومولې نو  
 زه به هم د اسرائیل د گناهونو په وجه د هغوی نه انکار ونه  
 کړم. دا د مالک خدای فرمان دے. (۳۸) ”هغه ورځ راتلونکی  
 ده، ”مالک خدای فرمائی چې، ”کله چې دا ښار د حنن ایل د

برج نه واخله تر د گوت د دروازي پورې به دوباره زما دپاره  
 آباد شي. (۳۹) او د هغه خائ نه به سيدها د بنار حدود  
 جارب غونډۍ پورې ورسپري او بيا به د جوعه طرف ته راتاو  
 شي. (۴۰) نو بيا به ټوله دره چرته چې د مرو لاشونه او ايرې  
 غورزولې شي او هغه ټوله زمکه د کومې مېدانونه چې د  
 قدرون د درې د نمرخاتۀ پورې پراتۀ دى، او د آسونو د  
 دروازي پورې، ټوله به مالک خدائ ته مقدسه وي. دا بنار به  
 هيڅکله بيا د بېخ نه راونه ويستلې شي او نه به تباه شي.

## د یرمياہ زمکه اخستل

۳۲ (۱) د يهوداه د ملک د صدقياہ بادشاه د بادشاهۍ په  
 لسم کال کوم چې اتلسم کال د نبوکدنصر د بادشاهۍ وو، د  
 مالک خدائ کلام یرمياہ ته ورکړې شو. (۲) په هغه وخت  
 کبني چې د بابل د بادشاه لبکرو د يروشلم نه گېره اچولې وه  
 نو یرمياہ په دې ورځو کبني د يهوداه د شاهي محل دننه په  
 فوجي چاوني کبني بند وو. (۳) نو صدقياہ بادشاه هغه هلته  
 قېد کړو او ورته يې ووييل چې، "ته ولې دا پېشگوئي کوي؟  
 چې مالک خدائ فرمائي چې زۀ دا بنار د بابل بادشاه ته  
 حواله کوم نو بيا به هغه په دې بنار قبضه وکړي. (۴)  
 صدقياہ بادشاه به د بابليانو د لاس نه ونۀ تېنتي، او هغه به په  
 يقين سره د بابل بادشاه ته حواله کړې شي، او هغه به دۀ  
 سره مخامخ خبرې وکړي او دے به يې په خپلو سترگو سره  
 وگوري. (۵) هغه به صدقياہ بابل ته بوځي او هغه به تر هغې  
 پورې هلته پاتې وي چې ترڅو مې ورسره خپل عمل نۀ وي  
 کړې، مالک خدائ فرمائي. کۀ چرې تۀ د بابليانو خلاف

جنگ وکړې، نو ته به کامياب نه شي.“ (۶) یرمياہ وفرمائيل

چې، ”نو په دغه وخت کښې د مالک خدای کلام په ما نازل

شو چې (۷) ستا د تره زوی حنم ایل د سلوم زوی به تا له

راشی او درته به وائی چې په عنوت کښې زما زمکه واخله،

حکه چې ته زما نزدې خپلوان یې نو اول د اخستو حق ستا

دے او دا ستا فرض هم جوړېږي چې ته یې واخلي. (۸) نو

بيا لکه څنگه چې مالک خدای فرمائيلی ؤو، زما د تره زوی

حنم ایل فوجی چاونی ته راغلو او هغه وویل چې په عنوت

کښې زما زمکه واخله کومه چې د بنیامین په علاقه کښې ده.

حکه چې دا ستا حق دے چې ته یې خلاصه کړې او د خپل

خان دپاره یې واخلي. نو زه په دې پوهه شوم چې مالک

خدای ما سره په هم دې حقله خبره کړې وه. (۹) نو بیا ما

هغه زمکه د تره زوی حنم ایل نه د اوولسو سپینو زرو سیکو

په بیعه واخستله. (۱۰) ما د گواهانو په وړاندې د هغه زمکې

انتقال نامه ولیکله او په هغې مې دستخط وکړو او مهر مې

پرې ولگولو او هغه سپین زر مې په تله کښې وتلل. (۱۱) بیا ما

د مهر شوې انتقال نامې چې د خرڅولو ټول اصول او شرائط

په کښې درج شوی ؤو او هم یوه غیر مهر شوې کاپې

راواخسته. (۱۲) او دواړه مې باروک د نیریاہ زوی او د

محسیاه نمسی ته د حنم ایل او د هغه گواهانو چا چې په

انتقال دستخط کړے وو او د هغه ټولو خلقو په موجودگی

کښې چې په فوجی چاونی کښې ناست ؤو حواله کړل. (۱۳)

د هغه ټولو کسانو په مخکښې ما باروک ته هدایت ورکړو

چې، (۱۴) مالک خدای رب الافواج د بنی اسرائیلو خدای

پاک فرمائی چې، د سودا دا دواړه کاغذونه واخله چې په یو

باندې مهر شته او په بل نشته او دواړه په خاورین منگی کښې

واچوه ترڅو چې د ډېر وخت دپاره محفوظ پاتې شي. (۱۵) نو مالک خدای ربُ الافواج د بنی اسرائیلو خدای پاک فرمائی چې، په دې مُلک کېنې به بیا کورونه، پتی او د انگورو باغونه اخستل کېږي.“

## د یرمیاہ دُعا

(۱۶) ”د هغې نه وروستو کله چې ما د زمکې کاغذونه باروک د نیریاہ زوی له ورکړل نو بیا ما دُعا وکړه، (۱۷) اے مالکۀ قادر مطلق خدایه، تا په خپل لوی طاقَت او قُدرت سره او په خپل زورور لاس سره آسمان او زمکه جوړ کړل. ستا دپاره یو کار هم ناممکن نه دے. (۱۸) تہ زرگونو خلقو سره مینه کوې، خو د مور پلار د گناهونو په وجه تہ د هغوی بچو له سزا ورکوې. اے عظیم او طاقتور خدایه، د چا نوم چې مالک خدای ربُ الافواج دے، (۱۹) ستا مقصد عظیم او ستا کارونه زورور دی. ستا سترگې د انسان ټولې لارې وینی، او تہ هر یو ته د خپل چال چلن او عمل په مطابق اجر ورکوې. (۲۰) تا په مصر کېنې معجزې او حبرانونکی کارونه کړی دی، او ستا دا سلسله په بنی اسرائیلو او په ټولو انسانانو کېنې تر ننه پورې راروانه ده، او تر نن ورځ پورې تا خپل نوم ته جلال ورکړو. (۲۱) تا په خپل زورور لاس، لوی دهشت، عجیبه کارونو او معجزو سره خپل خلق بنی اسرائیل د مصر نه راوویستل. (۲۲) تا هغوی ته هغه زرخیزه زمکه ورکړه د کومې دې چې د هغوی د پلار نیکه سره وړاندې وعده کړې وه. (۲۳) خو چې کله زمونږ پلار نیکه په دې مُلک کېنې داخل شول او په دې یې قبضه وکړه نو هغوی نه ستا واورېدل او نه یې ستا د شریعت پیروی وکړه. او هغوی په هغه ځه باندې

عمل ونه ڪرو ڊ ڪوم چي ورله تا حڪم ڪري و. نو بيا حڪه  
تا دا ٽول افتونه په هغوي رانازل ڪرل. (۲۴) وگوري چي  
بابليانو ڊ بشار ڊ نيولو ڊپاره گهرچاپره څنگه ڊ خاورو ڊپري  
جوڙ ڪرل. ڊ جنگ، قحط او ويا په وجه به دا بشار بابليانو ته  
څوڪ چي پري حمله ڪوي حواله شي. تا چي څه وئيلي و  
نو هغه ڪارونه وشول، اوس پي په خپله وگوره. (۲۵) خو اے  
مالڪه خدایه زما ربه ته هغه ذات پي چي ما ته دي حڪم  
راڪرو چي ڊ گواهانو په مخکيني هغه زمڪه واخله، سره ڊ دي  
چي ڊ بشار حالت داسي خراب وو چي بابليانو نيولو. (۲۶)  
نو بيا ڊ مالڪ خدای له طرفه دا پيغام یرمياہ ته راغلو چي،  
(۲۷) ”زه مالڪ قادر مطلق خدای یم، او ڊ ٽولو مخلوقاتو رب  
العالمين یم. آيا داسي ڪار شته چي ڊ هغي ڪول زما ڊپاره  
ناممکن وي؟ (۲۸) نو حڪه زه دا بشار ڊ بابل بادشاه  
نيوڪدنضر او ڊ هغه لبسڪر ته حواله ڪوم، نو هغوي به دا  
قبضه ڪري (۲۹) او ڊ دېوال نه اخوا بابليان به راشي او په دي  
بشار به اور بل ڪري. هغوي به ٽول ڪورونه وسوزوي، چرته  
چي خلقو زه په دي غصه ڪرم چي ڊ ڪوتو په چتونو پي بعل  
ته خوشبويي وسوزولي او نورو معبودانو ته پي ڊ څنبلو  
نذراني پيش ڪري. (۳۰) نو ڊ اسرائيل او ڊ يهوداه خلقو ڊ  
خواني نه واخله تر اوسه پوري ڊ شرارت نه بغير بل ڪوم ڪار  
نه دي ڪري او هر وخت پي زه په خپل ڪردار سره غصه  
ڪري یم. (۳۱) ڊ ڪومي ورخي نه چي دا بشار جوڙ شوے دي  
نو ڊ هغي ورخي نه تر ننه پوري زه دي خلقو غصه ڪري او  
په قهر ڪري یم. نو حڪه زه دا بشار ڊ خپل مخ نه اخوا ڪوم.  
(۳۲) ڊ اسرائيل او ڊ يهوداه خلقو زه په هغه ٽولو شرارتونو  
ڪوم چي دوي وڪرل غصه ڪرم ڪه هغه بادشاهانو، آفسرانو،

مشرانو، امامانو او کټه نبیانو هم کړي وی. (۳۳) زما خلقو ما ته شا کړې ده، او ما ته د کتلو نه یې انکار کړې دې، سره د دې چې ما بار بار په نرمۍ سره هغوی ته تعلیم ورکړې دې، خو هغوی زما خبرو ته غوږ نه دې نیولې او نه یې زما اصلاح قبوله کړې ده. (۳۴) هغوی خپل حرام بُتان زما په کور کښې اېښي دی، کوم کور چې زما د عبادت دپاره جوړ شوی وو او هغوی په دې زما کور پلټ کړې دې. (۳۵) هغوی د هنوم په وادی کښې بعل ته علاقائی عبادتخانی د دې دپاره جوړې کړې چې مولک بُت ته خپل زامن او لوڼه قربانی کړي. نه خو ما هغوی له د داسې کولو حکم ورکړو او نه زما ذهن ته داسې خرابه خبره راغلې ده چې هغوی به داسې په بد او پلټ کار کولو سره یهوداه گناه گار کړي.

## د اُمید وعده

(۳۶) ”تاسو وایئ چې، دا ښار به د جنګ، قحط، او وبا په وجه د بابل بادشاه قبضه کړي، خو مالک خدای د بنی اسرائیلو خدای پاک د دې ښار په حقله فرمائی چې، (۳۷) زه به په یقین سره خپل غوره شوی خلق د ټولو مُکونو نه واپس دې خائ ته راولم کوم چې ما د خپلې غصې او لوی غصب په وخت کښې خواره واره کړي وو. او هغوی به واپس راولم او په دې خائ کښې به نور په امن او سکون سره اوسېږي. (۳۸) بیا به هغوی زما خلق وی او زه به د هغوی خدای پاک یم. (۳۹) زه به هغوی ته د زړه او د سوچ یووالې ورکړم چې د خپل ځان د خوشحالی او د خپل نسل د آبادۍ او سکون دپاره به زما نه همپشه یربړي. (۴۰) زه به د هغوی سره ابدی لوظ وکړم، چې زه به د هغوی سره ښېگړه کول هیڅکله نه

پرېږدم. او زه به خپله يره د هغوى په زړونو كېني واچوم،  
 ترڅو چې نور هغوى ما نه لرې لار نه شي. (۴۱) هغوى ته په  
 برکت وركولو سره ما ته خوشحالي ملاوېږي، او زه به په  
 وفاداري او پوره زړه سره هغوى په دې ملك كېني دوباره  
 آباد كړم. (۴۲) لكه څنگه چې ما په دې خلقو دا لوى افت  
 راوستو، نو دغه شان به زه دوى ته هغه ټولې سوکالی هم  
 وركړم د كومې چې ما هغوى سره وعده كړې ده. (۴۳) نو يو  
 ځل به بيا په دې ملك كېني زمكې واخستلې شي، د كوم  
 چې تاسو وایئ چې دا خو صحرا او بې كاره زمكه ده، بغير د  
 انسانانو او ځناورو، ځكه چې دا خو بابليانو ته په قبضه  
 كېني وركړې شوې وه. (۴۴) او، د بنيامين په علاقه، د  
 يروشلم په خوا او شا، د يهوداه په ښارونو، غريزه علاقه، د  
 غرونو په كلو، مغربي صحراگانو او په نجب كېني به زمكې د  
 سپينو زرو سيكو باندې اخستلې كېږي او مهر شوي  
 انتقالونه او گواهان به په كېني نيولې كېږي، ځكه چې زه به  
 دا قوم د غلامۍ نه واپس راولم. دا د مالك خدائ فرمان  
 دى.

## د آبادۍ او سکون وعده

۳۳ (۱) يرمياه چې لا د فوجيانو په چاونۍ كېني بند وو نو  
 د مالك خدائ پېغام په دوېم ځل هغه ته راغلو، (۲) ”مالك  
 خدائ چا چې، زمكه جوړه كړه، او هغې ته يې شكل وركړو  
 او قائمه يې كړه او د چا نوم چې مالك خدائ دى هغه  
 فرمائى، (۳) د مدد دپاره ما ته ووايه او زه به جواب دركړم  
 او زه به تا ته هغه لوى او پټ رازونه او خبرې څرگندې كړم

چي تہ پرې نہ پوهېږي. ﴿٤﴾ نو مالک خدائ د بني اسرائيلو  
 خدائ پاک داسې فرمائي چې، تاسو د بنار کورونه او تر دې  
 چي شاهي محل هم راوغورزولو د دې دپاره چي د دشمن د  
 محاصرې او حملې په وخت کبني تاسو د هغې په ملې خپل  
 د خاورو پېرو دېوالونه مضبوط کړئ. ﴿٥﴾ د بابليانو سره په  
 جنگ کولو کبني به دا بنار او د دې کورونه د خلقو د مرو د  
 لاشونو نه پک کړم. زه به دوي په خپل قهر او غضب کبني  
 تباہ کړم. زه به د دې بنار نه د دوي د گناهونو په وجه خپل  
 مخ پټ کړم. ﴿٦﴾ خو باوجود د دې به هغه وخت راشي چي  
 زه به د يروشلم زخمونو ته شفا ورکړم او هغې ته به حقيقي  
 امن او سکون ورکړم. ﴿٧﴾ زه به يهوداه او اسرائيل د غلامي  
 نه واپس راولم او هغوي به بيا هغه شان آباد کړم لکه څنگه  
 چي هغوي وړاندې وو. ﴿٨﴾ زه به هغوي د هغه ټولو گناهونو  
 نه پاک کړم کوم چي هغوي زما خلاف کړي دي، او زه به د  
 هغوي هغه سرکشي معاف کړم کومه چي هغوي زما خلاف  
 کړې ده. ﴿٩﴾ نو بيا به دا بنار ما ته د ټولي دنيا د خلقو په  
 وړاندې خوشحالي، شهرت، او عزت راکړي، کله چي دوي د  
 هغه ټولو بنه څيزونو په حقله واورې کوم چي زه د يروشلم  
 سره کوم. او خلق به د دې ټول امن او آبادي نه متاثره شي  
 او د يرې نه به په لږزان شي. ﴿١٠﴾ مالک خدائ فرمائي چې،  
 تاسو د دې خائ په حقله وايئ چې، دا خائ خو د صحرا په  
 شان دے چي په کبني نه انسان او نه ځناور شته. خو د  
 يهوداه بنارونه او د يروشلم کوڅې خالي دي کومې چي په  
 ميرو بدلې شوې چي نه په کبني انسان او نه په کبني ځناور  
 شته، نو يو ځل بيا به هلته، ﴿١١﴾ د خوشحالي او د خدا  
 آوازونه واورېدلے شي او په کبني به د ناوې او د زلمي



آوازونه واوربدلے شی، او د هغوی آوازونه چې د مالک  
 خدای په کور کبني د شکراني نذراني پيش کوی، واوربدلے  
 شی. او هغوی به داسې وائی چې، د مالک خدای رب الافواج  
 شکر گزارى وکړئ، ځکه چې هغه بنه دے، د هغه مینه نه  
 ختمېدونکې ده. مالک خدای دا فرمائی چې، زه به دا ملک د  
 غلامی نه واپس راوړم لکه څنگه چې وړاندې وو. (۱۲) مالک  
 خدای رب الافواج فرمائی، که څه هم چې دا ملک اوس د  
 صحرا په شان دے او د انسانانو او ځناورو نه خالی دے خو  
 په دې کبني به بیا د څرن زمکه راپېدا شی چې شپونکی به  
 ورته خپلې رمې څرولو دپاره راوړی. (۱۳) مالک خدای  
 فرمائی چې، د غریزه ملک په بنارونو، او د غونډو په شا او  
 خوا، او د نجب په صحرا، د بنیامین په علاقه کبني، د  
 یروشلم په شا او خوا، او د یهوداه په بنارونو کبني به  
 شپونکی یو ځل بیا خپل گډوری وشماری. (۱۴) مالک خدای  
 فرمائی چې، هغه وخت راتلونکے دے چې زه به خپله هغه  
 مهربانه وعده پوره کړم چې کومه ما د یهوداه او د اسرائیل  
 سره کړې وه. (۱۵) په هغه وخت کبني به زه د داؤد د اولاد نه  
 یوه صادقه څانگه راوټوکوم، هغه به په ټول ملک کبني هغه  
 کارونه کوی کوم چې د انصاف او صداقت وی. (۱۶) په هغه  
 ورځو کبني به یهوداه بچ کړے شی او یروشلم به د سلامتی  
 سره ژوند کوی. او دا هغه نوم دے چې په کوم سره به هغه  
 یادېږی، مالک خدای زمونږ خلاصونکے دے. (۱۷) مالک  
 خدای داسې فرمائی چې، د داؤد په اولاد کبني به همپشه یو  
 کس د بنی اسرائیلو په تخت ناست وی. (۱۸) او هم داسې به  
 امامان همپشه د لیوی قبیلې نه وی څوک به چې تل زما  
 خدمت کوی او ما ته به سوزېدونکې نذراني، او د غلو نذراني

او قربانی پېش کوی. “ (۱۹) نو بیا د مالک خدای پېغام یرمیاہ  
 ته راغلو چې، (۲۰) ”مالک خدای فرمائی چې، که چرې تاسو  
 زما لوظ د ورځې او د شپې د مقرر شوی نظام په حقله  
 ماتولې شی، چې شپه او ورځ په خپل مقرر شوی وخت رانه  
 شی (۲۱) نو بیا به هغه وخت زما لوظ زما د خدمتگار داؤد  
 سره او زما لوظ د لیویانو سره چې زما امامان دی او زما په  
 حضور کښې خدمت کوی به هم ماتېدې شی، نو بیا به د  
 داؤد اولاد کښې نور څوک نه وی چې د هغه په تخت  
 بادشاهی وکړی. (۲۲) زه به د خپل خدمتگار داؤد نسل او  
 لیویان کوم چې زما امامان دی او زما په وړاندې خدمت  
 کوی د آسمان د ستورو او د سمندر د شگو په شان بې شمېره  
 زیات کړم. “ (۲۳) مالک خدای بل پېغام یرمیاہ ته ورکړو،  
 (۲۴) ”آیا تا د خلقو خبرو ته غوږ نه دے نیولے چې هغوی  
 وائی، مالک خدای اوس هغه دوه قومونه رد کړی دی کوم  
 چې اول هغه غوره کړی وو؟ نو هغوی زما د قوم سپکوالے  
 کوی او د یو قوم په حیثیت بې نه منی. (۲۵) خو مالک خدای  
 داسې فرمائی چې، که چرې ما د ورځې او د شپې سره لوظ  
 نه وو کړے او د زمکې او آسمان نظام مې نه وو جوړ کړے،  
 (۲۶) نو بیا به زه د یعقوب او د خپل خدمتگار داؤد اولاد  
 نامنظور کړم، او نه به د یعقوب او د داؤد د اولاد نه څوک  
 خوبښ کړم چې د ابراهیم، اسحاق او یعقوب په اولاد حکومت  
 وکړی. ځکه چې زه به هغوی د غلامی نه واپس راولم او په  
 هغوی به رحم وکړم.“

د صدقیاه د مرگ پېغام

۳۴ (۱) کله چې د بابل بادشاه نبوکدنصر او د هغه ټولو

لښکرو او د هغه د بادشاهت د لاندې ټولو ملکونو چې په

یروشلم او د هغه په خوا او شا ښارونو باندې حمله کوله نو د

مالک خدای پېغام یرميا ته ورکړې شو. (۲) مالک خدای

د بنی اسرائیلو خدای پاک یرميا ته وفرمائیل چې، ”لار شه

او د يهوداه بادشاه صدقيا ته ووايه چې، مالک خدای

فرمائی چې زه دا ښار د بابل بادشاه ته حواله کړم، او هغه به

اوس دې ښار ته اور واچوی. (۳) ته به د هغه د گرفتاری نه

ونه تېستې بلکې په يقين سره به ته گرفتار شې او هغه ته به

حواله کړې شې. ته به د بابل بادشاه په خپلو سترگو ووينې،

او هغه به تا سره مخامخ خبرې وکړی. او هغه به تا بابل ته

جلاوطن کړی. (۴) نو بيا اې صدقيا د يهوداه بادشاه، ما

ته غور شه. مالک خدای ستا په حقله فرمائی چې، ته به په

جنگ کې قتل نه شې، (۵) بلکې ته به په خپل عام مرگ

باندې مړ شې. څنگه چې خلقو ستا د پلار نيکه د جنازې د

عزت دپاره خوشبو سوزوله څوک چې ستا نه وړاندې

بادشاهان وو، نو دغه شان به خلق ستا د جنازې د عزت

دپاره خوشبو وسوزوی. او هغوئ به ماتم کوی او وائی به

چې، افسوس، اې زمونږه بادشاه، ته مړ شوې. دا د مالک

خدای فرمان دے. (۶) نو بيا یرميا پېغمبر دا پېغام د

يهوداه بادشاه صدقيا ته په يروشلم کې وړکړو. (۷) په

هغه وخت کې د بابل بادشاه لښکرو د يروشلم او د يهوداه د

نورو ښارونو په خلاف جنگ کولو کوم چې لکيس او عزيقه

وو. صرف دا مضبوط ښارونه وو چې د قبضې نه پاتې شوی

وو.

## د نوکرانو دپاره آزادی

۸) د مالک خدای دا پیغام یرمیاہ ته ورکړے شو پس د دې نه چې صدقیاه بادشاه او د یروشلم ټولو خلقو د غلامانو د آزادولو دپاره لوظ وکړو ۹) او ټولو په دې اتفاق وکړو چې هر څوک به خپل عبرانی غلامان او وینځې آزادوی، او هیڅ څوک به خپل د ملک سرے یا بنځه بند نه ساتی. ۱۰) ټولو مشرانو او خلقو چا چې هم دا لوظ کړے وو هغوی دا خبره ومنله چې هغوی به خپل غلامان او وینځې آزادوی او نور به هغوی په خپله قبضه کښې نه ساتی او هغوی یې آزاد کړل.

۱۱) خو وروستو هغوی خپله فېصله بدله کړه، هغوی آزاد شوی غلامان واپس راوستل او هغوی یې بیا په زور سره دوباره خپل غلامان او وینځې جوړ کړل. ۱۲) نو بیا د مالک خدای کلام په یرمیاہ نازل شو، ۱۳) ”ما ستاسو د پلار نیکه سره لوظ وکړو کله چې ما هغوی د مصر نه د غلامی د ملک نه رابهر او آزاد کړل. نو ما وفرمائیل چې، ۱۴) په هر یو اووم کال تاسو هر هغه عبرانی چې خپل ځان یې په تاسو خرڅ کړے دے آزاد کړئ. د شپږ کاله د خدمت کولو نه وروستو، نو په کار دے چې تاسو هغه آزاد کړئ او رخصت یې کړئ. خو ستاسو پلار نیکه زما خبرو ته نه غوږ ونيولو او نه یې ورته توجه ورکړه. ۱۵) خو اوس تاسو پښېمانه شوی او تویه مو وویستله او خپله فېصله مو بدله کړه او هغه کار مو وکړو چې څه زما په نظر کښې صحیح وو، او تاسو هر یو د خپلو غلامانو د آزادولو اعلان وکړو. او دا چې تاسو زما په کور کښې چې زما د نوم مهر پرې لگولے شوے دے ما سره لوظ وکړو. ۱۶) خو تاسو بیا خپله فېصله بدله کړه او زما د نوم

بی حرمتی مو وکړه، او تاسو بیا هر یو سرې غلام او بنځه  
 مو واپس وینځه کړه څوک چې تاسو آزاد کړی ؤو. نو بیا  
 تاسو هغوی په زور سره دویاره غلامان او وینځې کړل. (۱۷)  
 نو ځکه مالک خدای فرمائی چې، تاسو زما پیروی ونه کړه،  
 تاسو د خپل ملک خلقو ته د آزادی اعلان ونه کړو. نو زه  
 اوس بیا تاسو ته دغه شان د آزادی اعلان کوم. مالک خدای  
 فرمائی چې ستاسو آزادی به داسې وی چې زه به تاسو په  
 توری، ویا او قحط باندې مړه کړم. زه به تاسو ټولې دنیا ته د  
 عبرت او د پرې سبب وگرځوم. (۱۸) ځکه چې تاسو ما سره  
 د لوظ شرائط مات کړل نو زه به تاسو هم دوه ځایه کړم لکه  
 څنگه چې تاسو سخی دوه ځایه کړی ؤو او د هغې په مینځ  
 کښې تېر شوی. (۱۹) آو، زه به تاسو په مینځ وشلوم، هغه که  
 تاسو د یهوداه او یروشلم آفسران، د دربار خصیان آفسران،  
 امامان او یا عام خلق هم یی، ځکه چې تاسو ما سره خپل  
 لوظ مات کړو. (۲۰) نو زه به مو خپلو دشمنانو ته حواله کړم  
 څوک چې ستاسو مرگ پسې گرځی. ستاسو د مړو لاشونه به  
 د هوا د مارغانو او د گیدرانو خوراک کړم. (۲۱) زه به د  
 یهوداه بادشاه صدقیاه او د هغه آفسران هم د هغوی دشمنانو  
 ته حواله کړم څوک چې د هغوی مرگ پسې گرځی. که څه  
 هم چې د بابلیانو د بادشاه لښکرو خپلې حملې ستاسو خلاف  
 بندې کړی دی، (۲۲) مالک خدای فرمائی چې، زه به هغوی ته  
 حکم ورکړم او بیا به زه هغوی واپس دې ښار ته راولم.  
 هغوی به ستاسو خلاف جنگ وکړی او هغوی به دا ښار  
 قبضه کړی او ویه یې سوزوی. او زه به د یهوداه ښارونه  
 وړان او تباه کړم نو بیا به څوک هم هلته نه اوسپړی.

## حضرت یرمیاہ او ریکابیان

۳۵

د مالک خُدائ پبغام یرمیاہ ته د یهوِیقیم د یوسیاہ

د زوئ د حکومت په دوران کبښې ورکړے شو او هغه ته یې

وفرمائیل چې، ﴿۲﴾ ”د ریکاب خاندان ته لار شه او هغوی ته

دعوت ورکړه چې د مالک خُدائ کور ته راشی نو بیا هغوی

هلته یوې کوتې ته بوخه او د خښلو دپاره ورله مے ورکړه.“

﴿۳﴾ نو بیا زه یازنیاہ د یرمیاہ زوئ او د حبصنیا نمسی ته او

د هغه زامنو او ورونو او د ریکاب مکمل خاندان ته ورغلم.

﴿۴﴾ ما هغوی ټول د مالک خُدائ کور ته او د یجدلیا د زوئ

حنان پبغمبر او د هغه د زامنو کوتې ته راوستل چې د خُدائ

پاک خادم وو. دا کوټه د آفسرانو د کوتې سره خوا کبښې او

د معسیاہ د سلوم زوئ چې چوکیدار وو د هغه د کوتې د پاسه

وه. ﴿۵﴾ نو بیا ما جامونه سره د پیالو راواخستل او د میو نه

مې ډک کړل او هغه مې د ریکاب خاندان ته پېش کړل او

ورته مې ووئیل چې، ”راشی او مے وڅښئ.“ ﴿۶﴾ خو هغوی

راته په جواب کبښې ووئیل چې، ”مونږ مے نه څښو، ځکه

چې زمونږ نیکه یوندب د ریکاب زوئ مونږ ته دا حکم

راکړے دے چې تاسو او ستاسو اولاد دې کله هم مے نه

څښئ. ﴿۷﴾ او تاسو کورونه مے جوړوئ، او تخم مے کړئ، او

مے د انگورو باغونه کړئ او تاسو چې هیڅکله دا کارونه ونه

کړئ، او ضروری ده چې په خپلو خېمو کبښې اوسېږئ. نو

بیا به تاسو په هغه زمکه تر ډېره وخته پورې ژوندی پاتې شی

چرته چې تاسو د مسافرو په شان ژوند کوئ. ﴿۸﴾ مونږ د

هغه هر څه تابع یو د څه چې مونږ ته زمونږ نیکه یوندب د

ریکاب زوئ تعلیم راکړے دے. نه خو مونږ او نه زمونږ

بنځو او نه زمونږ زامنو لونیو کله مے څښلی دی. ﴿۹﴾ او نه

مونڙ د اوسېدو دپاره کورونه جوړ کړي او نه مو د انګور باغ،  
 پتي يا فصلونه ګرلي دي. (۱۰) مونږ په خېمو کښې اوسېدلو  
 او په هر هغه څه مو پوره عمل کړې دې څه چې مونږ ته  
 زمونږ نيکه يوندب حکم کړې وو. (۱۱) خو کله چې  
 نبوکدنصر بادشاه په دې ملک باندې قبضه وکړه، مونږ  
 ووئيل، راځئ چې، مونږ يروشلم ته د بابليانو او د شام د  
 لښکرو نه وتښتو. نو بيا ځکه مونږ په يروشلم کښې پاتې شو.“  
 (۱۲) نو بيا د مالک خدای کلام په يرميا ه نازل شو، او وې  
 فرمائيل چې، (۱۳) ”دا هغه کلام دې چې مالک خدای رب  
 الافواج د بنی اسرائيلو خدای پاک فرمائي چې، لاړ شه او د  
 يهوداه سږو او د يروشلم خلقو ته ووايه چې، آيا تاسو د دې  
 نه سبق نه زده کوئ او زما د کلام پيروي نه کوئ؟ (۱۴)  
 يوندب د ريکاب زوی خپلو بچو ته حکم وکړو چې مې مې  
 څښي نو هغوی د هغه دا حکم ومنلو. تر نن ورځ پورې چا هم  
 په هغوی کښې مې ونه څښل، ځکه چې هغوی د خپل پلار  
 نيکه د حکم پيروي کوي. خو ما تاسو سره په څو څو ځله  
 خبرې وکړې خو تاسو زما د خبرو پيروي ونه کړه. (۱۵) ما  
 تاسو ته بار بار خپل نبیان درولېږل. هغوی تاسو ته وفرمائيل  
 چې، په تاسو کښې دې هر يو د خپلو بدو کارونو نه واورې او  
 ښه کارونه دې کوي، او مې تاسو د نورو معبودانو پيروي  
 کوئ او مې پې خدمت کوئ. نو بيا به تاسو په هغه زمکه کښې  
 اوسېږئ کومه چې ما ستاسو پلار نيکه ته ورکړې ده. خو  
 تاسو زما خبرو ته توجه ورنه کړه او نه مو غوږ ونيولو. (۱۶)  
 يوندب چې د ريکاب زوی د هغه اولاد د خپل پلار حکم ومنلو  
 او د هغې پيروي يې وکړه، خو تاسو خلقو زما خبره ونه منله.  
 (۱۷) نو د دې په وجه مالک خدای رب الافواج د بنی اسرائيلو

خُدائِ پاک فرمائی چي، ما ته غورِ شيءِ. زه اوس د يهوداه او د يروشلم په ټولو خلقو باندې هغه ټول افتونه راولم د کومو چي ما د هغوي خلاف اعلان کړي دے. ما هغوي ته ووئيل، خو هغوي غور و نه نيولو. ما هغوي ته آواز وکړو، خو هغوي ما ته جواب رانه کړو. ﴿١٨﴾ نو یرمياہ د ریکاب خاندان ته وفرمائيل، ”مالکِ خُدائِ، ربُّ الافواج د بني اسرائيلو خُدائِ پاک فرمائی چي، تاسو خو د خپل پلار نيکه يوندب حکم ومنلو او د هغه د ټولو هداياتو مو تابعداری وکړه او په هر هغه څه باندې مو عمل وکړو چي هغه درته وئيلي و. ﴿١٩﴾ نو په دې وجه مالکِ خُدائِ ربُّ الافواج د بني اسرائيلو خُدائِ پاک فرمائی چي، د يوندب د ریکاب د زوي په خاندان کښې به همپشه يو سرے داسې وي چي زما خدمت به کوي.“

## د باروک د خُدائِ پاک په کور کښې د حضرت یرمياہ طومار لوستل

٣٦ ﴿١﴾ په يهوداه کښې د يهويقيم د يوسياه د زوي د بادشاهي په څلورم کال، مالکِ خُدائِ یرمياہ ته پېغام ورکړو چي، ﴿٢﴾ ”يو طومار راواخله او په هغې زما ټول کلام کوم چي ما درته د يهوداه، د اسرائيل او د ټولو قومونو په خلاف د يوسياه د بادشاهي د وخت نه تر اوسه پورې نازل کړي دے وليکه. ﴿٣﴾ شايد چي د يهوداه خلق د هغه ټولو افتونو په حقله واورى کوم چي زما په هغوي د راوستلو نيت دے، نو که هر يو د خپلې بدعملی نه راوگرځي نو بيا به زه د هغوي گناهونه او بدعملونه معاف کړم.“ ﴿٤﴾ نو بيا یرمياہ باروک د یرمياہ زوي راوغوښتلو، او کله چي یرمياہ هغه ته هغه هر څه



ووئیل کوم چې مالک خُدائِ هغهٔ ته فرمائیلی وُو، نو باروک  
 هغه په یو طومار کبښې ولیکل. ﴿٥﴾ نو بیا یرمیاہ باروک ته  
 وفرمائیل چې، ”زۀ دلته نظر بند یم نو د مالک خُدائِ کور ته  
 دننه تلے نۀ شم. ﴿٦﴾ نو بیا تاسو د مالک خُدائِ کور ته کله  
 چې روژہ وی لاړ شی او خلقو ته هغه خۀ ولولئ کوم چې ما  
 تاسو ته وفرمائیل او تاسو هغه په یو طومار کبښې ولیکل. دا د  
 یهوداہ ټولو هغه خلقو ته ولوله کوم چې د خپلو ښارونو نه د  
 عبادت دپاره دلته راغلی وی. ﴿٧﴾ شاید چې هغوی مالک  
 خُدائِ ته عرض او مینت زاری وکړی او ټول د خپلو بدو لارو  
 نه راوگرځی، ځکه چې د مالک خُدائِ قهر او غضب ډېر لوی  
 دے کوم چې یې د دې خلقو خلاف اعلان کړے دے. ﴿٨﴾  
 باروک د نیریاہ زوی هم هغه شان وکړل څنگه چې ورته  
 یرمیاہ نبی حکم کړے وو، نو د هغه طومار نه یې د مالک  
 خُدائِ کلام د مالک خُدائِ په کور کبښې ولوستلو. ﴿٩﴾  
 یهویقیم د یوسیاہ زوی د یهوداہ بادشاہ د بادشاہی د پینځم  
 کال په نهمه میاشت د یروشلم ټولو خلقو ته او د هغوی دپاره  
 څوک چې د یهوداہ د ښارونو نه راغلی وُو، د روژې اعلان  
 وکړو او هغوی د مالک خُدائِ دپاره روژہ ونيوله. ﴿١٠﴾ د  
 مالک خُدائِ په کور کبښې د گمریاہ د سافن زوی منشی د  
 کوټې نه، کومه چې د دربار په بره حصه کبښې وه او د مالک  
 خُدائِ د کور د داخلېدو د نوې دروازې سره نزدې وه،  
 باروک ټولو خلقو ته چې هلته موجود وُو د یرمیاہ کلام د  
 طومار نه تلاوت کړو.

## په شاہی محل کبښې د طومار تلاوت

﴿١١﴾ کله چې میکایاہ د گمریاہ زوی او د سافن نمسی د

مالڪ خُدايٰ ڪلام د طومار نه واوربدو، (۱۲) نو هغه په شاهي محل ڪبني لاندې د منشي ڪوٽي ته لاڀو، چرته چي ٽول آفسران ناست وُو. اليسمع، د دربار منشي، د سمعياه زوي دلايه، د عڪبور زوي الناتن، د سافن زوي گمرياه، د حنياه زوي صدقيه او نور ٽول آفسران هلته موجود وُو. (۱۳) نو ميڪاياه هغوي ته هغه هر ڇهه ووييل ڇهه چي باروڪ خلقو ته د طومار نه بيانول او هغه ترې اوربدلي وُو. (۱۴) نو ٽولو آفسرانو په مشورې سره يهودي د نتنياه زوي، د شلمياه نمسي او د ڪوشي ڪروسے باروڪ ته وروپڙلو چي ورته دا ووائي، ”آفسران وائي چي راشه، او ڄان سره هغه طومار هم راوپه ڪوم چي تا ٽولو خلقو ته ولوستلو.“ نو باروڪ د نيرياه زوي د هغه طومار سره چي ڪوم پي په لاس ڪبني وو هغوي له ورغلو. (۱۵) نو هغوي هغه ته ووييل چي، ”مهرباني وڪره دلته ڪبڻه او مونڙ ته دا طومار ولوله.“ نو باروڪ ورته هغه طومار ولوستلو. (۱۶) نو ڪله چي هغوي دا ڪلام واوربدو، نو بيا هغوي يو بل ته ڀرې سره ڪتل او باروڪ ته پي ووييل چي، ”مونڙ به ضرور بادشاه د ڊي ٽول ڪلام نه خبر ڪڙو.“ (۱۷) نو بيا هغوي د باروڪ نه ٽپوس وڪڙو چي، ”ته مونڙ ته دا ووايه چي دا هر ڇهه تا څنگه وليڪل؟ آيا ڀرمياه نبي تا ته وفرمائيل او تا وليڪل؟“ (۱۸) باروڪ ورته جواب ورڪڙو چي، ”او، هغه دا هر ڇهه ما ته وفرمائيل او ما هغه په ڊي طومار ڪبني په سياهي باندې وليڪل.“ (۱۹) نو آفسرانو باروڪ ته ووييل چي، ”ته او ڀرمياه لاڙ شي او خپل ڄان پٽ ڪڙي. او هيچا ته مه وائي چي تاسو چرته يئ.“

## يهويقيم طومار سوزوی

٢٠) نو بيا آفسرانو هغه طومار د دربار د منشی الیسمع په کوټه کښې کېښودو، نو بيا هغوی د بادشاه دربار ته لارل او د دې ټول کلام نه یې بادشاه خبر کړو. ٢١) نو بادشاه یهودی نومې سرې ورو لېږلو چې هغه طومار راوړی، نو یهودی هغه د الیسمع منشی د کوټې نه راوړو او بادشاه او هغه ټولو آفسرانو ته چې ورسره په خوا کېښې ولاړ و ووستلو. ٢٢) نو د کال نهمه میاشت وه، د یخنی موسم وو نو بادشاه په شاهي محل کېښې د ژمی دپاره په جوړه شوې کوټه کېښې نغری ته ناست وو. ٢٣) هرکله چې یهودی درې څلور عنوانونه ولوستل، نو بادشاه دا طومار په چاقو وشلولو او هغه یې په نغری کېښې اور ته واچولو، تر دې چې هغه طومار ټول په اور کېښې وسوزېدو. ٢٤) بادشاه او د هغه ټولو خدمتگارانو چا چې دا کلام واورېدو هغوی ونه یرېدل او نه یې د غم نه جامې وشلولې. ٢٥) که څه هم چې النانن، دلایاه او گمریاه بادشاه ته منتونه کول چې طومار مه سوزوه خو هغه د هغوی خبرې ته غور ونه نیولو. ٢٦) نو بيا د دې په ځای بادشاه یرحمئیل شهزاده او ورسره سراياه د عزرائیل زوی او شلمیاه د عبدائیل زوی ته حکم وکړو چې باروک منشی او یرمیاه نبی گرفتار کړی. خو مالک خدای هغوی پټ کړل.

## د یرمیاه یو بل طومار لیکل

٢٧) کله چې یهويقيم هغه طومار وسوزولو چې په کېښې هغه الفاظ و و کوم چې باروک ته یرمیاه فرمائیلی و او هغه لیکلی و، نو د مالک خدای کلام په یرمیاه نازل شو او ورته یې

وفرمائيل چي، ﴿٢٨﴾ ”يو بل طومار راواخله او په هغي کبني هغه هر خه وليکه خه چي په اول طومار کبني ليکله شوي و کوم چي يهويقيم د يهوداه بادشاه وسوزولو. ﴿٢٩﴾ نو همدارنگه يهويقيم د يهوداه بادشاه ته ووايه، مالک خدائ داسي فرمائي چي، تا دا طومار وسوزولو او یرمياہ ته دې وئيل چي، تا ولې په دې کبني دا ليکلي دي چي په يقين سره به د بابل بادشاه راشي او په حقيقت کبني به دا ملک تباہ کري او انسان او خناور داوپره به په کبني جارو کري؟ ﴿٣٠﴾ نو په دې وجه مالک خدائ د يهويقيم د يهوداه بادشاه په حقله فرمائي چي، د هغه په اولاد کبني به خوک هم د داؤد په تخت بادشاهي ونه کري، او د هغه لاش به په خوشي مبدان وغورزولې شي چرته چي په ورغ کبني به نمر او په شپه کبني به سختي يخني او پرخي ته پروت وي. ﴿٣١﴾ زه به هغه ته او د هغه اولاد او د هغه نوکرانو ته د هغوي د غلطو کارونو په وجه سزا ورکرم، زه به په دوي او په هغه چا باندې چي په يروشلم کبني اوسيري او د يهوداه په ټولو خلقو به هغه افتونه راوالم کوم چي ما د هغوي خلاف اعلان کري دي، حکه چي هغوي ما ته غور ونه نيولو. ﴿٣٢﴾ بيا یرمياہ يو بل تش طومار راواخستلو او باروک ليکوال د نيرياه زوي له پي ورکړو، نو خنگه به چي یرمياہ فرمائيل نو هغه ټول الفاظ پي په کبني دوباره وليکل کوم چي په هغه طومار کبني ليکله شوي و کوم چي يهويقيم د يهوداه بادشاه په اور کبني اچولې او وسوزولې وو. او د هغي نه علاوه پي نوره هم په دې موضوع رنا واچوله.

## د صدقياہ حضرت یرمياہ ته درخواست کول

۳۷

د يهوداه بادشاه يھوياکين د يھويقيم زوی د تخت

نه د راکوزولو نه وروستو د بابل بادشاه نبوکدنصر د هغه په

خائ صدقياہ د يوسياہ زوی د يهوداه بادشاه مقرر کړو. (۱)

نه خو صدقياہ او نه د هغه خدمتگارانو او نه په يهوداه کبني

پاتي شوی خلقو د مالک خدائ په کلام عمل کولو کوم چې د

یرمياہ په وسيله اورولے شوے وو. (۲) خو بيا هم صدقياہ

بادشاه يھوکل د شلمياہ زوی او صفنياہ امام د معسياہ زوی

يوه ورخ دواړه یرمياہ نبی ته وروپېرل او د هغه ته يې خواست

وکړو چې، ”مونږ ته زمونږ د مالک خدائ نه دُعا وغواړه.“

(۳) تر اوسه یرمياہ په قېدخانه کبني نه وو اچولے شوے او

هر چرته چې يې زړه غوښتل هلته په خلقو کبني آزاد

گرځېدلو. (۴) په هم هغه وخت کبني د فرعون فوجيانو

مصر پرېښودو او د يهوداه خوا ته روان شول، نو کله چې د

بابليانو فوجيانو چا چې يروشلم محاصره کړے وو د هغوی

د راتلو په حقله واورېدل نو هغوی د يروشلم نه وروستو

شول. (۵) نو بيا په هغه وخت کبني مالک خدائ یرمياہ نبی

ته پېغام ورکړو (۶) او وې فرمائيل چې، ”صدقياہ د يهوداه

بادشاه چا چې ته رالېرلے يې چې زما نه تپوس وکړی هغه ته

ووايه، د مصر فوجيان کوم چې په دې تکل راروان وُو چې

ستاسو مدد وکړی هغوی به زر خپل ملک مصر ته واپس لاړ

شی. (۷) نو بابليان به واپس راوگرځی او په دې ښار باندې

به حمله وکړی، هغوی به دا ښار قبضه کړی او اور به ورته

واچوی. (۸) مالک خدائ داسې فرمائی چې، خپل ځان ته دا

دوکه مه ورکوی چې گني د بابليانو فوج ستاسو نه لاړو او بيا

به نهٔ راځي، ځکه چې هغوی به بیا واپس راځي. (۱۰) تر دې چې کټ تاسو د بابلیانو ټولو لښکرو ته په جنگ کښې شکست هم ورکړئ او د هغوی په خپمو کښې صرف هغه زخمیان سړي وو چې د جنگ نه ژوندی پاتې شوی وو، نو هغوی به راپاڅي او دا ښار به ټول وسوزوي.“

## د حضرت یرمیاه گرفتارول

(۱۱) کله چې د بابلیانو فوجیان د مصریانو د فوجیانو د رارسېدو په وجه د یروشلم د محاصرې نه راواپس او په شا شو، (۱۲) نو یرمیاه د دې دپاره د یروشلم د ښار نه د بنیامین قبائیلی علاقې ته په سفر روان شو ترڅو چې هلته کښې د خپلو خپلوانو نه زمکه کښې خپله برخه جائیداد جدا کړي. (۱۳) خو کله چې هغه د بنیامین دروازې ته ورسېدو، نو هلته د چوکیدارانو آفسر د اریاه په نوم چې د شلمیاه زوی او د حنیاه نمسې وو هغه ونيولو. او ورته یې وویل، ”ته بگوره شوی یې او د بابلیانو سره ملگرې کېږې.“ (۱۴) خو یرمیاه ورته وفرمائیل چې، ”دا رښتیا نه دی. زه بگوره نه یم او بابلیانو سره نه ملگرې کېږم.“ خو اریاه هغه ته غوږ ونه نیولو، او یرمیاه یې ونيولو او آفسرانو ته یې پېش کړو. (۱۵) هغوی یرمیاه ته سخت غصه شول او وې وهلو او د یونتن منشی په کور کښې یې بند کړو، د کوم نه چې هغوی جیل جوړ کړې وو. (۱۶) یرمیاه یې په یوه تاڅانه کښې بند کړو او تر ډېره وخته پورې هلته په کښې وو. (۱۷) نو څه موده پس صدقیاه بادشاه څوک ورولېږلو او یرمیاه یې خپل محل ته راوغوښتلو، او هغه نه یې په راز کښې تپوس وکړو چې، ”د مالک خدای د طرف نه څه پېغام شته څه؟“ یرمیاه جواب

ورکړو چې، ”آو، تۀ به د بابل بادشاه ته په حواله کړې شې.“

۱۸) نو بیا یرمياہ د صدقياہ بادشاه ته وفرمائيل چې، ”ما ستا

يا ستا د آفسرانو او يا د دې خلقو خلاف څۀ داسې بد کړی

دی چې د هغې په وجه تاسو زۀ په دې قېد کښې اچولې يم؟

۱۹) ستاسو په هغه نبیانو باندې څۀ چل وشو چې تاسو ته به

يې وئيل چې، د بابل بادشاه به نۀ په تاسو او نۀ په دې مُلک

باندې حمله وکړی؟ ۲۰) نو اوس، بادشاه سلامتہ، زۀ تا ته

سوال او منت کوم چې زما خبره واوره. ما د يونتن منشی

کور ته واپس مۀ لېږه، گڼې زۀ به هلته مړ شم.“ ۲۱) نو

صدقياہ بادشاه حُکم وکړو چې یرمياہ د يونتن منشی کور ته

مۀ استوی بلکې د هغې په ځای يې د فوجيانو په چا وڼې کښې

بند کړئ. او بيا بادشاه دا حکم هم وکړو چې هره ورځ ورته د

تنور يوه روټی تر هغه وخته پورې ورکوی ترڅو چې په ټول

ښار کښې يوه روټی هم وی. نو یرمياہ بيا د فوجيانو چا وڼې

کښې بند کړے شو.

## د حضرت یرمياہ د اوبو په ډيگي کښې بندول

۳۸) ۱) سفتياہ د متان زوی، جدلياہ د فشحور زوی،

يهوکل د شلمياہ زوی او فشحور د مُلکياہ زوی هغه څۀ

واورېدل چې یرمياہ ټولو خلقو ته وفرمائيل چې، ۲) ”مالک

خُدای فرمائی چې، هر څوک چې په دې ښار کښې ايسار شی

نو هغوی به په جنگ، قحط او د وبا په وجه مړه شی. خو هر

څوک چې خپل ځان بابليانو ته حواله کړی، نو هغوی به

ژوندی پاتې شی. ۳) مالک خُدای داسې هم فرمائی چې، دا

ښار به په يقين سره د بابل د بادشاه فوجيانو ته حواله کړے

شی او هغوی به پی قبضه کری. (۴) نو بیا آفسران بادشاه  
 له ورغلل او ورته پی وویل چې، ”دا سرے دې خامخا قتل  
 کړے شی، ځکه چې هغه په ښار کښې زموږ خلق او په  
 جنگ کښې بچ شوی فوجیان په خپلو دې خبرو باندې بې زړه  
 کوی. هغه د خلقو ښېگړه نه لټوی بلکې په دې خبرو سره  
 ورته نقصان ورکوی.“ (۵) صدقیاه بادشاه ورته په جواب  
 کښې وویل چې، ”صحیح ده، هغه اوس ستاسو په لاس کښې  
 دے. زه تاسو نه شم منع کولے.“ (۶) نو بیا هغوی یرمیاہ  
 ونيولو او په پرو پی د قېدخانې په دربار کښې ډیگی ته ورکوز  
 کړو کوم چې د ملکياہ شهزاده ملکیت وو. نو په هغه ډیگی  
 کښې اوبه نه وې، خو لاندې په بېخ کښې ډیرې بوختې وې او  
 یرمياہ په هغې کښې ډوب شو. (۷) خو د ایتھوپيا خصی  
 عبیدمک د دربار یو اهم شخصیت د دې نه خبر شو چې  
 هغوی یرمياہ په ډیگی کښې اچولے شوے دے. په دغه وخت  
 کښې بادشاه د بنیامین په دروازه کښې ناست وو او عدالت  
 یې شروع کړے وو. (۸) نو عبیدمک هلته لاړو او بادشاه ته  
 یې وویل چې، (۹) ”بادشاه سلامت، دې سړو ډېر زیات بد  
 کار وکړو په دې چې هغوی یرمياہ نبی د اوبو په ډیگی کښې  
 واچولو. هغه به ډېر زر د لوږې نه مړ شی، ځکه چې په ښار  
 کښې روتی ختمه شوه.“ (۱۰) نو بادشاه عبیدمک له حکم  
 ورکړو چې، ”د دې ځای نه ځان سره دېرش سړی بوځه او  
 یرمياہ د مړ کېدو نه وړاندې د هغه ډیگی نه راوباسه.“ (۱۱) نو  
 عبیدمک د ځان سره کسان واخستل او په شاهي محل کښې  
 د خزانې نه لاندې کمرې ته لاړو او د خپل ځان سره یې څه  
 زړې جامې چرړې راواخستلې. او هغه یې یرمياہ ته د پړی په  
 ذریعه ډیگی ته ښکته کړې. (۱۲) عبیدمک یرمياہ ته آواز



ورکرو او ورته يې ووئيل چې، ”دا زړې کپړې او جامې په خپلو ترخونو کبښې کېږده چې د راختو په وخت کبښې دې پرې زخمی نه کړی.“ یرميا هم هغه شان وکړل، ﴿۱۳﴾ او هغوی هغه د ډيگي نه په پرو راوويستلو. او بيا یرميا د فوجيانو په چا وني کبښې بندې پاتې شو.

## د صدقيا د حضرت یرميا نه تپوس کول

﴿۱۴﴾ يوه ورځ صدقيا بادشاه، یرميا پسي کسان وروپېرل او هغه يې خپل ځان ته د مالک خدای د کور درېمې دروازې ته راوستو. بادشاه ورته ووئيل چې، ”زه غواړم چې تا نه يو څو تپوسونه وکړم. نو د هيڅ قسمه حقيقت او رښتيا پتولو کوشش مه کوه.“ ﴿۱۵﴾ یرميا ورته وفرمائيل، ”که چېرې زه تاسو ته رښتيا ووايم، نو تاسو به ما مړ کړئ. او که چېرې زه تاسو ته نصيحت وکړم، نو تاسو به ما ته غوږ ونه نيسي.“

﴿۱۶﴾ نو بيا صدقيا بادشاه د هغه سره په پټه وعده وکړه او ورته يې ووئيل چې، ”زه په مالک خدای درته قسم خورم څوک چې ژوندې دے، او څوک چې موند ته ژوند راکوی، نه به زه تا مړ کړم او نه به دې هغه کسانو ته حواله کړم څوک چې تا وژل غواړی.“ ﴿۱۷﴾ نو په هغه وخت کبښې بيا یرميا صدقيا د يهوداه بادشاه ته وفرمائيل چې، ”مالک خدای رب الافواج د بني اسرائيلو خدای پاک داسې فرمائی چې، که چېرې تاسو خپل ځان د بابل آفسرانو ته حواله کړئ، تاسو او ستاسو خاندان به ژوندی پاتې شئ، او دا ښار به د سوزېدو نه بچ شئ. ﴿۱۸﴾ خو که تاسو د خپل ځان د حواله کېدو نه انکار وکړئ، نو دا ښار به بابليانو ته حواله کړئ شئ، او هغوی به دا ښار د سر نه تر آخره پورې وسوزوی. او

تاسو به ترې نه شی تبتهدلې. (۱۹) خو صدقياہ بادشاہ یرمياہ ته ووئيل چې، ”زه د خپل ملک د هغه خلقو نه یربرم چا چې غداری وکړه او بابليانو له ورغلل، کېدې شی چې د بابل فوجیان ما هغوئ ته حواله کړی او بیا به هغوئ ما سره بد سلوک وکړی.“ (۲۰) یرمياہ ورته وفرمائيل چې، ”هغوئ به تاسو چا ته نه حواله کوی که چېرې ته د مالک خدای تابعداری غوره کړې. هغه به ستا ژوند بچ کړی او تا ته به خیر شی. (۲۱) خو که چېرې تاسو نه غواړئ چې خپل خان هغوئ ته حواله کړئ نو بیا مالک خدای ما ته دا موضوع په رویا کېښې ښکاره کړې ده چې (۲۲) څومره ښځې چې په دې شاهي محل کېښې ژوندی پاتې وی نو هغوئ به فوجیان د بابليانو آفسرانو ته ستاسو نه بوځی. نو بیا به د تلو په وخت دا ښځې تاسو ته داسې پېغور درکوی او درته به وائی چې، ”ستاسو څومره ښه دوستان وو، ټولو تاسو سره دوکه وکړه او بې لارې یې کړئ. او کله چې ستا پښه په دلدل کېښې کېښودې شوه نو بیا یې ته خپل نصیب ته پرېښودلې.“ (۲۳) ستاسو ټولې ښځې او ماشومان به بابليانو ته بهر راوويستلې شی، او ته به هم د هغوئ د نیولو نه بچ نه شی. تاسو به د بابل د بادشاہ له خوا گرفتار شی، او دا ښار به وسوزېږی.“ (۲۴) نو بیا صدقياہ یرمياہ ته ووئيل چې، ”چا ته داسې ونه وائی چې تا ما ته دا خبره وکړه، گنې ته به مړ شی. (۲۵) که آفسرانو ته زما او ستا د ملاقات پته ولگی او راشی او ستا نه ټپوس وکړی چې تاسو یو بل ته څه ووئيل نو مونږ ته سمه خبره وکړه او دروغ مه وایه گنې مړ به دې کړو، (۲۶) نو بیا هغوئ ته ووايه چې ما بادشاہ ته منت او زاری وکړه چې بیا مې د یونتن د کور تاخانی ته مه لېږه گنې زه به هلته مړ شم.“

٢٧) هم هغه شان وشول، لږ وخت تېر شومې نه وو چې د بادشاه ټول آفسران راغلل او د یرمیاہ نه یې تپوسونه شروع کړل چې بادشاه د څه دپاره راغوبسته وې. خو یرمیاہ د بادشاه په هدایاتو عمل وکړو. خو د بادشاه او د یرمیاہ په مینځ کښې شوې خبرې هیچا هم نه وې اورېدلې. ٢٨) نو بیا یرمیاہ د دې نه وروستو د یروشلم د شکست پورې د فوجیانو په چا وني کښې بندې پاتې شو.

## د یروشلم زوال

٣٩) ١) د صدقیاه د بادشاهي د نهم کال په لسمه میاشت د بابل نبوکدنصر بادشاه د خپل ټول لښکر سره راغلو او د یروشلم نه یې گېره واچوله. ٢) د صدقیاه د بادشاهي په یوولسم کال د څلورمې میاشتي په نهمه ورځ هغوی د ښار دېوالونه مات کړل او ښار ته ورننوتل. ٣) د یروشلم د نیولو نه وروستو، د بابل د بادشاه ټول فوجي آفسران د ښار د مینځني دروازي سره خپله دېره واچوله چې په هغوی کښې نرگل شراضر د سمگر، او نیبوسرسکیم سر لښکر، او نرگل شراضر د بادشاه مشاور، او نور ټول آفسران شامل وو. ٤) کله چې صدقیاه بادشاه او د هغه ټولو فوجیانو چې دا هر څه ولیدل چې بابلیان ښار ته راننوتل، نو هغوی وتښتېدل. هغوی شپه په شپه ښار پرېښودو او د شاهي باغ شا ته د دوه دېوالونو تر مینځه د دروازي د لارې نه بهر ووتل او د اردن خوا ته روان شول. ٥) خو د بابلیانو لښکر ورپسې وو او د یریحو سره نزدې یې په هوار مېدان صدقیاه ونيولو. هغوی هغه د بابل نبوکدنصر بادشاه له بوتلو، څوک چې په رېله

کښې د حمات په علاقه کښې وو. هلته د بابل بادشاه په  
 صدقياه د سزا فېصله واوروله. (٦) هغه په رېله کښې د  
 صدقياه په وړاندې د صدقياه زامن او د يهوداه ټول مشران  
 حلال کړل. (٧) بيا هغوی د صدقياه سترگې راوويستلې او  
 هغه يې د پیتلو په زنجیرونو وتړلو او بابل ته يې بندي بوتلو.  
 (٨) په دې دوران کښې بابليانو يروشلم، شاهي محل او د  
 خلقو کورونه وسوزول او د ښار دېوالونه يې وړان کړل. (٩)  
 بيا نبوزردان، د فوجيانو کمانډر هغه کسان چې ژوندی پاتې  
 شوی و او کوم کسان چې بگوره شوی و هغوی يې بابل ته  
 بنديوان بوتل. (١٠) خو نبوزردان لږ څه غريبانان خلق په  
 يهوداه کښې پرېښودل چا چې زمکه نه لرله، او هغه هغوی ته  
 پتی او د انگورو باغونه په حواله کړل چې د هغې خيال ساتي.

## د حضرت یرمياہ آزادېدل

(١١) خو نبوکدنصر بادشاه فوجی آفسر نبوزردان ته دا حکم  
 وکړو چې، (١٢) ”لار شئ او یرمياہ پېدا کړئ او د هغه ښه  
 خيال وساتئ. هغه له تکليف مه ورکوئ او هغه چې څه  
 غواړي هغه ورله وکړئ.“ (١٣) نو نبوزردان فوجی کمانډر،  
 نبوشازبان مشر آفسر، نرگل شراضر د بادشاه مشاور، او د  
 بابل بادشاه نورو ټولو آفسرانو (١٤) حکم وکړو چې یرمياہ د  
 فوجيانو چاوني نه رابهر کړئ. هغوی هغه جدلياه د اخيقام  
 زوی او د سافن نمسی ته وسپارلو، چا چې هغه خپل کور ته  
 واپس بوتلو. نو بيا هغه په يهوداه کښې د خپلو خلقو سره پاتې  
 شو.

## د عبیدمَلِکِ د پاره اُمید

١٥) په کوم وخت کبښې چې یرمیاہ په فوجی چاونۍ کبښې بند وو، نو د مالکِ خُدائِ کلام په هغه نازل شو چې، (١٦) ”لار شئ او د ایتھوپیا عبیدمَلِکِ ته ووايي چې مالکِ خُدائِ ربُّ الافواج د بنی اسرائیلو خُدائِ پاک فرمائی چې، زه به د دې ښار سره هر هغه څه وکړم لکه څنگه چې ما هغوی ته دهمکي ورکړې ده. زه به په هغوی باندې افتونه نازل کړم، نه چې آبادی. ته به د هغوی تباہی وگورې، (١٧) خو په هغه ورځ به زه تا بچ کړم او ته به هغه چا ته حواله نه کړې شي د چا نه چې ستا په زړه کبښې یره ده. (١٨) ځکه چې تا په ما باور وکړو، زه به ستا ژوند تا ته درکړم. زه به تا بچ کړم او محفوظ به دې وساتم. دا د مالکِ خُدائِ فرمان دے.“

## د حضرت یرمیاہ آزادېدل

٤٠) (١) د مالکِ خُدائِ پېغام یرمیاہ ته پس د هغې نه ورکړې شو کله چې د فوج کمانډر نبوزردان هغه په راما کبښې آزاد کړو. نو هغه یرمیاہ هم د یروشلم او یهوداه په هغه کسانو کبښې په زنځیرونو تړلې وموندلو څوک چې بابل ته جلاوطن کېدلو. (٢) د فوج کمانډر یرمیاہ ته آواز وکړو او ورته یې وویل چې، ”مالکِ خُدائِ ستا مقدس رب دا تباہی په دې مُلک نازله کړې ده. (٣) لکه څنگه چې هغه فرمائیلي ؤو هغه شان یې وکړل. ځکه چې دې خلقو د مالکِ خُدائِ خلاف گناه وکړه او د هغه نافرمانی یې وکړه. (٤) خو زه اوس ستا د لاسونو نه زنځیرونه اخوا کوم او تا آزادوم. که ته

ما سره بابل ته تلل غواړې، نوراځه چې حُو. زه به گورم چې  
 ستا پوره خيال وساتلې شي. او كه ته ما سره هلته تلل نه  
 غواړې، نو دلته ايسار شه. ټول ملك ستا د وړاندې دى.  
 چرته چې ته تلل غواړې نو هلته په آزاده توگه لار شه. (٥) كه  
 چرې تا دا فېصله كړې وي چې دلته پاتې شې، نو بيا جدلياه  
 د اخيقام زوى او د سافن نمسى ته واپس لار شه. هغه د بابل  
 بادشاه له طرفه د يهوداه حكمران مقرر شوى دى. د هغه  
 خلقو سره پاتې شه په چا چې هغه حكومت كوي. خو دا ستا  
 خوبه ده، چرته دې چې زړه غواړي هلته لار شه. “ نو بيا  
 نبوزردان يرمياه ته څه خوراك او پېسې وركړې او هغه ته يې  
 وويل چې لار شه. (٦) نو بيا يرمياه جدلياه د اخيقام زوى له  
 په مصفاه كېنې واپس لاړو، او هغه په يهوداه كېنې د هغه  
 خلقو سره اوسېدلو كوم چې په هغه ملك كېنې پاتې شوى  
 ؤو.

## په يهوداه كېنې د جدلياه حكمرانى

(٧) د يهوداه څه فوجى آفسران چې په كلى والو علاقو كېنې  
 پټ شوى ؤو، هغوى دا واورېدل چې په يهوداه كېنې جدلياه د  
 اخيقام زوى په غريبانانو خلقو باندې د بابل بادشاه حكمران  
 مقرر كړى دى. په هغوى كېنې نارينه، زبانه، او ماشومان  
 شامل دي څوك چې بابل ته جلاوطن كړى شوى نه ؤو او په  
 يهوداه كېنې پاتې ؤو. (٨) په هغوى كېنې دا آفسران شامل  
 دي، اسمعيل د ننتياه زوى، يوحانان او يونتن د قريح زامن،  
 شراياه د تنحومت زوى، د عيفاي نطوفاتى زامن، يزنايه د  
 معكاتى زوى او د هغوى فوجيان. هغوى د جدلياه د ليدو  
 دپاره مصفاه ته لاړل. (٩) جدلياه د اخيقام زوى او د سافن

نمسی هغوی سره په قسم خوړلو وعده وکړه چې، ”د خپل ځان په حواله کېدو بابلیانو نه مه یرېږئ. د هغوی د خدمت کولو نه مه یرېږئ. په دې ملک کېنې اوسېږئ، او د بابل د بادشاه خدمت کوئ او هر څه به ستاسو دپاره د خیر وی. (۱۰) زه به په خپله په مصفاه کېنې اوسېږم او کله چې د بابلیانو وفد دلته راشی نو زه به ستاسو د طرف نه نمائنده یم. خو په دې وخت کېنې تاسو انګور، او د گرمی مېوې، او د زیتونو تېل په چاتو کېنې جمع کړئ، او په کومو ښارونو مو چې قبضه کړې ده په هغوی کېنې اوسېږئ.“ (۱۱) په دې دوران کېنې چې کوم د یهودیانو خلق چې موآب، عمون، ادوم او نورو ملکونو ته مسافر شوی و او نو هغوی ټول په دې خبر شول چې د بابل بادشاه د یهوداه پاتې شوی خلقو له په یهوداه کېنې د اوسېدو اجازت ورکړې دې او جدلیاه یې د هغوی حکمران جوړ کړې دې، (۱۲) نو بیا هغوی ټول د یهوداه ملک ته واپس راغلل، په مصفاه کېنې جدلیاه ته، د هغه ټولو ملکونو نه کوم ته چې هغوی خواره شوی و او. او هغوی د اوږی پیرې مېوې او انګور راټول کړل.

## د جدلیاه قتلول

(۱۳) د هغې نه پس، د قریح زوی یوحانان او هغه فوجی آفسران څوک چې په کلی والو علاقه کېنې و او، په مصفاه کېنې جدلیاه له راغلل، (۱۴) هغوی هغه ته ووئیل چې، ”تا ته دا پته شته چې بعلیس د عمون بادشاه اسمعیل د نتنیاه زوی ستا د قتلولو دپاره رالېږلې دې؟“ خو جدلیاه په دې خبره باندې یقین ونه کړلو. (۱۵) نو د قریح زوی یوحانان هغه ته پت غوندې ووئیل، ”ما پرېږده چې د نتنیاه زوی اسمعیل

ووژنم او هیچا ته به د دې پته ونه لگی. ولې مونږ هغه ته

اجازت ورکړو چې هغه راشی او تا ووژنی؟ د یهوداه د هغه

خلقو به څه حال وی څوک چې واپس خپل ملک ته راغلل او

ستا په مشرۍ کښې راټول شول؟ نو بیا ولې دې مونږ د یهوداه

دا لږ کسان کوم چې ژوندی یو خواره واره او ورک شو؟

۱۶) خو جدلیاه یوحانان ته په جواب کښې ووئیل، ”زه تا په

سختۍ سره منع کوم دا کار مه کوه. ته چې د اسمعیل په

حقله څه وائی نو هغه رښتیا نه دی.“

۴۱) هم د هغه کال په اوومه میاشت، اسمعیل د ننتیاه

زوی او د الیسمع نمسے چې د شاهی خاندان یو کس وو، او

د اوچتې عهدې آفسر وو، هغه د لسو سپرو سره مصفاه ته د

جدلیاه سره ملاوېدو له لارو. کله چې هغوی په شریکه روټی

خوړله، ۲) نو ناگهانه د ننتیاه زوی اسمعیل او د هغه لسو

کسانو ټوپ کړو او خپلې ټورې یې راوویستلې او جدلیاه یې

قتل کړو، څوک چې د بابل بادشاه په یهوداه کښې گورنر

مقرر کړے وو. ۳) اسمعیل هم هغه ټول یهودیان ووژل

څوک چې په مصفاه کښې د جدلیاه سره ؤو، او هغه بابلیان

فوجیان هم چې هلته ؤو. ۴) د جدلیاه د قتلېدو نه یوه ورځ

وروستو چې لا څوک هم د هغه په مرگ باندې خبر نه ؤو،

۵) اتیا کسان د شکم، سیلا او سامریه نه د خدای کور ته

راغلل چې عبادت وکړی. هغوی خپلې ږیرې د غم په وجه

خرئیلې وې، او د غم په وجه یې خپلې جامې هم شلولې وې

او خپل ځانونه یې هم زخمی کړی ؤو. او خپل ځان سره یې

غله دانه او خوشبو مالک خدای ته د نذرانې پېش کولو په

توگه راوړې وې. ۶) نو اسمعیل د اوبنکو نه په پکو سترگو



سره د مصفاه نه بهر ووتو او د هغه کسانو سره د ملاقات  
 دپاره لاړو. کله چې هغه هغوی ته ورسېدلو نو ورته یې ووئیل  
 چې، ”راشئ، وگورئ چې د جدلیاه د اخیقام زوی سره څه  
 شوی دی.“ (۷) خو چې څنگه هغوی بنار ته ورننوتل، نو  
 فوراً اسمعیل او د هغه ملگرو ټول ووژل او د هغوی لاشونه  
 یې په یوه پیگی کبښي وروغورزول. (۸) خو په هغه ډله کبښي  
 لس کسان ؤو چې هغوی اسمعیل سره دا خبره وکړه او ورته  
 یې ووئیل چې، ”که چرې ته مونږ ونه وژني نو کوم غنم،  
 اوریشي، او د زیتون تېل او شات چې مونږ پټ ذخیره کړی  
 دی هغه به تا له راوړو.“ نو په دې خبره هغه هغوی ژوندی  
 پرېښودل. (۹) هغه د اوبو پیگی چې اسمعیل په کبښي د هغه  
 مړو لاشونه ورگزار کړل کوم چې هغه وژلی ؤو هم هغه لویه  
 پیگی وه چې آسا بادشاه جوړه کړې وه چې کله هغه د  
 مصفاه دفاع مضبوطه کړه چې خپل ځان د اسرائیلو د بعشا  
 بادشاه نه وساتي. اسمعیل د ننتیاه زوی هغه د مړو نه ډکه  
 کړه. (۱۰) بیا اسمعیل د بادشاه لویه او هغه ټول کسان چې  
 نبوزردان د فوج مشر په مصفاه کبښي جدلیاه ته پرېښی ؤو  
 هغوی ټول یې گېر کړل او ځان سره یې د عمون د علاقې په  
 طرف روان کړل. (۱۱) خو کله چې یوحانان د قریح زوی او  
 نور د فوج مشران د اسمعیل د جرم نه خبر شول، (۱۲) نو  
 هغوی خپل ټول سپاهیان راټول کړل او هغه پسي راووتل او په  
 جبعون کبښي د لوی تالاب سره نږدې هغوی هغه پیدا کړو.  
 (۱۳) کله چې د اسمعیل سره قېدیانو یوحانان او ورسره نور  
 فوجی مشران ولیدل نو هغوی ډېر خوشحاله شول. (۱۴) او د  
 مصفاه نه ټول قېدیان وتښتېدل او د یوحانان مدد یې شروع  
 کړو. (۱۵) خو اسمعیل سره د خپلو هغه اتو کسانو دوستانو د

عمون مُلڪ ته وتبتهڊلو. (۱۶) نو بيا يوحانان د قريح زوئ او نورو فوجي مشرانو، هغه ٽول ڪسان د حان سره روان ڪرل ڪوم چي هغوي پنه جبعون ڪبني د اسمعيل نه خلاص ڪري وُو چي پنه هغوي ڪبني سپاهيان، زنانه، ماشومان او د دربار خصيان شامل وُو، خوك چي د جدلياه د قتلولو نه وروستو اسمعيل گرفتار ڪري وُو. (۱۷) هغوي مصر ته د تلوو وخت ڪبني د ڪمهام سرائي چي بيت لحم سره نزدي ووهلته ايسار شو. (۱۸) نو د دي ڀري نه چي ڪه بابليان په دي موضوع خبر شي چي اسمعيل جدلياه قتل ڪري دے، هغه خوك چي د بابل بادشاه د يهوداه گورنر مقررولو، نو هغوي به بيا خه ڪوي.

## خلقو د حضرت ڀرمياہ نه د دُعا درخواست وڪرو

۴۲ (۱) نو بيا د فوج ٽول جنگي مشران، يوحانان د قريح زوئ او يزنياه د هوسعياه زوئ، او د ورو نه تر لويو پوري ٽول خلق (۲) ڀرمياہ نبي ته راغلل او ورته ڀي ووئيل، ”مونڊ ستا منت ڪوو چي زمونڊ ڊپاره د مالڪ خدائ ستا مقدس خدائ نه دُعا وخواهه، ڪوم چي پاتي شوي ڪسان يو. لکه څنگه چي ته ويني چي د مخڪبني په مقابل ڪبني اوس مونڊ ڊپر لڙ يو. (۳) زمونڊ ڊپاره دُعا وڪره چي مالڪ خدائ زمونڊ خدائ پاڪ مونڊ ته لارڻودنه وڪري چي خه وڪرو او چرته لار شو.“ (۴) ڀرمياہ هغوي ته په جواب ڪبني وفرمائيل چي، ”صحيح ده، زه به مالڪ خدائ ستاسو خدائ پاڪ ته هم هغه شان دُعا وڪرم لکه څنگه چي تاسو ما ته خواست وڪرو، او زه به هر هغه خه تاسو ته ووايم چي هغه خه ما ته

و فرمائی. زہ بہ ستاسو نہ ہیخ ڏیز ہم نہ پتوم.“ (۵) بیا  
 هغوی یرمیاہ تہ وویل، ”نو بیا دے مالک خدائے پہ مونڙ پہ  
 دے خبرہ رشتینے او وفادار گواہ وی کٔ چرے مونڙ ستا پہ  
 هغه ٿولو خبرو عمل ونٔ کڙو کومی چے مالک خدائے ستا  
 خدائے پاک زمونڙ دپارہ تا تہ فرمائیلی دی چے تہ یی مونڙ تہ  
 بیان کڙے. (۶) کٔ هغه کلام زمونڙ خوبن شی او کٔ خوبن  
 نہ شی، مونڙ بہ د مالک خدائے د کلام پیروی کٽو چا تہ چے  
 تہ مونڙ د خپل خواست دپارہ لہڙے. ځکٔ کٔ چرے مونڙ د  
 هغه د کلام پیروی وکڙو، نو هر ځٔ بہ زمونڙ دپارہ د خیر  
 وی.“

## د حضرت یرمیاہ دُعا تہ د مالک خدائے جواب

(۷) لس ورځی وروستو د مالک خدائے کلام پہ یرمیاہ نازل  
 شو. (۸) نو بیا هغه یوحنان د قریح زوی او نورو فوجی  
 آفسرانو تہ، او ٿولو خلقو لویو او وڙو تہ آواز وکڙو، (۹) هغه  
 هغوی تہ و فرمائیل چے، ”تاسو زہ مالک خدائے، د بنی  
 اسرائیلو خدائے پاک تہ د خپل درخواست سرہ ولہڙم، هغه  
 داسی فرمائی چے، (۱۰) کٔ تاسو پہ دے مُلک کڙی پاتی شی،  
 نو زہ بہ تاسو بیا آباد کڙم او نہ بہ مو خرابوم، زہ بہ تاسو  
 وکرم او تاسو بہ د ببخ نہ نہ وياسم. زہ ستاسو پہ هغه آفت  
 کوم چے ما پہ تاسو نازل کڙے دے پښمانہ یم. (۱۱) مالک  
 خدائے فرمائی چے، د بابل بادشاہ نہ نور مٔ یرہڙی. ځکٔ چے  
 زہ تاسو سرہ یم او د هغه نہ بہ مو بچ کڙم او د هغه د لاس نہ  
 بہ خلاصون درکڙم. (۱۲) زہ بہ پہ تاسو دا رحم وکڙم چے  
 هغه بہ درباندي مہربانہ کڙم، نو بیا بہ هغه تاسو تہ پہ خپل  
 مُلک کڙی د پاتی کڙو اجازت درکڙی. (۱۳) خو کٔ چرے

تاسو د مالڪِ خُدايِ ستاسو خُدايِ پاڪ د دې پيغام نه انڪار  
 وڪړئ، او ڪه چرې تاسو ووايئ چي، نه، مونڊ به دلته نه پاتي  
 ڪيڙو، ﴿١٤﴾ خو د دې په خُايِ به مصر ته لاڙ شو، چرته چي  
 به مونڊ د جنگونو، د جنگ د بيگل آوازونو او قحط نه آزاد  
 شو، ﴿١٥﴾ نو بيا تاسو د مالڪِ خُدايِ پيغام د يهوداه پاتي خلقو  
 ته واوروئ. مالڪِ خُدايِ ربُ الافواج داسي فرمائي چي، ڪه  
 چرې تاسو دا ضرور غوره ڪريئ چي مصر ته لاڙ شي او هلته  
 پاتي شي ﴿١٦﴾ د ڪوم جنگ او قحط نه چي تاسو ڀرپري نو هم  
 هغه به تاسو راڳهر ڪري، او تاسو به هلته مڙهه شي. ﴿١٧﴾ نو په  
 حقيقت ڪنبي چي ڏوڪ هم په تلو ڪلڪ ولاڙ وي او هلته د  
 اوسڊو اراده لري نو هغه به په جنگ، قحط او په ويا مڙ شي.  
 په تاسو ڪنبي به يو ڪس هم د هغه آفت نه ونه تبستي ڪوم چي  
 زهه په تاسو باندې هلته راولم. ﴿١٨﴾ مالڪِ خُدايِ ربُ الافواج د  
 بني اسرائيلو خُدايِ پاڪ فرمائي، لکه څنگه چي زما قهر او  
 غضب د يروشلم په خلقو نازل شوي وو، نو ڪه تاسو مصر  
 ته لاڙئ نو زما غضب به په تاسو هم نازل شي. نو ستاسو نوم  
 به د تل دپاره د لعنت، ڀري او مسخري په توگه اخستلي  
 ڪيري او خپل ملڪ به دوباره ونه ويني. ﴿١٩﴾ اے د يهوداه  
 ژوندي پاتي شوي خلقو، مالڪِ خُدايِ تاسو ته فرمائي دي  
 چي مصر ته مهه خي. زهه چي دا خبرداري نن تاسو ته درڪوم  
 دا مهه هپروئ. ﴿٢٠﴾ ڇڪه تاسو چي ڪله زهه مالڪِ خُدايِ ته د  
 خواست ڪولو دپاره ولڀرلم نو تاسو غيٽه غلطي وڪره، ڇڪه  
 چي تاسو ووئيل، د ڇهه چي مالڪِ خُدايِ مونڊ ته حڪم ڪري  
 دے هغه مونڊ ته ووايه، مونڊ به په هغي باندې پوره عمل ڪوو.  
 ﴿٢١﴾ خو ما تاسو ته نن د هغه حڪم واورولو، خو تاسو تر  
 اوسه پوري د مالڪِ خُدايِ د هغه پيغام پيروي نه ڪوي د ڪوم

دپاره چې تاسو زه استولے وم. (۲۲) نو اوس په دې خبره باندې يقين ساتئ چې، تاسو چې کوم خائ ته تلل او اوسېدل غواړئ نو تاسو به هلته په جنگ، قحط او وبا مره شئ.

## مصر ته د حضرت یرمياہ بوتل

۴۳ (۱) کله چې یرمياہ د مالک خدائ د دوی د خدائ پاک هغه پېغام بيانول ټولو خلقو ته ختم کړو کوم يې چې دوی ته رالېږلے وو، (۲) نو عزرياہ د هوسعياہ زوی او يوحانان د قريح زوی او نورو ټولو کبرژنو خلقو یرمياہ ته وویل چې، ”ته دروغ وائې، مالک خدائ زمونږ خدائ پاک مونږ کله هم مصر ته د تلو نه منع کړی نه یو. (۳) ته باروک د نيرياہ زوی په دې رضا کړے يې چې داسې خبرې کوه، ځکه هغه غواړی چې مونږ دلته پاتې شو او د بابليانو د لاسه مره شو او يا بابل ته جلاوطن کړے شو.“ (۴) نو بيا د قريح زوی يوحانان او نورو فوجی مشرانو او نورو ټولو خلقو د مالک خدائ د حکم نه انکار وکړو چې په يهوداه کښې پاتې شی. (۵) يوحانان او نورو مشرانو ځان سره ټول خلق بوتل څوک چې د نزدې ملکونو نه راواپس شوی و او کوم خائ ته چې دوی خواره شوی و. (۶) او په هغوی کښې نارينه، زنانه، ماشومان، د بادشاه لويه، او ټول هغه خلق شامل و چې نبوزردان د محافظانو آفسر جدلياہ ته سپارلی و. په دوی کښې یرمياہ پېغمبر او باروک هم شامل و. (۷) خلق د مالک خدائ د حکم نه انکار وکړو او د مصر تحفنجيس ښار ته ورسېدل. (۸) په تحفنجيس کښې مالک خدائ یرمياہ ته بل پېغام ورکړو. هغه وفرمائيل چې، (۹) ”کله چې د

يهوداه خلق درته گوري، نو دلته په تحفنجيس کبني يو څو  
غټ کاني راواخله او د فرعون د محل په دروازه کبني يې د  
فرش لاندې بنخ کړه. (۱۰) نو بيا د يهوداه خلقو ته ووايه چې،  
مالک خدای رب الافواج د بني اسرائيلو خدای پاک داسې  
فرمائي چې زه به په يقين سره خپل خدمتگار نبوکدنضر د  
بابل بادشاه دلته مصر ته راولم. زه به د هغه تخت په دې کايو  
دپاسه جوړ کړم کوم چې يرمياه دلته بنخ کړل. هغه به په دې  
کايو خپل شاهي تمبو وغوروي. (۱۱) او کله چې هغه راشي،  
نو هغه به د مصر ملک تباہ کړي. هغه څوک به مړ کړي د  
چا دپاره چې د مرگ سزا مقرر شوې وي، د قېد سزا به هغه  
ته ورکړي چا ته چې د قېد سزا مقرر شوې وي، او څوک به  
په توره مړه کړي د چا دپاره چې په توره مړ کېدل مقرر  
شوی وي. (۱۲) هغه به د مصر د معبودانو په مندرونو اور بل  
کړي، هغه به مندرونه وسوزوي او بتان به قبضه کړي او د  
غنيمت په توگه به يې يوسي. هغه به د مصر مال متاع داسې  
صفا کړي لکه څنگه چې يو شپون د خپلې چوغې نه وړېږي  
صفا کوي. او بې نقصانه به هغه خپل ملک ته واپس شي. (۱۳)  
هغه به د مصر په بيت شمس مندر کبني مقدسې ستنې  
راوغورزوي کومې چې په هغې کبني ولاړې دي، او هغه به د  
مصر د معبودانو مندرونه وسوزوي.

په مصر کبني د بني اسرائيلو دپاره د مالک خدای

پېغام

۴۴ (۱) دا پېغام يرمياه ته د يهوداه د خلقو په حقله

ورکړې شو څوک چې د مصر په جنوبي ښارونو کبني لکه

مجدال، تحفنجيس، ميمفس او څوک چې په بره برخو کبني  
 اوسېدل، ﴿٢﴾ ”مَلِكِ خُدَائِ رَبِّ الْاَفْوَاجِ د بَنِي اِسْرَائِيْلُو  
 خُدَائِ پاك فرمائي چې، تاسو هغه تباهي په خپله وليده چې  
 کومه ما په يروشلم او د يهوداه په نورو ټولو ښارونو باندې  
 راوستله. او نن دا ښار او تباه شوی پراته دی، ﴿٣﴾ ځکه کوم  
 بد کارونه چې هغوی وکړل. هغوی زما قهر په هغه خوشبو  
 سوزولو او غېرو معبودانو ته په عبادت کولو راوچت کړو  
 چې نه خو هغوی او نه تاسو او نه د هغوی پلار نيکه پېژندل.  
 ﴿٤﴾ ما بار بار تاسو ته خپل خدمتگاران پېغمبران درولېدل،  
 هغوی تاسو ته منت وکړو چې دا حرامکاري مه کوئ د کوم  
 نه چې زه نفرت کوم. ﴿٥﴾ خو هغوی د نبیانو خبرو ته غوږ  
 ونه نيولو او نه يې توجه ورکړه، او هغوی د خپلو هغه بد  
 عملونو نه راونه گرځېدل او نه يې غېر معبودانو ته خوشبو  
 سوزول بند کړل. ﴿٦﴾ نو په دې وجه ما خپل سخت قهر د  
 يهوداه په ښارونو او د يروشلم په کوڅو لکه د اور په شان  
 نازل کړو، او هغه يې تر نن ورځ پورې تباه او په خرابه بدل  
 کړل. ﴿٧﴾ نو اوس مَلِكِ خُدَائِ رَبِّ الْاَفْوَاجِ د بَنِي اِسْرَائِيْلُو  
 خُدَائِ پاك فرمائي چې زه تاسو نه تپوس کوم چې، تاسو ولې  
 خپل ځانونه تباه کوئ؟ په تاسو کبني به نه نارينه، نه زنانه، نه  
 ماشومان او نه تې خوړونکي هيڅوک هم ژوندی پاتې نه شی  
 څوک چې دلته د يهوداه نه راغلی یی. ﴿٨﴾ تاسو په مصر  
 کبني نورو معبودانو او بتانو ته د خوشبويي نذرانې پېش کولو  
 سره ما ولې غصه کوئ؟ تاسو به په دې کار کولو سره  
 صرف خپل ځان تباه کړئ او د دنيا د نورو خلقو د لعنت،  
 خدا او مسخرو به وگرځوئ. ﴿٩﴾ ولې تاسو د خپل پلار نيکه  
 گناهونه، د يهوداه د بادشاهانو او د ملکو گناهونه، او هغه

گناهونه چې تاسو او ستاسو بنځو په يهوداه او يروشلم کښې

کړې دى هېر کړل؟ (۱۰) خو تر ننه پورې نه تاسو په خپل

ځان کښې خاکسارى راوستې ده او نه مو په خپلو بدو

کارونو پښېمانى ښکاره کړې ده. په تاسو کښې هېچا، نه زما

د شريعت په مطابق او نه زما د اصولو په مطابق ژوند کړې

دې کوم چې ما ستاسو نه وړاندې ستاسو پلار نيکه ته

ورکړې ؤو. (۱۱) نو په دې وجه، مالک خدائ رب الافواج د

بنی اسرائيلو خدائ پاک فرمائى چې، ما په خپله دا کلکه

اراده وکړه چې ټوله يهوداه تباہ او هلاکه کړم. (۱۲) زه به د

يهوداه هغه ژوندى پاتې شوى خلق راواخلم هغه څوک چا

چې په مصر کښې په پناه اخستو او اوسېدو زور راوړې وو.

زه به هغوى تباہ کړم. هغوى ټول لوى او واړه به په مصر

کښې په جنگ، قحط او وبا باندې مړه او تباہ کړم. او هغوى

به نورو خلقو ته د تهمت، وحشت، لعنت او حقارت مثال

وگرځېږى. (۱۳) زه به هغوى ته په مصر کښې سزا ورکړم

لکه څنگه چې مې ورته په يروشلم کښې په جنگ، قحط او وبا

سزا ورکړې وه. (۱۴) د يهوداه څومره خلق چې دلته مصر ته

پناه اخستو دپاره راغلى دى هغه ټول به دلته هلاک شى.

څوک به هم يهوداه ته واپس لاړ نه شى. تر دې چې هغوى به د

دوباره هلته د تلو او آبادېدو پېر خواهش هم کوى. خو په

هغوى کښې به صرف يو څو کسان واپس شى. (۱۵) د سړو

او ښځو يوه لويه پله چې په هغوى کښې ځينې کسان په دې

موضوع خبر ؤو چې د هغوى ښځو بتانو ته خوشبويى

سوزولې او ورسره هغوى هم څوک چې په شمالى او جنوبى

مصر کښې اوسېدل يرمياہ ته پې ووتل چې، (۱۶) ”کومه

خبره چې تا مونږ ته د مالک خدائ په نوم وکړه هغې ته به



مونڙ غوڙ نه نيسو. (۱۷) مونڙ به ضرور په خپلو هغه ټولو  
 خبرو عمل ڪوڍو د ڪومې خبرې چې مونږه منښته ڪرې ده،  
 مونږ به آسمانې ملڪې ته خوشبو سوزوڻو او هغې ته به د  
 انگورو د شيرې نذرانې پيش ڪوڍو. مونږ به هغه ڪارونه ڪوڍو  
 لکه څنگه چې به زمونږ پلار نيڪه، بادشاهانو، سرڪاري ڪسانو  
 د يهوداه په ښارونو او د يروشلم په ڪوڅو ڪښي ڪول. مونږ  
 سره په هغه وخت ڪښي خوراک ڀر تېر وو او زندگي مو ښه  
 وه او مونږ ته هيڅ قسمه تڪليف او مصيبت نه وو. (۱۸) خو  
 چې د ڪوم وخت نه مونږ آسمانې ملڪې ته د خوشبو سوزول  
 او د څښلو نذرانې پيش ڪولو رسم بند ڪرې دے نو مونږ  
 سره هيڅ هم نه وو او په جنگ او قحط باندې مره ڪېدلو.“  
 (۱۹) نو ښځو خپله خبره جاري وساتله او وې وئيل چې،  
 ”ولې ستاسو دا خيال دے چې گني زمونږ خاوندانو ته دا پته  
 نشته چې مونږ آسمانې ملڪې ته خوشبوئي وسوزوله، د څښلو  
 نذرانه او هغه روتي چې پرې مو د هغې شکل جوړ ڪرې وو  
 پيش ڪرې؟ نه، بلڪل داسې نه ده.“ (۲۰) نو بيا يرميا هغه ټولو  
 سږو او ښځو ته وفرمائيل چا چې يو شان جواب ورڪرې  
 وو، (۲۱) ”ولې ستاسو هم دا خيال دے چې گني مالڪ خدائ  
 ته دا پته نشته څه چې تاسو او ستاسو پلار نيڪه، ستاسو  
 بادشاهانو او سرڪاري ڪسانو، او ټولو خلقو بتانو ته د يهوداه  
 په ښارونو او د يروشلم په ڪوڅو ڪښي خوشبوئي سوزولې  
 ده؟ (۲۲) دا ځڪه وشو چې، نور مالڪ خدائ ستاسو د  
 شرارت نه ڍڪ او حرام ڪارونه نه شو برداشت ڪولے، نو د  
 دې په وجه ستاسو زمڪه د لعنت مثال وگرځېده، او په  
 صحرا او ڪنډرو بدله شوه چې تر ننه پورې هيڅ څوڪ په  
 ڪښي نه اوسيري. (۲۳) دا مصيبتونه ځڪه په تاسو باندې

راغلل چي تاسو بُتانو ته خوشبو وسوزوله او د مالک خُدائِ  
 خلاف مو گناه وکړه. تاسو د هغه د حکمونو منلو نه انکار  
 وکړو او نه مو د هغه په لارښودنو، اصولو او شريعت باندې  
 عمل وکړو. (۲۴) نو بيا يرمياہ ټولو ناريناؤ او زاناؤ ته  
 وفرمائيل چې، ”اے د يهوداه خلقو تاسو څوک چې په مصر  
 کښې اوسېږئ د مالک خُدائِ کلام ته غوږ ونيسئ. (۲۵)  
 مالک خُدائِ ربُ الافواج د بنی اسرائیلو خُدائِ پاک داسې  
 فرمائي چې، تاسو او ستاسو بنځو ووئيل چې، مونږ به  
 ضرور خپلې وعدې پوره کوو او آسمانې ملکې ته به د  
 خوشبو سوزولو او د څښلو نذرانې پېش کوو. نو تاسو چې  
 څه کول نو هغه وکړئ او خپله وعده او منښته هغې ته پوره  
 کړئ. (۲۶) خو اوس تاسو ټول د مالک خُدائِ دې پېغام ته  
 غوږ ونيسئ، تاسو د يهوداه ټولو خلقو څوک چې اوس په  
 مصر کښې اوسېږئ، زه په ژوندی مالک قادر مطلق خُدائِ  
 قسم خورم، مالک خُدائِ فرمائي چې، زما نوم به نور هيڅکله  
 په مصر کښې د يو يهودی په خوله وانه خستلې شي. په  
 تاسو کښې به يو هم زما نوم د دُعا او د قسم خوړلو دپاره  
 استعمال نه کړي، هغه دا چې، په يقين سره مالک قادر مطلق  
 خُدائِ ژوندی دے. (۲۷) زه به په تاسو ضرور افتونه نازل  
 کړم، نه چې آبادی. د يهوداه هر يو کس څوک چې اوس په  
 مصر کښې اوسېږي ټول به جنگ او يا په قحط کښې مړه  
 شي ترڅو چې يو هم ژوندی پاتې نه شي. (۲۸) صرف يو څو  
 کسان به د مرگ نه وتښتي او د مصر نه به يهوداه ته واپس  
 شي. نو بيا ټول هغه کسان چې مصر ته راغلي دی نو هغوی  
 ته به دا پته ولگی چې د چا خبره رښتيا ده، زما او که د  
 هغوی. (۲۹) مالک خُدائِ فرمائي چې، دا به تاسو دپاره نښه

وی چي زه په دي خائي کبني تاسو ته سزا درکړم، نو تاسو به په دي پوهه شي چي ما ستاسو خلاف صرف خبري نه دي کړي بلکي ضرور به سزا هم درکوم. ﴿٣٠﴾ مالک خدائي فرمائي چي، لکه څنگه چي ما د يهوداه بادشاه صدقيه د بابل بادشاه نبوکدنصر ته حواله کړو، دغه شان به زه د فرعون حفرع د مصر بادشاه هم د هغه دشمنانو ته حواله کړم څوک چي د ده مرگ پسې گرځي.

## د باروک سره د خدائي پاک وعده

٤٥ ﴿١﴾ يرمياه نبي باروک د نيرياه زوي ته د يهويعيم د يوسياه د زوي د بادشاهي په څلورم کال چي د يهوداه بادشاه وو پېغام ورکړو د دي نه وروستو کله چي باروک په طومار کبني هغه څه وليکل کوم چي ورته يرمياه فرمائيلى وو. ﴿٢﴾ ”اے باروکه، دا هغه څه دي چي مالک خدائي د بني اسرائيلو خدائي پاک يې تاسو ته فرمائي چي، ﴿٣﴾ تا ووييل چي افسوس دي په ما وي. زه د غمونو او تکليفونو د لاندې شوې يم. ولې زما دا دردونه کافي نه وو څه؟ مالک خدائي زما په غمونو کبني اضافه وکړه. زه د اسويلو نه سترې ستومانه شوې يم او هيڅ قسم آرام راته نه ملاوېږي. ﴿٤﴾ باروکه، مالک خدائي داسې فرمائي چي، زه به دا قوم تباه کړم کوم چي ما آباد کړي دي. او څه چي ما کړلي دي هغه به د بېخ نه راوباسم. ﴿٥﴾ ولې ته د خپل ځان دپاره د دي نه نور هم زيات د خاص سلوک اُميد کوې څه؟ داسې مه کوه. زه به لوي افْت په دي خلقو نازل کړم. خو ته چرته هم ځي نو زه به تا ته ستا ژوندون درکړم. مالک خدائي داسې فرمائي.“

١) مالک خدائ د غبریهودیانو په حقله یرمیاہ نبی ته

پیغام ورواېرلو. ٢) کوم پیغام چې د مصر په حقله وو هغه

دا وو چې، د یهوداه بادشاه یهویقیم د یوسیاہ د زوی د

بادشاهی په څلورم کال، د کرکمیس د جنگ په موقع کله چې

فرعون نکوه د مصر بادشاه او د هغه فوجیانو د فرات د

سیند سره نزدې د بابل بادشاه نبوکدنضر نه شکست وخورو.

٣) ”خپل غټ او واړه پالونه تیار کړئ او د جنگ دپاره

راوځئ. ٤) خپل آسونه زین کړئ او ورباندې سواره شئ.

صفونه جوړ کړئ او د جنگ ټوپۍ په سر کړئ. خپلې نېزې

تېرې کړئ، او زغرہ واچوئ. ٥) خوزه خه گورم؟ چې په

مصری فوجیانو باندې د یرې نه دهشت راغله دے او

هغوی د یرې نه لگیا دی په شا کیری، د هغوی فوجیانو

شکست وخورلو. او په وارخطایی سره په مخه تېستی او

هغوی وروستو نه گوری، او د هرې خوا نه په هغوی باندې

یره خوره شوې ده، مالک خدائ داسې فرمائیلی دی. ٦)

تېزه منډه وهونکے هم نه شی تېستېدلے، او نه تکره فوجی

تېستېدلے شی. او هغوی په شمال کښې د فرات د سیند سره،

تیندک خوری او راغورزېری. ٧) څوک دے دا چې لکه د

نیل درياب په شان موجونه وهی، لکه د هغه سیند په شان

چې اوبه یې په بره موجونه وهی او ټوله زمکه لاندې کوی؟

٨) دا د مصر فوج دے چې د نیل درياب په شان راوچت

شوے دے او لافې وهی چې زه به راوچت شم او د سېلاب

په شان به ټوله زمکه پټه کړم، زه به ټول ښارونه تباہ کړم او

په هغې کښې ټول خلق به هلاک کړم. ٩) اے آسونو او

جنگی گاپو روان شئ، اے د مصر تکره سپاهیانو په دشمن

حمله وکړئ، اے د ایتھوپیا، لیبیا، خلقو پال راواخلي او د  
لديه خلقو څوک چې په غشو ليندو کبښې تکړه يې. (۱۰) ځکه  
چې دا د مالک خدای رب الافواج ورغ ده، د انتقام ورغ،  
ځکه چې هغه به د خپلو دشمنانو نه انتقام واخلي. د هغه توره  
به تر هغې خوړل کوی ترڅو پورې چې مړه شوی نه وي، او  
ترڅو چې د هغوی په وینو تنده ماته نه کړی. په نن ورغ به  
هغوی مالک خدای رب الافواج خدای پاک ته په شمال کبښې  
د فرات د سیند سره د قربانی په شان پېش کړی شی. (۱۱)  
اے د مصر پېغلي لورې، جلعاد ته لاړه شه او هلته دارو  
ولټوه. خو ستاسو رنگارنگ دوائی به تاسو ته شفا درنه کړی.  
(۱۲) قومونه به ستاسو د شرم په حقله خبر شی. زمکه به  
ستاسو دردناکه ژړا پکه کړی. ستا تکړه فوجیان به په یو بل  
تیندک وخورى، او په یو ځای به راپرېوځی.

## په مصر د نبوکدنصر حمله کول

(۱۳) دا هغه خبر دے چې مالک خدای د یرمیاہ نبی په وسیله  
د نبوکدنصر یعنی د بابل د بادشاه د راتلو او د هغه په مصر  
باندې د حملې په حقله ورکړو، (۱۴) ”د مصر په ښارونو په  
مجدال، میمفس او تحفنجیس کبښې به دا اعلان وکړی چې، د  
جنگ دپاره تیار شی، ځکه چې توره به ستاسو خوا او شا  
کبښې هر څه وخورى. (۱۵) ستاسو جنگیالی ولې راغورزېدلی  
دی؟ هغوی د مالک خدای مخې ته نه شی ټینګېدلې ځکه چې  
هغه به هغوی راوغورزوی. (۱۶) هغوی به ټول تیندکونه  
خورى، او هغوی به په یو بل راغورزېږی. هغوی به یو بل ته  
وائی، پاڅه، راځی چې خپلو خلقو او خپل ملکونو ته واپس  
لاړ شو، چرته به چې مونږ د ظالم د توري نه بچ شو. (۱۷) نو

هغوی به وائی چې د مصر بادشاه فرعون خو تش په خوله  
 لوئیږی، هغه نه اوس خپله موقع خطا شوې ده. (۱۸) د دنیا  
 بادشاه د چا نوم چې مالک خدای رب الافواج دے فرمائی  
 چې، زما دې په خپل ذات قسم وی چې، یو کس څوک چې د  
 مصر خلاف راروان دے هغه لکه څنگه چې د تبور غر لوړ  
 دے، او لکه څنگه چې د کرمل غر د سمندر په غاړه لوړ  
 دے. (۱۹) اے د مصر اوسېدونکو، خپل مال حال راواخلئ  
 او د جلاوطنۍ دپاره تیار شی، ځکه د میمفس ښار به تباہ او  
 کنډرې شی، او یو کس به هم په کبني نۀ اوسېږی. (۲۰) مصر  
 لکه د یوې ځوانې سخی په شان ښائسته دے، خو د شمال د  
 خوا نه د هغه خلاف د غویاری په شان مچ راروان دے. (۲۱)  
 د مصر د کرایه فوجیان لکه د کمزورو سخو په شان دی.  
 هغوی به هم په یو ځای راوگرځی او په شریکه به وتبستی،  
 هغوی به په خپل ځای باندې ونۀ درېږی. ځکه چې په هغوی د  
 تباہی او افت ورغ راروانه ده، دا د هغوی دپاره د سزا  
 ورکولو ورغ ده. (۲۲) مصر به لکه د مار په شان کشار وکړی  
 او په وروستو به وتبستی کله چې د دشمن فوج ورباندې حمله  
 وکړی، هغوی به د دوی خلاف تبر په لاس راشی او په دوی به  
 داسې حمله وکړی لکه څنگه چې یو سر په ونې وهی. (۲۳)  
 مالک خدای فرمائی چې، هغوی به د مصر خلق د ځنگلی  
 ونو په شان ووهی، ځکه چې د هغوی شمېر د مولخانو نه هم  
 ډېر بی شمېره دے. (۲۴) د مصر خلق به وشرمېږی، او د  
 شمال خلقو ته به حواله کړے شی. (۲۵) مالک خدای رب  
 الافواج د بنی اسرائیلو خدای پاک فرمائی، ”زه به امون د  
 مصر د تیبس معبود او د مصر نورو معبودانو ته سزا  
 ورکړم. زه به د مصر بادشاهانو او فرعون ته او هغوی ټولو

ته سزا ورکړم څوک چې په هغه يقين کوی. ﴿٢٦﴾ مالک خدای فرمائی چې، زه به هغوی هغه خلقو ته حواله کړم څوک چې دوی وژل غواړی، نبوکدنصر د بابل بادشاه او د هغه افسرانو ته. خو وروستو به مصر کبني د وړاندې په شان خلق بیا آباد شی. دا مالک خدای فرمائی.

## مالک خدای اسرائیل بچ کوی

﴿٢٧﴾ ”اے زما خدمتگاره یعقوبه مہ یربره، اے اسرائیله مہ یربره. زه به تاسو د هغه لرې ملک نه دوباره خپلو کورونو ته راولم، چرته چې تاسو جلاوطن شوی یئ. ستا اولاد به زه خپلو کورونو ته د جلاوطنی نه واپس راولم. یعقوب به دوباره خپل ملک ته راشی او په امن او سکون سره به ژوند کوی، او تاسو به څوک هم نه یروی. ﴿٢٨﴾ مالک خدای فرمائی چې، اے زما خدمتگاره یعقوبه مہ یربره، ځکه زه تا سره یم. زه به په پوره توگه هغه قومونه تباہ کړم کومو ته چې تاسو ما جلا وطن کړی وئ، خو زه به تاسو په مکمل توگه نه تباہ کوم. زه به ستاسو په انصاف سره تنبیه وکړم، زه به تاسو بې سزا نه پرېردم.“

## د فلسطیه په حقله د مالک خدای پیغام

٤٧ ﴿١﴾ دا د مالک خدای هغه کلام دے چې د فرعون د لښکرو په غزه د حملې کولو نه مخکبني، په یرمیاہ نبی د فلسطیانو په حقله نازل شو. ﴿٢﴾ ”مالک خدای وفرمائیل چې، وگوره، د شمال نه اوبه ځنگه راوچتیری، او د سېلاب په شان په زور شور راروانې دی، دا به ټوله زمکه او هر څه چې

په کبني دي رالاندې کړي، بناړونه او د هغې اوسېدونکي به  
 ډوب کړي، ټول خلق به د مدد دپاره چغې وهي او څومره  
 خلق چې په کبني اوسېږي هغوی به ژړا کوي. ﴿٣﴾ هغوی به  
 د آسونو د سومونو او پښو ټکار واوري، او د دشمن د جنگي  
 گاپو غرار او د هغوی د پایو شور به واوري. پلاران به د يرې  
 نه جام شي او د خپلو بېوسه ماشومانو د بچ کولو دپاره به  
 شاته نه گوري. ﴿٤﴾ د ټولو فلستيانو د تباهۍ ورغ رارسېدلې  
 ده او ورسره د هغوی هم څوک چې به د صور او صيدا  
 خلقو سره مدد کوي. مالک خدای په خپله هغه فلستيان تباه  
 کوي، هغوی څوک چې ژوندي پاتې شوي دي او د کریت د  
 ساحل نه راغلي دي. ﴿٥﴾ غزه لور به د غم نه خپل سر  
 گنجې کړي او د اسقلون بناړ به وران او خاموشه شي. اې  
 د مېداني علاقې پاتې شوو خلقو ترڅو پورې به خپل ځان وهي  
 او ماتم به کوي؟ ﴿٦﴾ تاسو چغې وهي، اې د مالک خدای  
 توري، ترڅو پورې به ته زخمی کول کوې؟ خپل کاش ته  
 واپس لاړه شه، او هلته په آرام پرته اوسه. ﴿٧﴾ خو دا به  
 څنگه په آرام شي چې ورته مالک خدای حکم کړې دې، کله  
 چې هغه ورته په اسقلون او په ساحل د حملې کولو حکم  
 کړې دې؟“

## د موآب په حقله د مالک خدای پېغام

٤٨ ﴿١﴾ مالک خدای رب الافواج د بني اسرائيلو خدای  
 پاک د موآب په حقله فرمائي، ”په نبو بناړ باندې افسوس،  
 ځکه چې دا بناړ به تباه شي. د قریتائم بې حرمتي به وشي او  
 قبضه به کړې شي. او د مضبوطي قلعه بې حرمتي به وشي



او ٽوٽه ٽوٽه به شي. (۲) دن نه پس به څوڪ هم د مواب  
 تعريف ونه ڪري، په حسبون کبني به خلق د هغي د  
 راغورزولو منصوبي جوړوي، هغوي وائي راځي چي د مواب  
 نوم او نشان ختم ڪړو. اے د مدمين بناړي، ته به هم  
 خاموشه شي، او تاسو به په توره مړه شي. (۳) د حوروناييم  
 نه د چغو آوازونو ته غور شي، د لوئي تباهي درزار او آوازونه  
 اوربدلي ڪيري. (۴) مواب به ٽول تباہ شي، د هغي واره  
 ماشومان به په تيزه چغي وهي. (۵) هغوي لوحيت ته په بره  
 تلو سخته ٿرا ڪوي، او حوروناييم ته په ورکوزبدو سره د  
 تباهي د درزار او شور په اوربدو هغوي په چغو چغو ٿرا  
 ڪوي. (۶) هغوي وائي چي، منڍه ڪري او ځان بچ ڪري او په  
 صحرا کبني د ځنگلي بوٽو په شان شي. (۷) دا چي تا اے  
 موابه په خپلو اعمالو او دولت باندې باور ڪولو، نو تاسو به  
 هم گرفتار شي، او ستا بت ڪموس به هم د خپلو امامانو او  
 نورو خادمانو سره جلاوطن ڪري شي. (۸) تباہ ڪونڪي  
 دشمن به د هر يو بناړ خلاف حمله وڪري، او يو بناړ به هم  
 ترې بچ نه شي. هره وادي به تباہ شي او هر هوار مېدان به  
 تباہ شي. ځڪه چي مالڪ خدائي دا حڪم ڪري دے. (۹) په  
 مواب باندې مالگه وڊوږوه، ځڪه چي هغه به په بنوره او  
 صحرا بدل شي، د هغي بناړونه به وران شي، او هيڅ څوڪ به  
 په کبني نه اوسيري. (۱۰) لعنت دې په هغه ڪسانو وي څوڪ  
 چي د مالڪ خدائي په ڪار کبني غفلت ڪوي، او خپله توره د  
 وينو توڊو نه بچ ساتي. (۱۱) مواب د ځواني نه واخله تر  
 اوسه پوري په امن او سکون سره وخت تېر ڪري دے، هغه  
 جلاوطن شوے نه دے. لکه څنگه چي مے په خپل لوبسي  
 کبني ځائي په ځائي پراته وي، او د يو لوبسي نه بل لوبسي ته نه

وی اڀولے شوی. نو د هغي ذائقه هم هغه شان ده لکه څنگه  
 چې يې د اول نه وه، او د هغي خوشبو بدله شوې نه ده. (۱۲)  
 خو هغه ورځې راروانې دی، مالک خدای فرمائی چې، کله به  
 زه خلق ورولبږم چې موآب د لوبښی نه رابهر کړی. او هغوی  
 به هغه د لوبښی نه لکه د میو په شان توی کړی او لوبښی به  
 زره زره کړی. (۱۳) نو په آخر کښې به بیا د موآب خلق د  
 کموس بُت نه شرمیږی، لکه څنگه چې بنی اسرائیل په  
 بیت ایل کښې په بُت باندې په یقین کولو شرمېدل. (۱۴) نو بیا  
 تاسو څنگه لافې وهلې چې، مونږ په جنگ کښې پېر تکره او  
 باتور فوجیان یو؟ (۱۵) موآب به تباہ شی او د هغه ښارونه به  
 قبضه کړی شی. د هغه ښائسته زلمی به حلالېدو دپاره  
 بوتلے شی، دا د هغه بادشاه فرمان دے چې د چا نوم مالک  
 خدای ربُ الافواج دے. (۱۶) د موآب د ختمېدو انجام  
 رانزدې شوے دے، او د هغه بربادی زر راتلونکی ده. (۱۷)  
 اے د موآب دوستانو او گاونډیانو په دے باندې ماتم وکړی،  
 تاسو څومره چې د هغه د شهرت او نوم نه واقف یی، نو  
 ووايي چې، افسوس د موآب د شان او شوکت امسا ماته  
 شوه او د هغي ټول طاقت تس نس شو. (۱۸) اے د ديبون  
 اوسېدونکو د خپل شاندار تخت نه راکوز شی او په خشکه  
 زمکه او خاورو کښېنئ، ځکه هغه چا چې موآب تباہ کړو  
 هغه به ديبون هم ټوټه ټوټه کړی. او هغه به ستاسو ټولې قلعه  
 گانې راوغورزوی. (۱۹) اے د عروعر اوسېدونکو د سرک په  
 غاړه ودرېږئ او خلقو ته وگورئ. د هغه نارینه او زاناؤ نه  
 څوک چې تبستی تپوس وکړئ چې څه چل وشو؟ (۲۰) هغوی  
 به په جواب کښې وواي چې، د ارنون د سیند په غاړه موآب  
 تباہ شو او په شرمونو وشرمېدو، په چغو او سورو په هغه

ماتم او ژړا وکړئ. (۲۱) د مالک خدای عدالت په دې غریزه  
 مُلکونو لکه حولون، یهض، مفعت، (۲۲) دیبون، نبو،  
 بیت دبلاتایم، (۲۳) قریناتم، بیت جمول، بیت معون، (۲۴)  
 قریوت او بصره او د موآب په ټولو لرې او نزدې ښارونو  
 نازل شوې دے. (۲۵) مالک خدای دا اعلان وکړو چې، د  
 موآب ښکر مات شو، او د هغه طاقت ختم شو.

## د موآب عاجز کېدل

(۲۶) مالک خدای فرمائی چې، ”په موآب باندې مے وڅښئ  
 او نشه یې کړئ، ځکه چې هغه خپل ځان په ما اوچت گڼلو،  
 پرېږده چې اوس هغه په خپلو اولتو کښې ورغړی، او پرېږده  
 چې هغه د خلقو د خندا شی. (۲۷) اے موآبه، آیا تا به بنی  
 اسرائیلو پورې خندا نه کوله څه؟ آیا ستاسو په خیال هغوی  
 غله وُو، چې کله به تاسو د هغوی په حقله خبرې کولې نو په  
 مسخره آمیزه توگه به مو خپل سرونه خوځول؟ (۲۸) اے د  
 موآب اوسېدونکو، تاسو خپل ښارونه پرېږدئ او په گټانو  
 کښې اوسېږئ. لکه د گوگوشتکو په شان شی، چې د غارونو  
 په خوله کښې خپل ځان له جاله جوړوی. (۲۹) مونږ د موآب  
 د کبر په حقله واورېدل، ځکه چې د هغه بې حده کبر او سوچ،  
 د هغه کبر او غرور او د هغه د زړه د خود غرضی نه خبر یو.  
 (۳۰) مالک خدای فرمائی چې، زه د هغوی د غرور نه خبر یم  
 خو دا بې مطلبه دے، او د هغوی عملونه عبث دی. (۳۱) نو په  
 دې وجه زه په موآب ماتم کوم، زه د ټولو موآبیانو دپاره ژړا  
 کوم، او زه د قیرحراست د خلقو دپاره ژړا کوم. (۳۲) سبماه،  
 زه به په تا ویر وکړم د دې نه هم زیات چې مې په یعزیر کړی  
 وُو، سبماه ستا د انگورو څانگې تر سمندر پورې رسېدلی

دی، خو تباہ کونکے ستا په مپوو او انگورو راپربوتلے  
 دے. (۳۳) د موآب د زرخیزه پتو او مُلک نه د خندا او  
 خوشحالی آوازونه تلی دی، ما د انگورو د لنگرو نه مے  
 جوړول بند کړی دی، هیڅ څوک هم انگور په خوشحالی سره  
 نه نچوړوی. تر دې چې هلته شور او چغې اوربدلے شی، خو  
 د خوشحالی نه بلکې د جنگ. (۳۴) د هغوی د ژړا آوازونه د  
 حسبون نه تر الی عالی او یهض پورې، او د ضُعر نه تر  
 حورونایم پورې او عجلت شلیشیاہ پورې اوربدلے شی. او تر  
 دې چې اوس د نمریم اوبه هم اوچې شوې دی. (۳۵) مالک  
 خدای فرمائی چې، زه به په موآب کبني هغه کسان ختم کړم  
 څوک چې په اوچتو ځایونو کبني خپلو معبودانو ته نذرانې  
 پېش کوی او هغوی ته خوشبوئی سوزوی. (۳۶) نو زما زړه د  
 موآب دپاره لکه د شپیلی فریادونه کوی، او دا هم په  
 قیرحراست کبني د هغه خلقو دپاره لکه د شپیلی فریادونه  
 کوی. کوم مال دولت چې هغوی حاصل کړے وو لارو. (۳۷)  
 ټولو خلقو خپل سرونه او بریرې د غم په وجه گنجی کړی وُو،  
 او خپل لاسونه پي زخمی کړی وُو او د خپلو ملاگانو نه پي  
 ټاټ تاو کړے وو. (۳۸) مالک خدای فرمائی چې، د موآب د  
 هر یو کور په سر او په هره لاره او کوڅه کبني ماتم او ژړا  
 اوربدلے کیري. ځکه چې ما موآب لکه د هغه لوبسی په شان  
 چې څوک پي هم نه غواړی ټوټه ټوټه کړو. (۳۹) هائے هائے،  
 دا څنگه ټوټه ټوټه شو. او د هغوی چغې او سوری واورئ. د  
 موآب شرمېدل وگورئ، دا خو ټولو خلقو او گاونډیانو دپاره  
 د خندا او د تباہی یو مثال جوړ شو.

## مالڪ خُداي د مواب خلاف راپاڻبدلي دے

٤٠) مالڪ خُداي داسي فرمائي چي، ”گوري، يو قوم د باز په شان خپلي وزري خوري کري او په مواب باندې راغوتي کيري. ٤١) قريوت به قبضه شي او د هغه مضبوطي قلعه گاني به واخستلے شي. او په هغه ورځ به د مواب د فوجيانو زړونه داسي گبراوپري لکه چي د يوې بنځي زړه چي د لنگون په وخت کبني گبراوپري. ٤٢) مواب به نور يو قوم پاتي نه شي ځکه چي هغوي خپل ځان د مالڪ خُداي نه لوي تصور کړو. ٤٣) مالڪ خُداي فرمائي چي، دهشت، کنده او دامونه د مواب د خلقو په انتظار کبني دي. ٤٤) هر څوک چي د دهشت نه وتبتي نو په کنده کبني به وغورزپري. څوک چي د کندي نه راوچت شي نو په دام کبني به گرفتار شي، ځکه چي زه په مواب باندې د سزا وخت راولم، مالڪ خُداي فرمائي. ٤٥) کوم خلق چي حسبون ته د پناه دپاره وتبتي نو هلته به بې وسه ودرپري، ځکه چي د حسبون نه د اور شغلي راوچتپري، د بادشاه سيحون د زور کور نه به د اور لمبي راوچتپري. دا اور د مواب تندے سوزوي، او د شور اچوونکو لافوانو کوپري سوزوي. ٤٦) په تا دې افسوس وي اے موابه. د کموس بُت عبادت کوونکي تباہ شول، ستاسو زامن مُلک بدر شول او ستاسو لويه ونيولے شوې او جلاوطن کړے شوې. ٤٧) خو زه به بيا مواب په راتلونکي وخت کبني دوباره بحال کړم، مالڪ خُداي فرمائي.“ نو دلته د مواب په حقله د یرمياہ نبي پېشگوئي ختمه شوه.

د عمونيانو په حقله مالک خُداى فرمائى چې، ”آيا د بنى اسرائيلو څوک اولاد نشته؟ او د هغوى څوک وارث نشته؟ نو بيا ولې د مولک بُت تابعدارى کونکو د جاد په مال حال قبضه کړې ده او د هغوى په ښارونو کښې اوسېږي؟“

مالک خُداى فرمائى، ”خو هغه ورځې راروانې دى کله چې زه به د عمونيانو د ربه د ښار خلاف د جنگ آواز وکړم. دا ښار به د تباھۍ نه د خاورو يو پېرې جوړ شى، او د خوا او شا کلى به يې وسوزولې شى. نو بيا به بنى اسرائيل هغه کسان وشړي چا چې دوى شړلى ؤو. (۱) اې د حسبون ښځو، وژارې، ځکه چې د عى ښار تباھ شو. اې د ربه ښځو، ویر وکړئ. د ټاپ جامې واغوندئ او ماتم وکړئ. اخوا ديخوا سرگردانه وزغلى، ځکه چې د مولک بُت به سره د خپلو امامانو او خادمانو جلاوطن کړې شى. (۲) تاسو ولې په خپل لوى طاقت باندې فخر او لافې کوئ؟ ستاسو مال دولت به کم کړې شى، اې عمونه. چې د سرکشه جينى په شان په خپل مال دولت باندې يقين کوئ او داسې وايئ، په چا کښې جرأت شته چې په مونږ باندې حمله وکړي؟“ (۳)

مالک خُداى ربُ الافواج فرمائى چې، ”گورئ، زه به ستاسو د هرې خوا نه په تاسو باندې یره او وحشت راولم. او ستاسو هر يو کس به د مُلک نه وشړلې شى، او هيڅ څوک به هم دا مفروران يو ځاى ته راجمع نه کړي. (۴) خو وروستو به زه عمونيان يو ځل بيا بحال کړم. دا د مالک خُداى فرمان دى.“

## د ادوميانو په حقله پېغام

٧ د ادوميانو په حقله مالک خدای ربُ الافواج داسې

فرمائی چې، ”ولې په تیمان کبني نور حکمت او عقل نشته

څه؟ آیا هوبنياران ورته صحيح مشوره نه شی ورکولې څه؟

ولې د هغوی عقل خوړلې شوې دې څه؟ ٨ اے د ددان

خلقو، واپس شی او وتبستی، او په غارونو کبني خپل ځان پټ

کړی، ځکه چې زه په عيسو افت نازلوم نو په دغه وخت

کبني به زه هغه ته هم سزا ورکړم. ٩ هغوی څوک چې

انگور راتولوی لږ څه غريبانانو ته پرېږدی. که چېرې په شپه

کبني ورباندې غله راشی، نو هغوی به ورنه هر څه نه جارو

کوی. ١٠ خو زه به د عيسو نه هر څه جارو کړم او د هغه

پټ ځایونه به بنکاره کړم، نو هغه به یو ځای هم خپل ځان

پټولې نه شی. د هغه ماشومان، خپلوان، او گاونډيان به تباہ

کړې شی، او هغه به نور په دُنیا کبني ژوندی پاتې نه شی.

١١ خو زه به ستاسو د يتيمانو خيال ساتم او ستاسو کونډې

دې هم په ما د مدد دپاره باور وکړی.“ ١٢ مالک خدای

فرمائی چې، ”که چېرې بې گناه خلقو ته سزا ملاوېږی، نو بیا

به تاسو د څومره سزا لائق یی. تاسو به بې سزا پاتې نه شی. نو

تاسو به ضرور د غضب د دې پيالی نه خوند واخلي.“ ١٣

مالک خدای فرمائی چې، ”زه په خپل ذات قسم خورم چې،

د بصره ښار به تباہ شی او د خاورو ډېرې به جوړ شی او د

ټولو خلقو دپاره به د وحشت، سپکوالی او د لعنت مثال

وگرځی، او د هغه ټول ښارونه به د تل دپاره تباہ او برباد

شی.“ ١٤ ما د مالک خدای له طرفه پېغام واورېدو، یو

قاصد قومونو ته ولېږلې شو چې هغوی ته ووائی چې، ”د

ادوم په خلاف لښکر راجمع کړئ او د جنگ دپاره تیاری وکړئ. (۱۵) مالک خدای ادومیانو ته فرمائی چې، اوس به زه تا د نورو قومونو په مینځ کښې کمزورې کړم. او ټول به تا ته په سپکه سترگه گوري. (۱۶) ستا خپل دهشت او کوم کبر چې ستا په زړه کښې وو ته دوکه کړې، تاسو څوک چې د گټانو په درزونو کښې اوسېږئ، او د غرونو اوچتې څوکې ستا په قبضه کښې دی. که څه هم چې ته د باز په شان په اوچتو ځایونو کښې خپلې جالې جوړې کړې نو د هلته نه به زه تا لاندې راکوز کړم. دا د مالک خدای فرمان دی. (۱۷)

ادوم به د خلقو دپاره د یرې مثال وگرځي، او څوک هم چې په دې لار تېرېږي د هغوی د ټولو افتونو پورې به حق حېران شی. (۱۸) لکه څنگه چې سدوم او عموره، او د دې نه گېرچاپېره ښارونو باندې تباهی راغلي وه، نو ادوم به هم هغه شان تباه شی، هلته به هیڅ څوک نه ژوند کوی او نه به اوسېږي. مالک خدای داسې فرمائی. (۱۹) لکه څنگه چې یو زمرې د اردن د جاپو بوټو نه د څرن زمکې ته راځي او په گډو ورتپو کوی، نو دغه شان به زه ادومیان د هغوی د خپل ملک نه وشرم، او زه به د خپلې خوښې مشر په کښې مقرر کړم. نو هغه به په دوی حکومت وکړي. څوک زما په شان کېدلې شی؟ او یو مشر به هم زما خلاف ونه درېږي. (۲۰)

نو بیا هغې منصوبې ته غوږ شه کومه چې مالک خدای د ادوم په خلاف جوړه کړې ده، او څه چې هغه د تیمان د خلقو سره کول غواړي. د هغوی د رمې نه به واپه گډوړی راکاږي او هغه به په پوره توگه د هغوی د څرن ځای د دوی په وجه وران کړي. (۲۱) د ادوم د راغورزېدو په آواز به زمکه ټوله په لېزان شی، او د هغوی د چغو او سورو آواز به د



بحرِ قُلزمه پورې اور بدلے شی. (۲۲) گوری، دشمن لکه د باز  
 په شان راغوته شوے دے، او خپل وزرونه یې په بُصره  
 باندې خواره کړی دی، تر دې چې په هغه ورځ به د اډوم د  
 تکره فوجیانو زړه داسې په تکلیف او یره کښې وی لکه چې د  
 یوې ښځې زړه په لنگون کښې وی.

## د دمشق په حقله پېغام

(۲۳) مالک خدای د دمشق په حقله دا پېغام ورکړو چې، ”د  
 حمات او ارفاد ښارونه د یرې نه اوبه شول، ځکه چې هغوی  
 د خپل ځان د تباهی پېغام واورېدو. د هغوی زړونه داسې  
 بې سکونه شول لکه څنگه چې د سمندر چېپي نا آرامه او  
 بې سکونه وی او هیڅ سکون ورته نه ملاوېږی. (۲۴) د دمشق  
 ښاریه د هغې ښځې په شان ده چې بې همته شوه، او د هغې  
 ټول خلق وتښتېدل. یرې، وارخطایي، او درد هغه رانیولې ده  
 لکه څنگه چې یوه ښځه د لنگون په وخت کښې نیولې وی.  
 (۲۵) دا مشهور ښار به څومره وړان وېجاړ وی، کوم ښار  
 چې په یو وخت کښې د خوشحالی ډک وو. (۲۶) مالک خدای  
 رب الافواج فرمائی چې، د هغه ځوانان به په کوڅو کښې  
 راپرېوځی او قتل به شی، او د هغوی فوجیان به په هغه ورځ  
 ټول ختم کړے شی. (۲۷) زه به د دمشق په دېوالونو باندې  
 اور ولگوم، او تر دې چې دا به د بن حدد محلونه وسوزوی.“

## د مالک خدای د قیدار او حاضر قبیلې ته پېغام

(۲۸) د قیدار او د حاضر د علاقې په حقله کوم چې د بابل  
 بادشاه نبوکدنصر ورباندې حمله وکړه، مالک خدای فرمائی

چې، ”راپاڅئ او په قیدار باندې حمله وکړئ او د مشرق اوسېدونکی تباہ کړئ. (۲۹) د هغوی خېمې او رمې به قبضه کړې شی، د هغوی د سر سورې به ترې نه سره د سامانه او اوبسانو واخستلې شی. او خلق به د هرې خوا نه چغې سورې وهی. او هر چرته به یره خوره شوې وی. (۳۰) مالک خدای فرمائی چې، اے د حاضر خلقو په منډه وتبستئ. او خپل ځانونه په ژورو غارونو کبښې پټ کړئ. ځکه چې د بابل بادشاه نبوکدنصر ستا خلاف منصوبه تیاره کړې ده. او ستاسو د تباهی تیارې کوی. (۳۱) مالک خدای فرمائی، راپاڅه او په هغه ښارونو باندې حمله وکړه څوک چې په آرام او سکون کبښې ژوند کوی. د چا چې نه دروازې شته او نه دېوالونه او یواځې اوسپړی. (۳۲) د هغوی اوبسان تالا کړه او د هغوی رمې لوټ کړه. او زه به هغوی څوک چې په دشتو او میرو کبښې اوسپړی د هوا په مخکښې خواره کړم او د هرې خوا نه به پرې افت نازل کړم. دا د مالک خدای فرمان دے. (۳۳) حاضر به د گیدرانو د اوسېدو ځای شی او د همېشه دپاره به وران او ښار پروت وی. هیڅ څوک به هلته نه ژوند کوی او نه به اوسپړی.“

## د عیلام په حقله د مالک خدای پېغام

(۳۴) دا د مالک خدای هغه پېغام دے چې په یرمیاہ نبی باندې د عیلام په حقله د یهوداه د بادشاه صدقیاه د بادشاهی په وړومبو ورځو کبښې نازل شو. (۳۵) مالک خدای رب الافواج وفرمائیل چې، ”زه به د عیلام لیندې چلوونکی ووژنم، کوم چې د هغوی د زور او طاقت امید دے. (۳۶) زه به د آسمانونو د څلورو خوا نه په هغوی باندې څلور بادونه راولم

او هغوی به ورته تس نس کرم، او داسې یو قوم او مُلک به نه وی چې د عیلام خلق ورته په جلاوطنی لار نه شی. (۳۷) زه به د عیلام د خلقو په زړه کبني د هغوی د دشمنانو یره و اچوم. څوک چې د هغوی مرگ پسي گرځي، زه به په هغوی افت نازل کرم او تر دې چې خپل خطرناک قهر او غضب به پرې راولم. دا د مالک خدای فرمان دی. زه به هغوی ته فوجیان ورولبړم چې دوی راتینگ کړی تر دې چې ټول تباہ کرم. (۳۸) زه به خپل تخت په عیلام کبني قائم کرم، او د هغې بادشاه او آفسران به هلاک کرم. دا د مالک خدای فرمان دی. (۳۹) خو زه به په آئنده کبني د عیلام خلق بحال کرم. دا د مالک خدای فرمان دی.

## د بابل په حقله د مالک خدای پیغام

۵۰ (۱) مالک خدای یرمیاہ نبی ته د بابل د خلقو او د بابل د وطن په حقله دا پیغام نازل کړو چې، (۲) ”د قومونو په مینځ کبني د دې خبرې اعلان وکړه، جنډا اوچته کړه او په ډاگه ورته ووايه، او هيڅ خبره مه پتوه بلکې دا ښکاره وایه چې، بابل به قبضه کړی شی، او بیل بُت به په شرمونو وشرمیری او رسوا به شی، او مردوک بُت به ویریری. د بابل مجسمه به په شرمونو وشمولې شی او د هغې بُتان یرې راخستی دی. (۳) د شمال د خوا نه به یو قوم په دې حمله وکړی او د هغوی مُلک به تباہ کړی او په صحرا به یې بدل کړی. او هيڅ څوک به هلته نه اوسیری، انسانان او ځناور به وتبستی.“

## د بني اسرائيلو راواپس کېدل

٤) مالک خدای فرمائی چې، ”په هغه ورځو کېنې به د

اسرائیل او د يهوداه خلق په يو ځای په ژړا راروان وی. د

مالک خدای او د خپل مقدس خدای لټون به کوی. ٥)

هغوی به د صیون د لارې تپوس وکړی او بیا به هغه خوا ته

مخ تاو کړی او ورروان به شی. هغوی به ما سره ابدی لوظ

وکړی کوم به چې کله هم نه هېرېږی. ٦) زما غوره شوې

قوم د ورکو شوو گڼو په شان دے، د هغوی د قوم شپونکو

هغه په غلطو لارو روان کړی دی او په غرونو کېنې یې

سرگردانه پرېښودی دی. او هغوی په غرونو او غونډو

سرگردانه گرځی او خپل د آرام کولو ځای ترې نه هېر وی.

٧) هر چا به چې هم هغوی بیاموندل نو هغوی به یې وژل. د

هغوی دشمنانو وئیل، مونږ په دوی باندې په حملې کولو سره

گناه گار نه یو، ځکه چې هغوی د مالک خدای خلاف گناه

کړې ده څوک چې رښتینې څرن ځای دے او د هغوی پلار

نیکه به هم په هغه باندې یقین او خپل امید ساتلو. ٨) اے

زما غوره شوې قومه د بابل نه وتښتئ، د بابلیانو ملک

پرېږدئ، او د هغه نر چېلی په شان شی چې د رمې رهنمائی

کوی. ٩) زه به د شمال نه د تکره قومونو اتحاد جوړ کړم

او د بابل خلاف به یې راپاڅوم. او هغوی به د بابل خلاف د

جنگ دپاره صف بندی وکړی او د شمال د خوا نه به هغه

قبضه کړی. او هغوی په غشو ویشتو کېنې ماهران دی چې

کله هم د هغوی غشی نه خطا کېږی. ١٠) خو بابل به لوټ

کړی شی او هر هغه څوک چې هغه لوټ کړی او هر څه چې

غواړی هغه به یوسی او ځان به پرې موړ کړی. دا د مالک

## د بابل زوال

﴿۱۱﴾ ”اے بابلیانو تاسو ڇا ڇي زما غوره شوے قوم تالا والا ڪرو، او اوس په خپلو ڪښي خدا خوشحالي ڪوئ، تاسو د هغه سخي په شان ٽوپونه وهئ ڪله ڇي هغه د موري نه آزاد شي او د آس په شان هڻپري، ﴿۱۲﴾ خو ستاسو خپله مور به رسوا شي، ڇا ڇي تاسو زيرولي يئ هغه به شرمنده شي. هغه به په ٽولو ملڪونو ڪښي بي اهميته وي، هغه به په دشتو، په اوچه زمکه، او په صحرا بدله شي. ﴿۱۳﴾ د مالڪ خُدائِ د غضب په وجه به بيا په ڪښي څوڪ نه اوسپري خو بلڪل به وران ويجاړ شي. څوڪ هم ڇي پرې تيرپري او د بابل تباهي وگوري نو د وحشت نه به حق حبران شي. ﴿۱۴﴾ اے ليندو والو تاسو ٽولو ڇا ڇي خپلي ليندي رابنڪلي دي، د بابليانو خلاف د جنگ دپاره صف بندي وڪري. په هغوي باندې گزار وڪري. ڇي يو غشه درنه خطا نه شي. څڪه ڇي هغوي د مالڪ خُدائِ خلاف گناه ڪري ده. ﴿۱۵﴾ د هرې خوا نه د هغه خلاف د جنگ چغي وهئ. وگوري هغه محاصره شوے دے، د هغه دېوالونه راغورزبدلي دي. دا د مالڪ خُدائِ د انتقام اخستو ورخ ده، د بابل نه انتقام واخلي. كوم سلوك ڇي هغوي د نورو سره ڪري وو هم هغه شان سلوك ورسره وڪري. ﴿۱۶﴾ د بابل خلق په پتو ڪښي د تخم گرلو او فصل ربلو نه منع ڪري، د ظالمانو د ظلم د وجي نه دې ٽول غير ملڪيان خپلو خلقو او خپل ملڪ ته واپس لاڙ شي.“

## د مالک خدائ قوم دپاره اُمید

﴿١٧﴾ ”بنی اسرائیل د گپو د هغه خورې ورې شوې رمې په شان دے چې زمرو په مخه کړې وی. په اول ځل چې چا تېر کړل هغه د اسور بادشاه وو، په آخر کبني چا چې د هغه هډوکی مات کړل هغه نبوکدنصر د بابل بادشاه وو. ﴿١٨﴾ نو په دې وجه مالک خدائ ربُ الافواج د بنی اسرائیلو خدائ پاک فرمائی چې، زه به اوس د بابل بادشاه او د هغه مُلک له سزا ورکړم لکه څنگه چې ما د اسور بادشاه له ورکړې وه. ﴿١٩﴾ زه به بنی اسرائیل خپل د څرن ځای ته واپس راولم او هغوی به د کرمل او بسن په پتو کبني وڅرپړی، او د هغوی لوږه به د افرائیم او د جلعاد په غونډو کبني معموره شی. ﴿٢٠﴾ په هغه ورځو کبني، مالک خدائ فرمائی چې، د اسرائیل گناهونه به ولټولے شی خو یو به په کبني پیدا نه شی، او د یهوداه گناهونه به ولټولے شی او هیڅ گناه به په کبني پیدا نه شی، ځکه چې کوم ما ژوندی پرېښودی دی زه به د هغوی گناهونه معاف کړم.“

## مالک خدائ بابل ته سزا ورکوی

﴿٢١﴾ مالک خدائ فرمائی، ”زما لښکرو د مراتیم په وطن او د فقود په خلقو باندې حمله وکړی. هغوی پسې شی، او وې وژنی او مکمل یې تباہ کړی، او هر څه وکړی د څه چې ما حکم درکړی دے. ﴿٢٢﴾ په مُلک کبني دې د جنگ شور او ژړاگانې واوربدلے شی، او د لوئی تباهی آوازونه اوربدلے کبړی. ﴿٢٣﴾ په ټوله دُنیا کبني د بابل لوی او زورور څټک څنگه ټوکړې ټوکړې شو. او وگورئ چې بابل څنگه په نورو

قومونو کښې د وحشت مثال وگرځېدو. (۲۴) اے بابليانو، ما  
 تاسو ته لپت کېښودلو، خو تاسو پرې خبر نه وئ خو په کېښې  
 گرفتار شوي، ځکه چې تاسو د مالک خدای خلاف جنگ  
 وکړو. (۲۵) مالک خدای خپل د وسلې گودام کولوو کړې  
 دے او د خپل غضب وسله يې ترې راويستلې ده، ځکه چې  
 مالک خدای رب الافواج به دا د بابل خلاف د هغوي په ملک  
 کېښې استعمال کړي. (۲۶) د هرې خوا نه د هغه خلاف حمله  
 وکړي، او گودامونه يې مات کړي، او هغه لکه د غلي دانو په  
 شان پېرې کړي. په مکمل توگه هغه تباہ کړي او هيڅ څوک  
 په کېښې ژوندي مه پرېږدي. (۲۷) د هغوي ټول غويان حلال  
 کړي، په دوي دې افسوس وي ځکه د هغوي د سزا او  
 حساب ورځ او وخت رارسېدلې دے. (۲۸) هغه کسانو ته  
 غوږ شئ څوک چې د بابل نه راتښتېدلي دي، نو هغوي په  
 يروشلم کېښې وائي چې مالک خدای زمونږ خدای پاک د  
 هغوي نه څنگه انتقام اخلي څوک چې د هغه کور تباہ کوي.  
 (۲۹) ټول لينده چلوونکي د بابل خلاف راجمع کړي، محاصره  
 يې کړي چې يو کس هم درنه ونه تښتي. هغه ته د خپلو اعمالو  
 په مطابق بدله ورکړي، هغه سره هغه څه وکړي کوم چې ده  
 د نورو خلقو سره کړي دي. ځکه چې بابل د خپلې مغرورتيا  
 په وجه د مالک خدای د بني اسرائيلو د مقدس ذات خلاف  
 سرکشي کړې ده. (۳۰) مالک خدای فرمائي چې، د هغه  
 ځوانان به په کوڅو کېښې راپرېوځي او قتل به شي، او د  
 هغوي فوجيان به په هغه ورځ ټول ختم کړي شي. (۳۱) مالک  
 خدای رب الافواج فرمائي چې، گوري، زه ستاسو خلاف يم،  
 اے مغروره خلقو، ستاسو د سزا ورځ رارسېدلې ده هغه  
 وخت چې زه تاسو له سزا درکړم. (۳۲) ستا کبرژن قوم به

تیندک و خوری او راوبه غورزپیری، او هیخ څوک به تاسو نه  
 راوچتوی، زه به د هغه په بنارونو اور بل کرم او هغه به په  
 خپل شا او خوا کبني ځان سره هر څه وسوزوی. (۳۳)

مالک خدای رب الافواج فرمائی چې، د اسرائیل او د یهوداه  
 خلق مظلومان دی، هغوی چې چا نیولی دی نو د هغوی د  
 پرېښودو نه انکار کوی. (۳۴) خو د هغوی بچ کوونکے ډېر  
 زورور دے، او مالک خدای رب الافواج د هغه نوم دے. هغه  
 به په سختی سره د هغوی د مسئلې دفاع وکړی، او هغه به  
 دوی ته آرام ورکړی، خو د بابل خلق به نا آرامه کړی. (۳۵)  
 مالک خدای فرمائی چې، د تباهی توره دې بابل تباہ کړی.  
 هغه دې د بابل ټول اوسېدونکی او د هغه آفسران او  
 هوبنیاران خلق تباہ کړی. (۳۶) د هغوی دروغزن نبیان به په  
 جنگ کبني مره شی، او هغوی به بې وقوفان ثابت شی. د  
 هغوی تکړه فوجیان به په جنگ کبني قتل کړے شی، او  
 هغوی به سختو یرو ترخو کبني راگېر شی. (۳۷) جنگ به د  
 هغوی خلاف د هغوی آسونه او جنگی گاپی تباہ کړی او په  
 هغه کبني د نورو ملکونو فوجیان به هم تباہ کړی. او هغوی  
 به د بشو په شان بزدله شی. او جنگ به د هغوی خزانی تباہ  
 کړی، او لوټ به یې کړی. (۳۸) د هغه د اوبو ذخیرې دې  
 اوچې کړے شی. هغه به اوچې شی، ځکه چې ټول ملک د  
 بتانو نه پک شوے دے، او د هغه خلقو د بتانو د یرې نه لکه  
 د لیونو په شان عمل وکړو. (۳۹) نو بیا به په بابل کبني د  
 دستو ځناور اوسپړی، او د گیدرانو او گونگیانو په کور به  
 بدل شی. نو دا به بیا هیڅکله آباد نه شی او دا به همپشه دپاره  
 شاړ پروت وی. (۴۰) لکه څنگه چې خدای پاک سدوم او  
 عموره، سره د گاونډیانو تباہ کړل هم هغه شان به بابل هم



تباہ ڪري. مالڪ خُدايٰ فرمائي ڇي، نو هيڻ ڇوڪ به هلته نه  
اوسيري او نه به يو انسان په ڪبني ژوند ڪوي. (۴۱) وگوري،  
د شمال د خوا نه فوج راروان دے، يو لوي قوم او ڀر  
بادشاهان د دنيا د آخر نه راپاڇڀلي دي. (۴۲) هغوي په ليندو  
او نيزو باندې سمبال دي، او هغوي ظالمان دي او هيڻ رحم  
په ڪبني نشته. ڪله ڇي هغوي په خپلو آسونو باندې سواره  
شي لکه د سمندر داسي غرمبار ڪوي، هغوي جنگ ته په  
قطارونو ڪبني راروان دي ڇي په لور بابل باندې حمله  
وڪري. (۴۳) د بابل بادشاه ڇي د دشمن د راتلو په حقله دا  
خبر واورېدو، نو د هغه لاسونه شل شول. هغه يرې او دردونو  
ونيولو، داسي درد لکه ڇي د بنڄي د لنگون په وخت ڪبني  
وي. (۴۴) لکه څنگه ڇي يو زمرے د اردن د جاري بوتو نه د  
څرن زمڪي ته راڻي او په گڍو ورتوپ ڪوي، نو دغه شان به  
زه د بابل خلق د خپل ملڪ نه وشرم، او زه به د خپلي  
خوڀي مشر په ڪبني مقرر ڪرم. نو هغه به په دوي حڪومت  
وڪري. ڇوڪ زما په شان ڪېدلے شي؟ او يو مشر به هم زما  
خلاف ونه دريري. (۴۵) نو بيا هغي منصوبي ته غور شه ڪومه  
ڇي مالڪ خُدايٰ د بابليانو خلاف جوڙه ڪري ده، تر دې ڇي  
واره ماشومان به د گڍورو په شان وشرلے شي، او د هغوي  
د څرن ځايونه به وران ڪرے شي. (۴۶) زمڪه به په دې چغو  
سورو سره په لڙان شي ”بابل قبضه ڪرے شوے دے.“ او  
د هغوي د مايوسي ڙا به په ٽوله دنيا ڪبني واورېدلے شي.“

د بابل تباہ ڪېدل

۵۱ (۱) مالڪ خُدايٰ داسي فرمائي ڇي، ”گوره، زه به د

بابل او د هغه د خلقو خلاف تباہ کونکې هوا راوچته کړم.

۲ زه به بابل ته غبر ملکيان ورولبړم چې هغه چاڼ کړی او

د هغه ملک تباہ کړی. او هغوی به په هغه د هرې خوا نه

حمله وکړی کله چې د هغه د تباہی ورغ راشی. ۳ د بابل

فوجيان لیندو رابنکلو ته مه پرېردی، او زغرو اچولو ته یې مه

پرېردی. د هغوی خوانان درنه بچ نه شی، د هغوی فوجيان په

مکمل توگه تباہ کړی. ۴ هغوی به په بابل کبني مړه شی،

او د هغه په کوڅو کبني به سخت زخميان شی. ۵ خو

اسرائیل او يهوداه خدای پاک رب الافواج نه دی هېر کړی،

که څه هم چې د هغوی ملک د بنی اسرائیلو د مقدس ذات په

خلاف د گناه نه پک دے. ۶ د بابل نه وتبستی، د خپل ژوند

د بچ کولو دپاره منډه ووهی، د هغه د گناهونو په وجه خپل

خان مه مړ کوی. دا د مالک خدای د انتقام وخت دے، هغه

به ورته پوره بدل ورکړی د کوم چې بابل حقدار وی. ۷

بابل د مالک خدای په لاس کبني د سرو زرو پیاله وه، هغه

پیالی چې ټوله زمکه یې نشه کړه. قومونو د هغه شراب

وڅښل نو په دې وجه هغوی اوس مست شول. ۸ خو

ناگهانه بابل هم راوغورزېدو په هغه ماتم وکړی. د هغه

زخمونو له مرهم ورکړی. کېدے شی چې هغه شفا ومومی.

۹ مونږ به هغه ته شفا ورکړې وه که چرې مونږ کولے

شو، خو هغه اوس نه رغیږی. راځی چې اوس هغه پرېردو او

هر یو خپل ملک ته واپس لاړ شو، د هغه سزا اوس آسمان ته

رسېدلې ده، دا دومره لویه ده چې هغه اوس د اندازه کولو نه

بهر ده. ۱۰ مالک خدای دا خبره څرگنده کړه چې مونږ په

حقه یو. راځی چې په صیون کبني هغه څه ووايو کوم کارونه

چې مالک خدای زمونږ خدای پاک کړی دی. ۱۱ خپل

غشی تهره کړئ، او خپل پالونه راوچت کړئ، مالک خدای دا مادی بادشاهان راوچت کړی دی، چې د بابل خلاف پېش قدمی وکړی او هغه تباہ کړی. دا د هغه انتقام اخستل دی د هغه چا نه چا چې د هغه کور پلټت کړی دے. (۱۲) د بابل د دېوالونو خلاف جنډا اوچته کړئ، د ښار محافظان مضبوط کړئ، او چوکیداران ودریئ او د پټ گزار دپاره تیاره وکړئ، ځکه چې مالک خدای به خپله منصوبه او مقصد پوره کړی، هغه چې څه وفرمائیل نو هم هغه به د بابل د خلقو سره وکړی. (۱۳) اے بابل، ته د ډېرو سیندونو په غاړه پروت ښار یې او د مال دولت او تجارت نه پک یې، خو ستا انجام رارسېدلې دے، او ستا د ژوند تار شلېدلې دے. (۱۴) مالک خدای رب الافواج په خپل ذات باندې قسم وکړو چې، زه به ستاسو ښارونه د دشمنانو نه پک کړم، لکه څنگه چې یو پتۍ د مولخانو نه پک وی، او هغوی به په تاسو باندې د فتحي چغې ووهی.

## د خدای پاک ثناء او صفت

(۱۵) ”مالک خدای په خپل قدرت سره زمکه جوړه کړه. او په خپل حکمت سره یې دنیا قائمه کړه. او په خپل عقل یې آسمانونه خواره کړل. (۱۶) د هغه په حکم باندې آسمان په غرار شی، هغه وریځې د زمکې د یو سر نه تر بل سره پورې خوروی. هغه برېښنا د باران سره رالېږی او د خپلو نخیرو نه هوا رالوځوی. (۱۷) د انسان ټول نسلونه بې عقله او بې علمه دی، هغه کاریگر چې بتان جوړوی دوی به د دې بتانو په وجه وشرمېږی، ځکه چې د دوی بتان هم دوکه ده او ساه په کښې نشته. (۱۸) دا بتان فضول او د مسخرو څیزونه دی. کله چې

د هغوی د حساب کتاب ورغ راشی دا به ټول تباہ شی. (۱۹)  
 خو مالک خدای د یعقوب میراث د دې بُتانو په شان نه دے.  
 هغه د هر شی خالق دے، د بنی اسرائیلو په شمول چې د هغه  
 خپل قوم دے. او د هغه نوم ربُ الافواج دے.

## د مالک خدای تبر

(۲۰) مالک خدای فرمائی چې، ”اے بابله، ته زما د جنگ تبر  
 یې، او زما د جنگ وسله یې. ستا په ذریعه به زه قومونه زره  
 زره کوم، او زه به په تا بادشاهتونه تباہ کوم، (۲۱) زه به ستا  
 په ذریعه آسونه او د هغه سواره زره زره کوم، زه به په تا  
 گاډی او د هغې چلوونکی تس نس کوم، (۲۲) زه به په تا  
 بنځې او سپری زره زره کوم، زه به په تا بوډاگان او ځوانان  
 وژنم، زه به په تا ځوانان او پېغلې زره زره کوم، (۲۳) زه به په  
 تا شپونکی او رمې تس نس کوم، زه به په تا زمیندار او د  
 غویانو جوړې زره زره کوم، زه به په تا حکمرانان او مشران  
 وژنم.“

## د بابل نسکورېدل

(۲۴) ”ستا د سترگو د وړاندې به زه بابلیانو او څوک چې په  
 بابل کښې اوسېږی د هغوی د بدو کارونو په بدله کښې چې  
 یې په صیون کښې کړی دی بدله ورکړم،“ مالک خدای  
 فرمائی. (۲۵) مالک خدای فرمائی چې، ”زه ستا په خلاف یم،  
 اے تباہ کوونکیه غره، ته چې ټوله زمکه تباہ کوې. زه به خپل  
 لاس ستا په خلاف دراورد کړم، چې د اوچت ځای نه دې  
 رانسکور کړم، او چې درنه یو سوزېدلې او د ایرو غر جوړ

۲۶) ستا نه به يو ڪانپي هم راوچت نه ڪرپي شي چي د  
 گوٽ ڪانپي شي، او نه به درنه يو ڪانپي د بنياد ڊپاره  
 استعمال شي، ڪڪه ته به د تل ڊپاره په خرابه بدل شي. دا د  
 مالڪ خدائ فرمان دے. ۲۷) په هغه مُلڪ ڪبني د بابل  
 خلاف جنڊا راوچته ڪري، په قومونو ڪبني بيگل وغبروي،  
 قومونه د هغه په خلاف د جنگ ڊپاره تيار ڪري، او دغه  
 بادشاهتونه د هغه په خلاف راوچت ڪري يعني، اراراط، مني،  
 او اشڪناز بادشاهتونه د هغه خلاف راوغواڙي. او د هغه  
 خلاف جنگي ڪمانڊر مقرر ڪري، او د هغه خلاف دومره  
 آسونه راولي لکه د مولخانو پرگله. ۲۸) قومونه د بابل خلاف  
 د جنگ ڊپاره تيار ڪري. د مادي بادشاهان، د هغوي  
 حڪمرانان او د هغوي ٽول مشران، او هغه ٽول مُلڪونه چي  
 هغوي ورباندې حڪومت کوي راوغواڙي چي د هغوي خلاف  
 جنگ وڪري. ۲۹) زمکه لڙيڙي او د دردونو په وجه  
 چورليڙي، ڪڪه چي مالڪ خدائ د بابل په خلاف چي ڪومه  
 منصوبه تياره ڪري ده هغه نه بدلڊونڪي ده. نو بابل به په  
 خرابه بدل ڪرپي شي او يو کس به هم هلته نه اوسيري. ۳۰)  
 د بابل فوجيانو جنگ بس ڪرو، او په خپلو برجونو ڪبني بند  
 پاتي شول. د هغوي زور ختم شو او هغوي لکه د بنحو په  
 شان بزدله شول. حمله ڪوونڪو د هغوي ڪورونو ته اور  
 واچولو او د هغوي د ښار دروازي يي ماتي ڪري. ۳۱)  
 قاصدان د يو بل نه مخڪبني ڪيري او په منڊه دي چي د بابل  
 بادشاه ته دا پيغام ورسوي او په دې يي خبر ڪري چي د هغه  
 ٽول ښار قبضه شو، ۳۲) دشمن د سيندونو لاري گودري د  
 تبشيدلو ڊپاره بندي ڪري دي او په جبو او لوخو يي اور بل  
 ڪرپي دے او د بابل فوجيان يري راخستي دي. ۳۳) مالڪ

خُدائِ د بني اسرائيلو خُدائِ پاك داسې فرمائي چې، بابل لکه  
 د درمند په شان تيار دے او اوس هغه وخت رارسېدلے دے  
 چې خلق هغه د پښو لاندې کړي هرکله چې د لو وخت شروع  
 شي. ﴿٢٣﴾ ”نبوکدنصر د بابل بادشاه مونږ لوار تېر کړو، او  
 هغه مونږ سرگردانه او مات کړو، هغه مونږ لکه د تش منگي  
 په شان يوې خوا ته وغورزولو. لکه د بنامار په شان يې تېر  
 کړو او زمونږ د ښو غوښو نه يې خپله گڼپه پکه کړه، او نوره  
 يې بيا د خولي نه تو کړه. ﴿٢٥﴾ خو اوس دې د صيون  
 اوسېدونکي وائي چې، ”مونږ سره چې کوم ظلم زياتے  
 شوے دے هم هغه شان حالات دې په بابل راشي. د يروشلم  
 اوسېدونکي دې وائي چې، ”زمونږ چې کومه وينه توي شوې  
 ده نو د هغې ذمه واري دې د بابل په غاړه وي.“

## د مالک خُدائِ د بابليانو نه انتقام اخستل

﴿٢٦﴾ نو په دې وجه مالک خُدائِ داسې فرمائي چې، ”زه به  
 ستاسو د حق دفاع وکړم او ستاسو انتقام به واخلم، زه به د  
 هغه د سيند او چينو اوبه اوچې کړم. ﴿٢٧﴾ بابل نه به د تباهي  
 ډېرے جوړ شي، او گيډران به په کښې غارونه جوړ کړي.  
 هغه به نورو ته د يرې او مسخرو شي، او څوک به هم په  
 کښې نه اوسېږي. ﴿٢٨﴾ د بابل ټول خلق به لکه د زمر په شان  
 شور کوي. او هغه به لکه د زمر د ورکوټو بچو په شان  
 غرېږي. ﴿٢٩﴾ خو کله چې هغوي په مستي کښې راشي نو زه  
 به هغوي دپاره مېلمستيا وکړم او هغوي به ښه نشه کړم، نو  
 بيا به هغوي په چغو سورو او خندا گانو کښې داسې د ټول  
 عمر دپاره اوده کړم چې بيا به کله هم راوچت نه شي. دا د  
 مالک خُدائِ فرمان دے. ﴿٣٠﴾ زه به هغوي لکه د گڼورو،

چپلو او گډانو په شان حلالېدو دپاره بوځم.“

## د بابل انجام

④۱ مالک خدای د بابل په حقله فرمائی چې، ”د بابل هغه لوی ښار چې ټولې دُنیا به یې صِفَت کولو څنگه شکست وخورو او قبضه شو، د ټولو قومونو دپاره د بابلیانو نه څه یروونکې منظر جوړ شو. ④۲ سمندر به په بابل راواوړی او د هغه زوروری چې به بابل پټ کړی. ④۳ د هغه ښارونه به وران او تباہ کړی او په اوچه دشته او میره باندې به بدل شی، هغه به په داسې زمکه باندې بدل شی چې څوک به هم په کښې نه اوسېږی، او نه به څوک په کښې سفر کوی. ④۴ زه به د بابل معبود بیل بُت ته سزا ورکړم، او څه چې یې خوړلی دی هغه به پرې گنډیر کړم. قومونه به نور د هغه عبادت نه کوی. او د بابل دپالونه به راوغورزیږی. ④۵ اے زما خلقو د هغه نه رابهر شی. د خپل ژوند د بچ کولو دپاره د هغه ځای نه منډه کړی. او د مالک خدای د سخت غضب نه وتښتی. ④۶ تاسو چې په دغه مُلک کومې افواه گانې اورئ نو چې د هغې په وجه نه بې زړه شی او نه ویرېږئ. دا افواه به کال په کال راځی. ظلم او فساد به مُلک کښې راوچت شی او بادشاهان به د یو بل سره جنگونه کوی. ④۷ خو په حقیقت کښې هغه وخت راروان دے چې زه به د بابلیانو بُتانو ته سزا ورکړم، او د هغه ټول مُلک به وشرمیري، او د هغوی قتل شوی کسان به ټول په کښې مړه پراته وی. ④۸ نو بیا به آسمان او زمکه او هر څه چې په کښې دی د بابل په شکست د خوشحالی چغې ووهی، ځکه چې د شمال نه به تباہ کوونکی فوجیان په هغه حمله وکړی، دا د مالک خدای

فرمان دے. (۴۹) لکه څنگه ڇي بابل د بني اسرائيلو او د ټولي  
 دنيا د قتل عام سبب جوړ شوي وو، نو بيا به هغه هم هغه  
 شان قتل كړي شي.

## په بابل كښي د بني اسرائيلو دپاره د مالک خدائ پيغام

(۵۰) ”تاسو څوك ڇي د مرگ نه راتښتېدلي يئ، ودرېرئ مه،  
 لاړ شي. تاسو ڇي څومره هم لرې يئ نو مالک خدائ يادوي.  
 او د خپل كور يروشلم په حقله سوچ كوي.“ (۵۱) تاسو وايئ  
 ڇي، ”مونږ په شرمونو وشرمېدو، او زمونږ بي عزتي وشوه او  
 شرم مو په مخ راخور شوي دے، ځكه ڇي غېر ملكيان د  
 مالک خدائ په مقدس خائ كښي راداخل شوي دي.“ (۵۲)  
 مالک خدائ فرمائي ڇي، ”هغه ورځي راروانې دي كله ڇي به  
 زه د بابل بتانو ته سزا وركړم نو د هغوي د زخمونو زيبرگي  
 به ټول ملك كښي اورېدلې شي. (۵۳) كه بابليان آسمان ته  
 هم وڅېزي او هلته يوه مضبوطه قلعه جوړه كړي، نو زه به  
 هلته هم دشمنان ورولېرم ڇي هغوي چور كړي، مالک خدائ  
 فرمائي.“

## د بابل تباہ كېدل

(۵۴) ”د ژړا آوازونه د بابل نه راځي، د لوي تباهي آوازونه د  
 بابليانو د زمكې نه اورېدلې كيږي. (۵۵) مالک خدائ به بابل  
 تباہ كړي، او هغه به د هغوي د شور نه پك ښار خاموشه  
 كړي، دشمن به لكه د اوبو د غضبناكو چپو په شان راروان  
 وي او د هغوي د آوازونو شور به اورېدلې شي. (۵۶) تباہ



کونکے به د بابل خلاف راشی، د هغوی جنگی فوجیان به ونيولے شی او د هغوی ليندې به ماتې کړے شی. ځکه چې مالک خدای د انتقام اخستلو خدای پاک دے او هغه به پوره بدله ورکړی. ﴿٥٧﴾ زه به د هغه مشران او پوهان نشه کړم، د هغه حکمرانان، آفسران، او فوجیان به هم نشه کړم. هغوی به د تل دپاره اوده شی او بيا به نه راپاخی، دا د بادشاه فرمان دے د چا نوم چې مالک خدای رب الافواج دے. ﴿٥٨﴾ مالک خدای رب الافواج داسې فرمائی چې، ”د بابل پير دېوالونه به هوار کړے شی او د هغه اوچتې دروازې به وسوزولے شی، نو خلقو يې خپل ځان سترے کړو خو هيڅ فائده يې ونه کړه، د دې قوم ټول محنت صرف د اور دپاره خشاک دے.“

## يرميا ه خپل پېغام بابل ته لېږی

﴿٥٩﴾ یرميا نبي دا پېغام د عملی آفسر سرايا ه د نيريا ه زوی يعنې د محسيا ه نمسې ته هغه وخت ورکړو کله چې هغه بابل ته د صدقيا ه د يهودا ه بادشا ه د حکومت په څلورم کال د هغه سره لاړو. ﴿٦٠﴾ یرميا ه د هغه ټولو افتونو د تفصيل په حقله چې په بابل باندې راتلونکی ؤو په يو طومار کبني وليکل. ﴿٦١﴾ هغه سرايا ه ته وفرمائيل، ”کله چې ته بابل ته ورسېږې نو ته دا ټول کلام په اوچت آواز سره خلقو ته ولوله. ﴿٦٢﴾ نو بيا داسې وايه چې، اے مالک خدایه، تا وفرمائيل چې تاسو به دا ځای تبا ه کړئ، نو په دې کبني به نه انسان او نه ځناور اوسيری، او دا به د تل دپاره وران ويجاړ پروت وی. ﴿٦٣﴾ کله چې ته د دې طومار لوستل بند کړې، نو يو کانيے ورپورې وټړه او د فرات د سيند په مينځ کبني يې وغورزوه. ﴿٦٤﴾ نو بيا هغوی ته

ووایه چې، دغه شان به بابلیان پوب شی او هیڅکله به بیا راوچت نه شی د هغه افت په وجه کوم چې زه په دوی نازلوم. نو د هغه خلق به راوغورزېږي.“ د یرمیاه خبرې دلته په دې ځای باندې ختمې شوې.

## د یروشلم زوال

۵۲ ﴿۱﴾ صدقیاه د یویشتو کالو وو کله چې هغه د یهوداه بادشاه شو، او هغه په یروشلم یوولس کاله بادشاهی وکړه. د هغه د مور نامه حموطل وه، چې د یرمیاه لور وه، چې هغه د لبناه وه. ﴿۲﴾ خو هغه د مالک خدای په وړاندې هغه بدکارونه وکړل، کوم چې یهو یقیم بادشاه کړی ؤو. ﴿۳﴾ دا هر څه د یروشلم او یهوداه سره د مالک خدای د قهر په وجه وشول، او په آخر کبني هغه هغوی د خپل حضور نه وشړل. خو اوس صدقیاه د بابل بادشاه خلاف سرکشی وکړه. ﴿۴﴾ نو د صدقیاه بادشاه د حکومت په نهم کال، په لسمه ورځ د لسمې میاشتي نبوکدنصر د بابل بادشاه د خپل ټول فوج سره په یروشلم حمله وکړه. هغوی ښار محاصره کړو او د دې د دېوالونو نه یې گېرچاپېره مورچې جوړې کړې. ﴿۵﴾ یروشلم د صدقیاه بادشاه د حکومت تر یوولسم کال پورې محاصره وو. ﴿۶﴾ د څلورمې میاشتي په نهمه ورځ د صدقیاه د حکومت په یوولسم کال، په ښار کبني قحطی پېره سخته شوه، او آخر یې ټول خوراک بلکل ختم شوی وو. ﴿۷﴾ بیا د ښار د دېوال یوه حصه راوغورزولې شوه او ټول فوجیان وتښتېدل. خو دا چې بابلیانو ښار محاصره کړی وو، نو هغوی د شپې د تیاري انتظار کولو. نو بیا هغوی د بادشاه د

باغ وروستو دوو دېوالونو په مينځ کښې دروازې نه وتبستېدل او د اُردن وادۍ طرف ته يې مخه وتړله. (۸) خو د بابليانو فوجيانو صدقيه بادشاه پسې راخستې وه او هغه يې د يريحو په مېدانونو کښې ونيولو، د هغه سپرو هغه پرېښودو او خواره واره شول. (۹) هغوى هغه د بابل بادشاه ته رېله ته بوتلو چې د حمات په مُلک کښې وو. د بابل بادشاه بيا د سزا ورکولو خپله فېصله په صدقيه واوروله. (۱۰) هغوى د صدقيه په مخامخ د هغه زامن او د يهوداه ټول آفسران حلال کړل. (۱۱) نو هغوى د صدقيه سترگې وويستلې، د پيتلو په زنځيرونو يې وتړلو او بابل ته يې بوتلو چرته چې هغه د خپل مرگ تر وخته پورې هلته پروت وو.

## د خدائ د کور او د يروشلم تباھى

(۱۲) د پينځمې مياشتې په لسمه ورځ په نولسم کال د بابل د بادشاه نبوکدنصر، شاهى کمانډر نبوزردان چې د شاهى فوج مشر وو، يروشلم ته راغلو. (۱۳) هغه د مالک خدائ په عبادتگاه، په شاهى محل او د يروشلم په ټولو کورونو اور ولگولو. هر يو خاص عمارت هغه وسوزولو. (۱۴) او د بابل ټولو فوجيانو د شاهى کمانډر په مشرۍ کښې د يروشلم د ښار گېرچاپېره دېوالونه راوغورزول. (۱۵) نو بيا نبوزردان د بابل فوجى کمانډر هغه ځينې غريبانان خلق جلاوطن کړل او نور هغه کسان چې په ښار کښې پاتې وو، او هم نور ماھر کاريگران، او هغوى څوک چې د بابل د بادشاه بگوره شوى وو هم بوتل. (۱۶) خو نبوزردان څه غريبانان خلق په مُلک کښې پرېښودل کوم چې بلکل غريبانان وو ترڅو هغوى د انگورو په باغونو او پټو کښې کار وکړي. (۱۷) بابليانو هغه د

زېږو ستنې ماتې کړې، او هغه گاډۍ او د زېږو تالاب چې نوم  
 يې سمندر وو، کوم چې د مالک خدای په کور کښې وو او  
 هغوی ټول زېږ د خپل ځان سره بابل ته یوړل. (۱۸) هغوی د  
 خپل ځان سره ټول هغه سامان یوړلو کوم به چې د خدای په  
 کور کښې د خدمت کولو دپاره استعمالېدلو، لکه بېلچې او د  
 ایرو لوبښی، د ډیوو سرپوښونه، چمچې، د قربانۍ د وینې  
 اوچتولو جامونه، پیالی، د خوشبویۍ سوزولو لوبښی او د  
 زېږو نور ټول سامان یې لوټ کړو. (۱۹) نبوزردان د فوج  
 مشر ځان سره هم هغه وړې کاسې، د خوشبو انگیتې، کاسې،  
 دېگونه، ډیوټ دانونه، لوبښی، کاسې کومې چې چنکاو نذرانو  
 دپاره استعمالېدلې او نور ټول سامان کوم چې د سوچه سرو  
 او سپینو زرو نه جوړې شوې وې. (۲۰) هغه زېږ چې کوم په  
 ستنو کښې ؤو، د زېږو سمندر او هغه دولس غویان چې  
 ورلاندې جوړ شوی ؤو، هغه ستنې، کومې چې سلیمان  
 بادشاه د مالک خدای د کور دپاره جوړې کړې وې، دومره  
 زیات درانه ؤو چې وزن کولو نه بهر ؤو. (۲۱) دواړه ستنې یو  
 شان وې، هره یوه تقریباً نهه گزه اوچته او تقریباً شپږ گزه  
 گول وه، د هغوی مینځ خالی وو خو د هغوی د دېوال گېج  
 تقریباً درې انچه غټ وو. (۲۲) د هرې یوې ستنې په سر باندې  
 تقریباً درې گزه اوچت د زېږو تاج وو چې دا گېرچاپېره د  
 زېږو په زنځیرونو تړلی شوی انارو بنائسته کړې شوی وو.  
 (۲۳) د هرې ستنې نه گېرچاپېره شپږ نوې انار لگولې شوی  
 ؤو چې ټوټل سل انار ورباندې لگولې شوی ؤو.

## د یهوداه د خلقو بابل ته بوتل

(۲۴) نبوزردان د فوج مشر د خپل ځان سره د دې نه علاوه،

مشر امام شرایاه، ورپسې امام صفنياه او د مالک خدای د  
 کور نور درې خادمان قېديان بوتل. (۲۵) د بنار نه هغه هغه  
 آفسر بوتلو کوم چې د جنگي فوجيانو مشر وو، او اووه د  
 بادشاه ذاتي مشيران چې هغوی لا تر اوسه په بنار کښې وو،  
 د فوجي مشر منشي چې هغه د فوجيانو د بهرتي کولو ذمه  
 وار وو او شپېته نور اهم سړي يې هم بوتل، (۲۶) نبوزردان  
 هغوی ټول ځان له کرل او د صوبه حمات په رېله بنار کښې  
 يې د بابل بادشاه له بوتل. (۲۷) او هلته په رېله کښې د حمات  
 په زمکه د بابل بادشاه ټول ووژل. نو بيا داسې د يهوداه خلق  
 د خپل ملک نه پردی ملک ته بوتلې شول. (۲۸) د نبوکدنضر  
 د حکومت په اووم کال کښې څوک چې جلاوطن کړې  
 شوی وو د هغوی شمېر درې زره او درويشت وو. (۲۹) او د  
 نبوکدنضر په اتلسم کال د حکومت په دوران کښې نور اته  
 سوه او دوه دېرش کسان د يروشلم نه قېديان بوتل. (۳۰) او د  
 نبوکدنضر د حکومت په درويشتم کال هغه نبوزردان راولېرلو  
 او هغه نور اووه سوه او پينځه څلوېښت کسان قېديان بوتل  
 چې د ټولو شمېر څلور زره او شپږ سوه کسان شو. (۳۱) د  
 جلاوطني په اووه دېرشم کال يهوياکين د يهوداه بادشاه په  
 کوم کال چې اويل مرووک د بابل بادشاه شو، نو هغه د يهوداه  
 بادشاه په يهوياکين رحم وکړو او هغه يې د قېدخاني نه د  
 دولسمې مياشتې په پينځويشتمه ورځ آزاد کړو. (۳۲)  
 اويل مرووک د هغه سره ښه سلوک وکړو او د هغه نورو  
 بادشاهانو نه يې هم د لوی عزت ځای ورکړو کوم چې د هغه  
 سره په بابل کښې جلاوطن وو. (۳۳) نو يهوياکين خپلې د  
 قېدخاني جامې يو خوا ته وويستلې او باقی ټول عمر يې د  
 بادشاه په مېز باندې خوړل څښل کول. (۳۴) هره ورځ د بابل

بادشاه يهوياكين ته باقاعده خرچه وركوله او هغه ورته تر  
مرگه پورې خرچه مقرره كړه.